

М. Г. Джанашвили.

5

# ІСТОРІЯ ГРУЗИНСКОЙ ЦЕРКВИ

---

Книга I.

ОБРАЩЕНИЕ КАРТВЕЛЬЦЕВЪ.

---

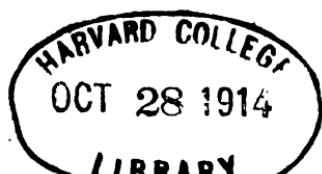
И такъ, кто во Христѣ, тотъ новая тварь;  
древнее прошло, теперь все новое (2-е посл.  
Апост. Павла къ Коринѳ., гл. 5, ст. 17).

---

ТИФЛІСЪ, 1898.

Типографія М. Шарадзе, Николаевская ул., д. № 21. Google

C 3630.6



Library  
Scientific Fund

Дозволено цензурою. Тифлисъ, 31 октября 1898 г.

Грузинская исторіографія, какъ извѣстно, еще мало разработана, грузинскія лѣтописи—гражданская—*Картлисъ-цховреба* (Жизнь Грузіи) и церковная—*Мокчевай Картлисай*<sup>1)</sup> (Обращеніе Грузіи) и *Мамата-цховреба*<sup>2)</sup> (житіе отцовъ) еще не подвергались суду научной и, вмѣстѣ съ тѣмъ, *безпристрастной* критики. И потому, приступая къ составленію грузинской церковной исторіи, мы заранѣе знали, съ какими трудностями придется намъ бороться и съ какою осторожностью должны были мы относиться къ тѣмъ или другимъ фактамъ и явленіямъ.

Картлисъ-цховреба—это огромный сборникъ,ключающій въ себѣ лѣтописныя сказанія о Кавказѣ вообще и Са-Картвелѣ (Грузіи) въ особенности. Такъ какъ отдельные хроники, вошедши въ составъ его, писались въ разное время и разными авторами, то и онъ, по способу своего изложенія и языку, имѣютъ свои особенные черты, обусловленные степенью образованія того или другого писателя и культурою того времени, когда онъ жилъ.

<sup>1)</sup> Эта хроника помѣщена въ пергаментномъ Шатбердскомъ сборнике X вѣка. См. о ней у Д. Бакрадзе—„Иверіа“ 1889 г. № 6; въ его же Истор. Грузіи, стр. 57—58, 207—221; Ф. Жорданія—„Иверіа“ 1889 г. № 4; „Хроники“, его же, вып. I; Е. Такайшвили—Три хроники; А. Хаханова—Источники по введенію христіанства въ Грузіи въ I т. III вып. «Древности Восточ.» Импер. Моск. Арх. Общ.; М. Джанашвили—Литература X вѣка.

<sup>2)</sup> Рай Грузіи, изд. М. Сабинина и рукопись за № 170 библ. Тифлисскаго Церк. Древлехранилища.

Такъ, въ груз. бытописаніяхъ только до 7—8 вѣка попадаются слова: მამის ძმა (отца братъ), დედის ძმა (матери братъ), მამის მამა (отца отецъ) и др., которые потомъ выражаются словами: ბიბა (дядя), ვავა (дѣдъ) и т. д. Слово „харджи“ проходитъ градациі: харки (херки), харака, хараджа. Существительный глаголь *арн*, *арид*<sup>3)</sup> впослѣдствіи превращается въ ари, аре. Въ позднѣйшихъ бытописаніяхъ исчезаютъ слова сепе (ხევე), сепетцули (ხევეული), мампали (მამფალი), мамамдзудзе (მამამჭუდე), а также языческія названія мѣсяцевъ, изъ которыхъ мартъ еще въ 718 году названъ старымъ именемъ — мирканомъ<sup>4)</sup> (Картл. цх., стр. 183).

Сами бытописатели въ началѣ или концѣ своихъ хроникъ указываютъ и источники, откуда черпаютъ материалъ для своихъ трудовъ: такъ, въ разныхъ мѣстахъ Картл.-цховреба читаемъ:

„Какъ повѣствуетъ древняя лѣтопись Грузіи,“ „Какъ повѣствуетъ книга царей“, „такъ писаны и въ другихъ двухъ вариантахъ Картлисъ-цховреба“ (См. рукоп. за № 131 бібл. Тифл. Церк. Древлехранилища). Такъ писано въ лѣтописи персовъ“ (Стр. 461), „Какъ сказано въ житіи арманъ“ (стр. 63, 71), „Такъ изложено въ житіи грековъ“, „Что подробно изложено въ житіи царей Абхазії“ (რომელიც თვთმეულად პლიტი ცხოვებასა მათსა, стр. 196); „Такъ повѣствуетъ гуджаръ, въ которомъ заключается исторія царей и родовитыхъ лицъ съ ихъ селеніями“ (ვითარუა ეს მოგვითხობებ ჩუქ აღწერილი გუჯარი, რომელსა ზინა აღწერილ არიან მეფეები და წარჩინებული ცოდნით და სოფლებით მათით, стр. 178); „Какъ повѣствуютъ старыя лѣтописи“ (ვითარუა ძუღარები მატიანები გუგუები, „Рай Грузіи“, стр. 171); „О чемъ повѣствуютъ лѣтописи гру-

<sup>3)</sup> Въ сванскомъ произношениі „арда“, въ мингрельскомъ „орду“.

<sup>4)</sup> Грузинскія названія мѣсяцевъ до христіанскаго периода: апани сарцижиси (ხორუბისი), мирканы, игрика, вардобиса, тибиса (თბისი), мкататве (მკათვე), квелтобиса (ქველთბისი), ахалциса (ახალწლისი), ствалиса (სთვლისი) или гвинобиса (ღვინობისი), тирискони (ტირისკინი), тириедени (ტირიძენი).

зинъ“ (тамъ же, стр. 178); „...составили житія ихъ, а теперь излагаемъ мы кратко“ (стр. 151); „Исторію нашихъ царей Багратидовъ составилъ Сумбатъ, сынъ Давида“ (стр. 161); „Житіе св. Арчила, исторію царей и обращеніе Грузіи св. Ниною написалъ Леонтій, епископъ Руїсскій, а теперь вновь пишеть протоіерей Ioане“ (стр. 181); „Книга сія (Картл.-цховреба) до царя Вахтанга (+499 г.) писалась въ разное время, отъ Вахтанга же доселъ писана Джуаншеромъ Джуаншеріани, мужемъ дочери брата Арчила (+718 г.); отселъ же пусть пишутъ послѣдующія поколѣнія сообразно тому, что они увидять и что дасть современное ихъ разуму, умудренному Богомъ“ (стр. 184).

Сами хронографы, не называя своего имени, часто выдаютъ себя за современниковъ излагаемыхъ имъ событій, напр.:

„Это совершилось въ дни наши“ (ეს იქნა დღეთა პეტრებთა, Картл. цх., стр. 171); „кто можетъ передать все то горе, что постигло насть въ наши дни“ (ვთარდე ვის წარმოსთქუა თვითოფულად რომელთა ჩვენთა მთავრია პირი, стр. 239); „Корониконъ былъ 1579 г., и мы отправились въ Абхазію 20 іюня“ (стр. 271) и пр.

Изъ этого становится болѣе чѣмъ яснымъ, что Картлисъ-цховреба есть сводъ различныхъ хроникъ и монографій.

Къ сожалѣнію, этотъ важный исторический памятникъ, благодаря невѣжественнымъ переписчикамъ и неудачнымъ толкователямъ, подвергся немалымъ искаженіямъ, и въ этомъ отношеніи особенно пострадала та часть Картлисъ-цхов., которая касается временъ до-христианскихъ и исторіи новой эры до IV—V вѣка.

Въ груз. алфавитѣ весьма похожи другъ на друга буквы გ (ш) и ბ (б), ი (и) и ღ (г) и т. д.; безграмотный переписчикъ перепуталъ ихъ и написалъ Біобъ, Арбакъ, Ардабиръ, Машаданъ, Ашагъ, Банкори, тогда какъ долженъ былъ написать Шіопъ, Ардаширъ, Мобиданъ, Абагъ, Шанкори и пр.

Эти же переписчики привнесли въ лѣтописи название города Багдадъ неисторически рано, въ древней части ея названія мѣсяцевъ языческаго періода замѣнили христіанскими, хотя агіографы еще продолжаютъ держаться старого языческаго названія ихъ (См. житіе св. Шушаники и др.), и допустили немало анахронизмовъ.

Такъ, по *Картл.-цх.* первымъ царемъ христіанской эры былъ Адеркій, по *Мокцевай-Картлисай* — Рокъ, а по житію св. Нины — Армазели, т. е. царь, резиденція которого была въ Армази („Армазели“ букв. армазскій, армазецъ). Этаоть Армазели по Тациту<sup>5)</sup> есть Фарасманъ, который вмѣстѣ съ братомъ своимъ Митридатомъ и сыномъ Радамистомъ царствовалъ и въ Грузіи и въ Арmenіи. Исторія этого Фарасмана сходна съ исторіей Фарасмана Армазели-Квели (Доблестнаго), его сына Адама<sup>6)</sup> и Мирдата<sup>7)</sup>, царствованіе которыхъ отнесено къ 113—132 г. по Р. Х., и такой анахронизмъ, надо полагать, допущенъ тѣми же переписчиками и толкователями.

По словамъ греко-римскихъ писателей въ 135—138 въ Грузіи царствовалъ Фарасманъ, которыйѣздилъ въ Римъ съ женою своею и ему тамъ была поставлена конная статуя въ храмѣ Беллоны<sup>8)</sup>. Этаоть Фарасманъ есть Парсманъ, который по Картл. цх. царствовалъ въ Грузіи отъ 132 до 182 года.

Въ Картл.-цхов. пропущены имена царей Саурмага

<sup>5)</sup> Ганъ. Извѣстія древн. греческихъ и римскихъ писателей о Кавказѣ, ч. I. стр. 115—123.

<sup>6)</sup> Въ Мокцевай Картлисай онъ названъ Гадами, вѣроятно, вмѣсто Радами (Радами или Родами — это любимое имя древнихъ картвельцевъ).

<sup>7)</sup> Мирдатъ по-грузински, армянски и персидски тоже, что Meheredates Тацита и Mithridates Иродота (Асохикъ, стр. 272).

<sup>8)</sup> Ганъ. Извѣстія..., ч. I, стр. 173—174.

и Аспакура, которые царствовали въ Грузіи въ 368—374 г. <sup>9)</sup>). Этотъ Аспакуръ, конечно, есть царь Грузіи Аспагуръ и соцарствующій съ нимъ Саурмагъ, упоминаемый только Вахуштіемъ и называемый имъ 23-имъ царемъ Грузіи <sup>10)</sup>), каковымъ, по Картл.-цхов., былъ Аспагуръ. Изъ этого видно, что Аспагуръ и Саурмагъ дѣйствительно царствовали въ Грузіи и царствовали не въ 262—265 годахъ, когда въ Грузіи по житію св. Нины указывается царь Левій, отецъ Миріана, а въ другое время. (Въ 367—374 г.?).

Впрочемъ, не можемъ сказать, чтобы греко-римскіе писатели всегда вѣрно записывали имена грузинскихъ царей и точно обозначали время ихъ царствованія. Такъ, Фарнабазисъ (въ 36 г. до Р. Х.) греко-римскихъ писателей, вѣроятно, есть царь Грузіи Картамъ, называющій себя Фарнавазіаномъ.

Тѣ же греко-римскіе писатели иногда скрываютъ имена великихъ мужей Грузіи, хотя имѣютъ полную возможность знать эти имена и отмѣтить ихъ въ своихъ писаніяхъ. Такъ, Руфинъ самъ говорить, что исторію обращенія Грузіи онъ передаетъ со словъ иверскаго царя Бакурія (... haec nobis ita gesta...Bacurius, gentis ipsius rex...exposuit). Нельзя допустить, чтобы этотъ Бакурій, современникъ св. Нины, не зналъ ея имени и не сообщилъ его Руфину. А между тѣмъ ни Руфинъ, ни его послѣдователи (Созоменъ, Сократъ, Феодоритъ и др.) не обозначаютъ имени той „captiva“, чрезъ которую, по ихъ же словамъ, познали истинную вѣру картвельцы.

Въ виду всѣхъ этихъ анахронизмовъ, противорѣчий

<sup>9)</sup> Тамъ же, стр. 185—187.

<sup>10)</sup> Географія Грузіи, стр. 292.

и пропусковъ многіе ученые съ недовѣріемъ относятся къ той части Картлисъ-цховреба, которая касается исторіи Грузіи древнѣйшихъ временъ до IV—V в. по Р. Х.

Такъ, Картлисъ-цховреба сохранила преданіе, по которому изобрѣтеніе грузинскаго алфавита отнесено къ царствованію Парнаваза (302—237 г. до Р. Х.). Нѣ-которые ученые, не довѣряя этому преданію, „думаютъ, что творцы грузинскаго „хуцури“ уже имѣли предъ собою полный армянскій месробовскій алфавитъ“. И такъ говорять они послѣ того, когда сами утверждаютъ<sup>11)</sup>:

„До весьма недавняго прошлаго *армянскіе* историки и въ частности Моисей Хоренскій пользовались полнымъ довѣріемъ ученыхъ изслѣдователей... Но историческое чутье проф. Альфреда фонъ-Гутшміда подсказало ему, что пресловутый хоренскій (предполагается, + въ 489 г.) въ своей исторіи наговорилъ слишкомъ много неправды для столь древняго писателя. И фонъ-Гутшмидъ заключилъ, что „подъ маскою Моисея Хоренскаго“ пишетъ исторію „какой-то армянинъ, жившій въ 634—642 г.“ Позднѣйшія изысканія французскаго арменіста Карьера вполнѣ подтвердили это скептическое сужденіе ученаго тюбингенскаго историка: и псевдо-хоренскій писалъ послѣ 690—692 г., „не раньше первыхъ годовъ VIII вѣка“.

Утверждая заимствованіе груз. алфавита съ армянскаго или же составленіе его по образцамъ армянского, ученые не задаютъ себѣ вопроса: во время Месропа<sup>12)</sup> и ранѣе его грузины имѣли ли письменность и сохранились ли какіе либо литературные памятники этого времени и если сохранились, то какими письменами они писаны.

<sup>11)</sup> Христіанское Чтеніе, 1898, апр., стр. 255.

<sup>12)</sup> Месропъ, говорить, жилъ въ V в. по Р. Х.

„Изъ памятниковъ письма V—IX вв., пишеть Цагарели <sup>13)</sup>), дошедшихъ до насть, известны были до сихъ поръ только грузинскія легенды на монетахъ (съ V—VI в.), надписи на храмахъ (съ VII в.), нѣсколько рукописей безъ датъ, два папирусные памятника VII—VIII в. и съ десятокъ пергаментныхъ списковъ VIII—IX вѣковъ“.

„... Мы выше упомянули, говорить Бакрадзе, что Картлисъ-цховреба стало составляться со временъ принятія грузинами христианства... Уставный алфавитъ (асомтаврули) весьма и весьма древенъ и изъ него въ VII в. образовался строчный хуцури, а изъ послѣдняго мхедрули (въ X в.)... Мы имѣемъ старые манускрипты V—VII в.... Еще въ V и VII вѣкахъ грузинскій алфавитъ доходитъ до такого совершенства, какое, по законамъ палеографіи, дается алфавиту только вѣками <sup>14)</sup>.“

„Введеніе письма въ Грузіи, продолжаетъ тотъ же авторъ, подъ вліяніемъ греческой культуры вѣроятно еще во времена черноморскихъ греческихъ колоній, по моему мнѣнію, едвали должно подлежать сомнѣнію и потому, что самое название у грузинъ черниль и камышеваго пера ბეჭანი—мелави კალაми должно быть заимствовано отъ грековъ <sup>15)</sup>.“

Авторитетъ Бакрадзе въ грузинской палеографіи не на столько безвѣсенъ, чтобы не считаться съ таковыми его мнѣніемъ!

„Палеографические образчики“, составленные нами на основаніи манускриптовъ VII—XVIII вв. <sup>16)</sup>), не оставляютъ сомнѣнія, что груз. алфавитъ въ томъ видѣ, въ какомъ онъ сохранился въ памятникахъ VII—VIII вв., весьма древенъ и введеніе его, можетъ быть,

<sup>13)</sup> Свѣдѣнія о памятн. груз. письменности, вып. I, стр. XXV.

<sup>14)</sup> Д. Бакрадзе. „Иверіа“ (1884, № VII. стр. 76) и его же Исторія Грузіи (стр. 83—85, 160—161); Исторія Грузіи Вахушта (стр. 86, примѣч. Бакрадзе).

<sup>15)</sup> Д. Бакрадзе. „Грузинская палеографія“ въ Трудахъ V археол. съѣзда, стр. 208).

<sup>16)</sup> Краткій отзывъ объ этомъ трудѣ данъ А. Хахановымъ въ газ. „Кавказъ“ (1898, № 251).

даже современно финикійской торговлѣ съ Колхидой или же, какъ говорить Бакрадзе, черно-морскихъ колоній грековъ.

Еще въ 1887 году мы пытались доказать <sup>17)</sup>, который изъ грузинскихъ алфавитовъ старше — асомтаврули или мхедрули, и тогда мы склонялись въ пользу старшинства послѣдняго <sup>18)</sup>). Настоящій же нашъ трудъ — „палеографические очерки“, — не предрѣшая вопроса о старшинствѣ, убѣждаетъ насъ, что асомтаврули и мхедрули, подобно египетскимъ „гіеротическому“ (священному) и „демотическому“ (народному) алфавитамъ, существовали вмѣстѣ съ древнѣйшаго времени. Прибѣгая къ письму алфавитомъ „асомтаврули“, можно было избѣгнуть ошибокъ, такъ какъ тутъ каждая буква ставится отдельно, безъ связи съ слѣдующею за нею, и этотъ алфавитъ употреблялся для переписыванія священныхъ книгъ, где требовалась точность, где пропускъ даже одной буквы могъ исказить священный текстъ и породить ересь. Второй же алфавитъ — „мхедрули“, по характеру начертаній буквъ, весьма удобный въ скорописи, употреблялся гражданами и воинами, откуда и его название „мхедрули“ (букв. письмо воиновъ).

Для наглядности привожу совпаденіе буквъ обоихъ алфавитовъ:

<sup>17)</sup>, „Иверіа“ за 1887 г. №№ 115, 116, 117, 118, 119 и др.

<sup>18)</sup> А. С. Хахановъ, поддерживая мнѣніе о старшинстве „мхедрули“, изобрѣтеніе его, согласно лѣтописному сказанію, относить къ царствованію Фарнаваза и утверждаетъ, что этотъ царь (302—237 г.) занимствовалъ письмена изъ зендскаго алфавита (Очерки по истории груз. словесности, вып. II, стр. 15).

А	Է	Ծ	Հ	Կ	Ե	Ղ	Ո(Պ)	Ջ
Б	Չ	Ճ	Յ	Ծ	Զ	Շ	Չ	Ց
Г	Վ	Ց		Ը	Ա	Վ	Կ	Ց
Д	Ծ(Ջ)	Ջ	Ջ	Օ(Մ)	Ը	Չ	Ի	Ի, Խ
Э	Պ	Ջ	Ա	Ն	Ն, Յ	Ը	Ծ	Ծ
В	Վ	Ց	Ժ	Չ	Ց	Դ	Ջ	Ջ
З	Ե	Ց	Ր	Ժ	Ւ, Ր, Ւ	ՏԾ	Բ	Ր
Е	Բ	Ը	Ը	Ե	Ե	ՏԾ	Ծ	Ծ
Th	Փ	Թ	Տ	Ք	Ա, Թ	Խ	Կ	Ե
И	Ն	Օ	Յ	Օ,	Շ	Խ	Կ	Յ
К	Կ	Ն, Յ		Щ		Ջ	Ճ	Ճ
Л	Վ(Վ)	Վ	Փ	Վ	Յ	Հ	Վար	Է, Յ
	Վ	Վ	Վ	Փ	Վ	ԽԸ	Ճ	Ճ
М	Ֆ	Ց	ԿՒ	Վ	Գ	ԽԸ		

Этими первыми письменами писаны груз. манускрипты съ V—VII в. и съ тѣхъ поръ къ нимъ не добавленъ ни одинъ знакъ. О достоинствѣ же этихъ письменъ мы имѣемъ весьма авторитетное мнѣніе извѣстнаго П. К. Услара <sup>19)</sup>: „Если смотрѣть“, говоритъ онъ, „на грузинскій алфавитъ въ отношеніи къ самому груз. языку, то нельзя не сознаться, что онъ удовлетворяетъ всѣмъ условіямъ: едва-ли это не есть совершенѣйшій изъ всѣхъ существующихъ алфавитовъ. Каждый звукъ выражается особымъ знакомъ, и каждый знакъ постоянно выражаетъ одинъ и тотъ-же звукъ. Во всѣхъ европейскихъ языкахъ есть камень преткновенія,—это орѳографія; для грузинъ,

<sup>19)</sup> Баронъ П. К. Усларъ. Древнѣйшія сказанія о Кавказѣ, стр. XXXVI.

благодаря совершенству ихъ алфавита, этой трудности почти не существуетъ”<sup>20).</sup>

Кстати тутъ же отмѣтимъ, что извѣстный филологъ Фр. Мюллеръ, въ напечатанномъ имъ въ прошломъ году въ Вѣнѣ своеемъ сочиненіи о грузинскомъ алфавитѣ (*Ueber den Ursprung der grusinischen Schrift*), отрица я участіе Месропа въ составленіи этого алфавита, доказываетъ, что въ основаніи его положена система арамейской азбуки.—Докторъ же Абихть, профес. польского и русскаго языковъ въ бреславскомъ университѣтѣ въ своемъ труде „*Ist die Ahnlichkeit de glagolitischen mit dem grusinischēn Alphabet in tsufall*“ (Лейпцигъ, 1895 г.), сравнивая «глаголицу» съ грузинскимъ алфавитомъ, приходитъ къ заключенію, что св. Кирилль, библіотекарь и мужъ ученый, знакомъ былъ съ грузинскою письменностью и изъ нея заимствовалъ для славянской азбуки недостающія въ греческомъ алфавитѣ буквы.

Оказывается, что промыслъ Божій и знаками мысли сроднилъ благословенную Грузію съ единовѣрной и державной Россіей!

Отмѣтивъ кратко достоинства и недостатки сказаний груз. лѣтописей о древней исторіи картвельцевъ, мы, виѣстѣ съ тѣмъ, думаемъ, выразили и наше отношеніе къ изначальной исторіи Грузинской Церкви; за утвержденіе же этой Церкви (въ началѣ IV вѣка), говоря словами

<sup>20)</sup> Армянскій же алфавитъ, по словамъ профес. лаз. института И. Серебрякова, былъ не только „не совершенный, но даже не полный до позднѣйшаго времени“ (см. его лекцію „Кто изобрѣлъ груз. азбуку“, читанную авторомъ на V-омъ археологическомъ съездѣ въ Тифлісѣ и напеч. въ жур. „Иверіа“ за 1881 г. № X).

учёного іерарха Филарета <sup>21)</sup>), ручаются не только памятники Грузии и несомненный ходъ событий въ ней, но и источники иностранные.

Какъ извѣстно, изъ церковныхъ писателей Руфинъ первый сообщаетъ самыя подробныя свѣдѣнія о просвѣщениіи Грузии христіанствомъ; на показаніи же Руфина (IV в.) основываются свидѣтельства историковъ начала V вѣка: Сократа (родил. около 380 г.), Созомена и Феодорита. Они являются продолжателями исторіи Евсевія и доводятъ повѣствованіе до своего времени. Руфинъ, послужившій имъ первоисточникомъ по вопросу о просвѣщениіи Грузии христіанствомъ, говоритъ, что узналъ всѣ события, сопровождавшія проповѣданіе Евангелія въ Иверіи, отъ иверійца Бакурія. Этотъ Бакурій, сынъ царя Миріана, по словамъ Схоластика Сократа, „прежде былъ иверійскимъ княземъ, потомъ прибылъ къ римлянамъ, сдѣланъ начальникомъ палестинскихъ границъ и, наконецъ, вождемъ войскъ, и помогалъ царю Феодосію въ войнѣ противъ тиранна Максима“ (см. ниже „Оправданія“).

Такъ какъ dictum citius, quam factum, то потому мы нашли удобнымъ всю исторію Православной Грузинской Церкви издать въ 4-хъ книгахъ, разбивъ ее на слѣдующіе отдѣлы: а) *Обращеніе картвелльцевъ* (I—IV вв.), б) *Успехи Грузинской Церкви до Аeonскихъ подвижниковъ* (IV—X вв.), в) *Расцвѣтъ христіанства въ Грузии* (X—XII вв.) и г) *Состояніе Грузинской Церкви — въ эпохи монгольскихъ, турецкихъ и персидскихъ завоевателей* (XIII—XVIII вв.).

---

<sup>21)</sup> Архієпископъ Филаретъ „Историческое учение объ отцахъ церкви“ (т. II, стр. 24).

Работа эта есть первый опытъ систематического изложенія исторіи Грузинской Церкви, и авторъ полагаетъ, что она можетъ служить полезнымъ руководствомъ при прохожденіи учащимися мѣстныхъ духовно-учебныхъ заведеній курса исторіи одной изъ древнейшихъ церквей — *Иверійской*.

Печатаемъ пока только первую книгу, въ которую входитъ исторія обращенія картвельцевъ. Всякія указанія специалистовъ относительно тѣхъ или другихъ упущеній, неизбѣжныхъ въ такихъ работахъ, не только по винѣ автора, но и по причинамъ, отмѣченнымъ нами выше, будутъ приняты съ благодарностью \*).

М. Дж.

Тифлісь  
Августа 21.




---

\* ) На стр. X вмѣсто „палеографические очерки“ слѣдуетъ читать „палеографические образчики“.

# I. ОБРАЩЕНИЕ КАРТВЕЛЬЦЕВЪ.

## глава первая.

### § 1. Подготовленіе картвельцевъ къ Евангелію.

*Откуда и когда распространились въ Си-Картвело первыя седьмія о воплощении Мессии.* Объ обѣщаніи Бога прислать въ мірь Мессію картвельцы (грузины) могли знать еще до воплощенія Его. Переселеніе въ Грузію евреевъ, какъ известно<sup>22)</sup>, началось съ VI в. до Р. Х. Кадры этихъ переселенцевъ должны были принести съ собою, вмѣстѣ съ своими богоизбранными книгами, и древнее преданіе о пришествіи Спасителя. А что эти книги дѣйствительно принесены были въ Грузію и читались онѣ здѣсь, это подтверждается словами мцхетскаго еврейскаго священника Авіаѳара и дочери его Сидоніи, современниковъ св. равноапостольной Нины, просвѣтительницы Си-Картвело (Иверіи или Грузіи).

„Царь Миріанъ (265—342 г.), читаемъ въ Картлисъ-цховреба<sup>23)</sup>, желая изслѣдоватъ вѣру христіанскую, постоянно вопрошалъ „бывшаго“ еврея Авіаѳара о томъ, что говорится о ней въ *древнихъ и новыхъ книгахъ*, и тотъ давалъ ему надлежащіе отвѣты; да и самъ царь

<sup>22)</sup> Послѣ плененія іудеевъ Новухудоносоромъ, по словамъ Картлисъ-цховреба (Жизнь Грузіи, ч. 1, стр. 25), многія семейства евреевъ привѣти въ Грузію и съ разрѣшеніемъ мцхетскаго мамасахиса (правителя) поселились на берегу Арагвы, въ Занави.

<sup>23)</sup> Стр. 84.

Миріанъ имѣль подъ рукой „книгу Неброea“, въ которой онъ нашелъ слѣдующее сказание: „При постройкѣ башни Неброe (Нимвродъ) услышала съ неба гласъ: „Я ангель Михаилъ, Богомъ поставленный владыкою Востока; оставь этотъ городъ и Богъ будетъ покровительствовать тебѣ, и наступитъ время, когда придетъ Владыка небесъ, Котораго хочешь видѣть ты, поруганный Непоруганного; отъ страха Его разсъются прелести міра сего, цари оставятъ царствованіе и изберутъ себѣ убожество, но Тотъ, увида тебя въ печали, спасеть тебя“. Тогда Миріанъ понялъ, что древнія и новыя книги одинаково свидѣтельствуютъ (о Мессии) и „книга Неброea“ подтверждаетъ ихъ сказаніе“.

Упомянутая выше Сидонія, авторъ одной части „Обращенія Грузіи“ <sup>24)</sup>), пишетъ: „Изъ священныхъ книгъ мы знаемъ, какъ много лѣтъ протекло отъ сотворенія міра до нашихъ дней и сколь много поколѣній преставилось отъ временъ Ноя, Евера, Авраама, Іова, Іосифа, Моисея, Іисуса Навина, священниковъ, судей и др.“

Мало этого, эти же священные книги служать ей главными источниками для изложенія исторіи распространенія христіанства въ Грузіи въ первыхъ вѣкахъ нашей эры.

„Передаю вамъ исторію, почерпнутую мною изъ книгъ и повѣстованій отца моего“, говоритъ Сидонія и затѣмъ продолжаетъ такъ:

Въ самый годъ рожденія Іисуса евреи, живущіе во Мцхетѣ, Боди, Кодисъ-цкаро и др. и священники ихъ,

<sup>24)</sup> Хроника эта помѣщена въ Шатбердскомъ сборникѣ X в. изъ древняго списка („Хроники“ Ф. Жорданія, ч. 1 и „Три хроники“ Е. Тайшвили и др.).

а также и книжники и толковники, получили изъ Палестины извѣщеніе о прибытіи въ Иерусалимъ 12-ти восточныхъ царей для покоренія Іудеи. Всльдъ затѣмъ было получено и другое, теперь уже достовѣрное, сообщеніе о томъ, что упомянутые цари прибыли съ востока не съ военными силами, но съ златомъ желтымъ, ладаномъ и смирою въ даръ новородившемуся Младенцу, Сыну Давидову, и, нашедши Его, поклонились Ему и, поднесши дары, возвратились обратно съ миромъ. Послѣ этого прошло 30 лѣтъ и священникъ Анна іерусалимскій написалъ отцу отца моего (Авіаѣара), что Младенецъ, которому восточные цари поднесли дары, объявилъ себя Сыномъ Божиимъ и что рѣшено всенародно распять Его, согласно словамъ Моисея <sup>25)</sup>): „Кто изъ людей скажетъ, что онъ Богъ, да будетъ распять“.

*Приглашеніе грузинскихъ евреевъ въ Иерусалимъ ко дню распятія Господя.* Затѣмъ священникъ Анна приглашалъ въ Палестину здѣшнихъ евреевъ ко дню приведенія въ исполненіе заповѣди Моисея надъ Іисусомъ. И съ этою цѣлью отправился изъ Грузіи въ Иерусалимъ Эліось, братъ матери моего отца (Авіаѣара), человѣкъ престарѣлый и имѣющій одну только сестру Сидонію. Эліоса сопровождали Лонгиносъ Карснели и мн. др. грузинские евреи <sup>26)</sup>.

*Принесеніе въ Грузію хитона Господня.* По прибытіи Эліоса и его товарищѣй въ Иерусалимъ исполни-

<sup>25)</sup> Въ другомъ мѣстѣ житыи св. Нины (стр. 51): „Такъ говорять книги Моисея“.

<sup>26)</sup> Царевичъ Теймуразъ пишеть, что Эліось и прежде бывалъ въ Иерусалимѣ и знакомъ былъ съ апостоломъ Филиппомъ, который его познакомилъ съ Христомъ (Исторія Грузіи царевича Теймураза, изд. академикомъ Броссе, стр. 437).

лось все то, что рассказано намъ св. Ниною изъ Евангелия Христова. Хитонъ же Господа, по метнутіи жребія, достался нашей картвельской странѣ и его доставилъ сюда Эліось, который передалъ его своей сестрѣ Сидоніи, вышедшей къ нему навстрѣчу. Она, принявъ его въ свои объятія, тутъ же скончалась, пораженная рассказомъ о страстяхъ и распятіи Того, Который носилъ это священное платье. Необычайное явленіе это удивило и взволновало всѣхъ міхетскихъ жителей, всѣхъ вѣльможъ и царя Фарсмана-Армазели, который пожелалъ отобрать хитонъ, но ужасъ предъ умершой заставилъ его отказаться отъ такого намѣренія. Тогда Эліось скоронилъ свою сестру, вмѣстѣ съ хитономъ, въ землю, недалеко отъ „кипариса, принесенного изъ Либана и взращенного во Мцхетѣ“<sup>22)</sup>).

*Мильтъ пророка Иліи.* Отъ отца моего довелось мнѣ слышать, продолжаетъ Сидонія, что въ городѣ Мцхетѣ имѣется облеченный божественною силою мильтъ пророка Иліи и онъ сохраняется въ камнѣ подъ твердынею престола.

*Въ первую церковь Христову вошли и представители грузинской народности.* Въ день сошествія Духа Святаго, когда Апостолы впервые обратились къ собравшемуся народу съ евангельскою проповѣдью, въ числѣ ихъ слушателей, по преданію грузинской церкви, были и представители Грузіи ужики и кappадокійцы. Въ общепринятомъ груз. печатномъ Новомъ Завѣтѣ, окончательно исправленномъ Георгіемъ Мтацминдели († 1066 г.), въ числѣ народовъ, принявшихъ проповѣдь св. Апо-

<sup>22)</sup> О хитонѣ Господа см. интересную брошюру Н. Марра „Хитонъ Господень въ книжныхъ легендахъ армянъ, грузинъ и сирійцевъ“ (С.-П. 1897 г.).

стола Петра по сошествіи на учениковъ Христовыхъ Духа Святаго, указаны также ужики и кappадокійцы. Во второмъ стихѣ 2-ой главы Дѣяній Апостоловъ читается: „Парфяне, Ужики <sup>28)</sup> и Еламиты и жители Месопотаміи, Іudeи и Каппадокіи, Понта и Асіи“.

*Последняя партія еврейскихъ переселенцевъ въ Грузію.* Мы знаемъ, что въ царствование Веспасіана (70—79 г.) случился страшный погромъ Іерусалима, где было перебито около 1.100,000 жителей, а изъ числа оставшихся въ живыхъ 97,000 были взяты въ плѣнъ, многие же другіе разбрѣжались въ чужія страны. Одна большая партія этихъ бѣглецовъ вмѣстѣ съ сыновьями евангельского разбойника Вараввы <sup>29)</sup> нашла спасеніе въ Грузіи. Бѣглецы эти были поселены во Мцхетѣ вмѣстѣ съ прежде переселившимися сюда евреями <sup>30)</sup>). Отъ этихъ переселенцевъ грузины могли узнать самыя подробныя свѣдѣнія о земной жизни Господа, распятіи Его, погребеніи, воскресеніи и вознесеніи на небо.

*Пресвятой Богородицѣ по жребію досталась въ удѣль Грузія.* Иверія или Са-Картвело, какъ известно, считается удѣломъ Божіей Матери. Въ грузинскихъ и русскихъ источникахъ одинаково читается <sup>31)</sup>: „По вознесеніи Господа нашего Іисуса Христа на небеса, совокупны быша ученицы въ Сіонѣ, съ Марию Матерію Іисусовою, и ожидаху Утѣшителя, якоже по-

<sup>28)</sup> Когда св. Нино, находясь еще въ Іерусалимѣ, спросила свою учительницу „Гдѣ страна, въ которой обрѣтается Хитонъ Господа“, получила въ отвѣтъ, что онъ находится въ городѣ Мцхетѣ, въ странѣ ужиковъ (новый варіантъ житія св. Нины, стр. 11—12)

<sup>29)</sup> Современные Барнабашвили считаются потомками Баррабы (Вараввы).

<sup>30)</sup> Картлисъ-цховреба, стр. 47.

<sup>31)</sup> „Рай Грузіи“, Четыри Минеи на слав. языкахъ и др.

велъ имъ Господь оть Іерусалима не отлучатися, но ждати обѣтованія оть Господа; мѣтнуша же жребія, гдѣ коемуждо оть нихъ которая страна будетъ, еже бы тамо проповѣдати Божіе Евангеліе. Рече же Пресвятая: «хощу и Азъ съ вами мѣтнути мой жребій, яко да не безъ части и Азъ буду, но да имамъ страну, юже ми Богъ подати изволитъ. Они же благоговѣйно и со страхомъ мѣтнуша по словеси Божія Матере, и паде Ей жребіемъ Иверская земля, и пріемши, Пречистая Богородица съ радостю той жребій, аbie хотяше пойти въ Иверскую страну. Ангель же Божій рече Ей: «не отлучайся нынѣ оть Іерусалима, но пребуди здѣ до времене, жребій же, Тебѣ падшій, просвѣтится въ послѣдніе дни, владычество Твое пребудеть тамо, имаши же по времени потрудитися мало въ землю, въ нюже Тебѣ Богъ наставити изволить, и пребывше Пречистая въ Іерусалимѣ время довольно».

*Вступленіе въ Грузію св. Апостола Андрея.* Бого-матерь только предъ своимъ блаженнымъ успеніемъ услышала радостную вѣсть о троекратномъ путешествії<sup>32)</sup> въ Иверію св. Апост. Андрея съ благовѣстью о Христѣ, и это удостовѣраютъ какъ мѣстныя преданія и писанія, такъ и свидѣтельства великихъ отцовъ церкви. Такъ, въ Синаксарѣ<sup>33)</sup>, переведенномъ съ греческаго языка на грузинскій св. Георгіемъ Мтацминдели, сказано, что „Ап. Андрей, благовѣствовавъ Евангеліе во всѣхъ приморскихъ странахъ Биянніи, Понта, Фракіи, Сквіеї.

<sup>32)</sup> См. житіе св. апостола Андрея Первозванного, водрузившаго крестъ на Кіевскихъ горахъ, изд. русскаго свято-Андреевскаго общежительного скита на Аeonѣ. Одесса 1881 г.

<sup>33)</sup> Пергаментная книга (XI в.) Тифл. церк. Древлехранилища за. № 222, стр. '99.

(Скиоіі) и, просвѣтивъ обитателей Востока, прибыль въ великій городъ Севасть (Сухумъ), гдѣ изливаются въ море двѣ рѣки Фасъ (Ріонъ) и Псаръ, и отсюда направился во внутреннюю Скиоію".

Еще ранѣе этого въ пергам. сборникѣ IX—X вѣка <sup>34)</sup> внесено сказаніе св. Дороѳея о томъ, «кто изъ 12-ти апостоловъ гдѣ проповѣдывалъ». Дороѳеий свидѣтельствуетъ, что Андрей, по распространеніи христіанства въ приморскихъ странахъ Понта, благовѣщовалъ Евангелие въ Скиоіі, откуда вступилъ въ великий градъ Себасть, гдѣ было местопребываніе апсарцевъ (абхазцевъ) и рѣка Фасиси (Ріонъ).

Василій Кесарійскій, описывая жизнь и дѣяніе Богоматери, говоритъ <sup>35)</sup>), что „Андрей благовѣщовалъ Евангелие биевинійцамъ, понтійцамъ, еракійцамъ, раконельцамъ и апсарцамъ, жителямъ великаго города Севасть“.

Эти отрывочные свѣдѣнія о проповѣднической дѣятельности св. Апост. Андрея, какъ и слѣдовало ожидать, дополнены грузинскими лѣтописцами и агіографами.

*Обращеніе дид-адчарцевъ и основаніе первой церкви въ Грузіи.* Ап. Андрей, читаемъ въ Картл.-цх. <sup>36)</sup>), прибыль въ Грузію въ царствованіе (Парсмана); изъ мингрельского города „Трапизона“ онъ вступилъ въ Картлійскій городъ Дидъ-Адчара <sup>37)</sup>), жителей котораго вмѣстѣ съ окрестнымъ населеніемъ обратилъ въ христианство, назначилъ имъ священниковъ и діаконовъ, возд-

<sup>34)</sup> № 95 (стр. 161) Тифл. церк. Древлехранилища.

<sup>35)</sup> № 103 библ. церк. Древлехранилища.

<sup>36)</sup> Стр. 42.

<sup>37)</sup> Диди Адчара, букв. Великая Адчара.

вигъ „прекрасную“ церковь во имя Пресв. Дѣвы Маріи и, вручивъ новой паствѣ кошю съ иконы Богородицы, отправился далѣе въ глубь Картліи.

*Водружение креста въ Ркинисъ-Джвари и обращение атикурцевъ и жителей окрестныхъ селъ.* Попутно Андрей водрузилъ крестъ на одной горѣ, которая съ того времени стала называться Ркинисъ-Джвари (желѣзный крестъ), а въ самцхійскомъ селеніи Заденъ-гора <sup>36)</sup> молитвами своими разбиль кумиры идолопоклонниковъ; прибывъ же въ Сосангети (Атикуръ, около Боржома), Апостоль остановился тамъ, где былъ языческій храмъ и воскресиль сына знатной вдовы Самдзивари, которая увѣровала во Христа вмѣстѣ съ воскресшимъ сыномъ своимъ и со ~~сѣми~~ домочадцами и народомъ самцхійскимъ, собравшимся сюда по письменному приглашенію своей правительницы. Жрецы, служившіе мѣстнымъ богамъ Артемію и Аполлону, тоже обратились ко Христу, когда увидѣли превосходство принесенной Ап. Андреемъ иконы Богородицы, сокрушившей языческихъ идоловъ и сиявшей, какъ солнце.

*Открытие епископской каѳедры въ Атикурѣ.* По просьбѣ новообрѣтеної паствы Ап. Андрей, оставшись тутъ нѣкоторое время, учить народъ истинной вѣрѣ и назначаетъ населенію епископа, священниковъ и діаконовъ, а затѣмъ, вручивъ имъ нерукотворную и чудоутворную икону, объявляетъ, что она есть ликъ Божіей Матери, приславшей ее въ удѣль свой. Паства, получивъ икону и выслушавъ слова Апостола съ величайшимъ благоговѣніемъ, ликуетъ безпредѣльно и, возвлагодаривъ Господа за такую великую милость, вносить св. икону по-

<sup>36)</sup> Заденъ имя груз. бога; Заденъ-гора, букв. „Гора-Заденъ“.

кровительницы своей Приснодѣвы Маріи въ придѣль Атикурской церкви. Ап. Андрей же, поблагодаривъ христіанъ и оставивъ ихъ съ миромъ, отправляется далѣе, чтобы пріобрѣсти новыхъ чадъ.

*Просвѣщеніе Нигла, Ардагана, Колы и Кларджетіи.*

Изъ Атикура Апостолъ спускается къ Курѣ и, идя вверхъ по течению ея, прибываетъ въ Ниглу, Артаанъ (Ардаганъ) и Колу и, крестивъ населеніе св. крещеніемъ, переходитъ въ Кларджетію и затѣмъ чрезъ пароянскую Арmenію возвращается въ Іерусалимъ ко дню св. Пасхи.

*Гоненіе христіанъ въ Грузіи.* Царь Грузіи, узнавъ о путешествіи по его царству учителя новой вѣры, разгневался на кларджетскаго воеводу, допустившаго Ап. Андрея распространять христіанство. По приказанію царя было воздвигнуто гоненіе на христіанъ, но послѣдніе, скрывъ свои кресты и иконы, продолжали тайно молиться имъ и своему Богу Христу.

*Второе путешествіе св. Андрея.* По отпразднованіи св. Пасхи Ап. Андрей опять отправился на проповѣдь и былъ въ Ефесѣ, Никѣ, Никомидіи, Халкидонѣ, гдѣ поставилъ епископа Тихика, потомъ посѣтилъ Ираклию и Амастриду и, поставивъ тутъ епископа Пальма, прибылъ въ Харакой, а отсюда отправился въ Іерусалимъ чрезъ Синопъ, Амисію, Трапизонть и Самосать.

*Третье путешествіе Ап. Андрея вмѣстѣ съ Симономъ Кананитомъ, Матоемъ и Фаддеемъ.* Въ третью благовѣстническому странствіи Ап. Андрея принимали участіе также Апостолы Симонъ Кананитъ, Матоій и Фаддей. По прибытіи въ Ефесъ, св. Фаддей не захотѣлъ сопутствовать своимъ товарищамъ и остался у владѣтеля Авгара, Ап. Андрей же съ другими апостолами отпра-

вился далъе и, переходя изъ селенія въ селеніе, училь  
народъ и творилъ чудеса.

*Вступленіе Ап. Андрея съ своими спутниками въ Грузію, Осетію, Абхазію, Джикетію, Босфоръ и Херсонисъ.* Наконецъ Апостолы достигли до земли грузинской и, прошедши провинцію Тао до р. Чороха, перевалили въ Гурію и оттуда чрезъ Мингрелію и Имеретію прибыли въ горную Сванетію въ княженіе нѣкоей жены, которая приняла ихъ ученіе. Здѣсь остался Матеїй, а Андрей и Симонъ Кананитъ проникли глубже въ горы, въ Осетію и прибыли въ города Фостафоры и Босфоръ, гдѣ знаменіями ихъ многіе обратились. Спустившись отсюда въ Абхазію, остановились въ городѣ Севастѣ, жители коего приняли слово Божіе. Андрей тутъ разстался съ Симономъ Кананитомъ и вдоль поморія отправился въ Джикетію, населеніе которой не только не приняло ученія Апостола, но даже вознамѣрилось умертвить его. Тогда Ап. Андрей удалился въ страну Земо-Сулдія, гдѣ встрѣтили его радушно. Затѣмъ Апостоль былъ въ Босфорѣ, лежащемъ недалеко отъ земли Тавро-скіеовъ и Меотійскаго озера. (Въ этой странѣ имѣется могила съ надписью имени Симона Зилота). Въ Босфорѣ Ап. Андрей обратилъ въ христіанство многихъ, а также и въ юеодосіи таврическомъ, гдѣ тогда царствовалъ Савромать, и въ Херсонисѣ, гдѣ обитали люди грубые и невѣрные, но болѣе склонные къ христіанству. Отсюда Ап. Андрей вернулся въ Патру Ахайскую, гдѣ былъ распятъ на крестѣ (по преданію же Русской Церкви <sup>39)</sup>) до возвращенія въ Патру, Ап. Андрей изъ Херсониса прибылъ къ Днѣпровскимъ горамъ, ко-

<sup>39)</sup> Знаменскій, стр. 1.

торыхъ благословилъ и предрѣкъ, что на нихъ воасіяеть благодать Божія).

*Могилы св. Апостола Вареоломея и Симона Кананита.* Въ одномъ пергаментномъ сборникѣ IX—X вѣка <sup>10)</sup> сказано, что св. Апостолъ Вареоломей проповѣдалъ о Христѣ въ Индіи и, давъ индійцамъ Евангеліе отъ Матея, вернулся и умеръ въ Сомхитскомъ городѣ Урбанѣ, въ томъ именно городѣ, гдѣ прозимовала св. Нино, предъ своимъ вступленіемъ въ Самцхе. Лѣтописи не говорятъ, куда дѣлся Матеій, оставленный Андреемъ въ Сванетіи, но утверждаютъ, что Симонъ Кананитъ похороненъ въ абхазскомъ городѣ Никопсіи.

*Епископъ Ансикритъ*, одинъ изъ 70 учениковъ Христа, по древнему преданію, былъ епископомъ Мингрельской страны <sup>11)</sup>). Остается сказать, что обѣ утвержденіи въ Грузіи Апостольской церкви Ап. Андреемъ свидѣтельствуетъ также и великий учитель и перелагатель книгъ св. Георгій Мтацминдели, который для убѣдительности ссылается на «книгу путешествій Апостоловъ» <sup>12)</sup>.

*Первые мученики Месукійцы* ( $\dagger$  15 апр.). Благодѣ-

<sup>10)</sup> № 95 бібл. церк. Древлехранилища.—Монахъ Евфремъ (XI в.), въ своемъ компилятивномъ трудѣ, приводя выдержки изъ древнихъ авторовъ о принятіи грузинами христіанства, прямо говоритъ, что св. Ап. Вареоломей благовѣствовалъ Евангеліе и въ Грузіи („Хроники“ изд. Ф. Жорданія, стр. 34).

<sup>11)</sup> Рукопись за № 75 бібл. Т. Ц. Др—ща, стр. 486.

<sup>12)</sup> См. житіе св. Георгія Мтацминдели, составл. его современникомъ („Рай Грузіи“ М. Сабинина; житіе груз. святыхъ, рукоп. Тифлісск. Церк. Древлехранилища за № 170). Архим. Макарій въ своемъ сочиненіи „Історія христіанства въ Россіи до равноапостольнаго кн. Владимира“, т. I, ссылаясь на Дороѳея, Никиту, Софонія и др., утверждаетъ, что въ Закавказіи благовѣствовали Евангеліе Апостолы Андрей, Матеій, Вареоломей, Симонъ Кананитъ, Іуда, называемый Левіемъ, и Фаддей.

тельнымъ послѣдствиемъ проповѣди Апостоловъ было то, что въ Грузіи христіанство достаточно окрѣпlo и уже въ 100-мъ году появились мученики за истинную вѣру. Кахетинецъ Хрисо и четыре его ученика проповѣдывали Евангеліе въ средѣ своихъ соплеменниковъ. Сухій и 18 его сородичей увѣровали во Христа, но по порученію правителя Албаніи Датіана всѣ они были замучены Барлапомъ <sup>43)</sup>).

Епископъ Климентъ, изгнанный въ заточеніе (въ 94 год) импер. Траяномъ въ Херсонисъ таврическій, по свидѣтельству Иринея, чудесами своими много содѣйствовалъ распространенію христіанства въ Иверіи. Въ Херсонисъ и его окрестностяхъ св. Климентъ основалъ 70 церквей и обратилъ множество народа <sup>44)</sup>.

Царь Ревъ Мартали (186—213 г.). Такъ изо дня въ день и изъ года въ годъ Евангеліе сдѣжалось известнымъ въ народѣ и даже проникло въ царскіе чертоги. Царь Грузіи Ревъ Мартали (Праведный) уже наполовину былъ христіаниномъ. Картл.-цхов. говорить: «Ревъ Мартали до нѣкоторой степени зналъ Евангеліе Господа Іисуса и имѣлъ нѣкоторую любовь ко Христу. Этотъ царь отмѣнилъ человѣческое жертвоприношеніе идоламъ, такъ какъ оно было противно ученію Христа».

Струя „живой воды“ притекала въ Грузію чрезъ и изъ Каѳадукіи. Населеніе Каѳадукіи (Каппадокіи), благодаря близкому сосѣдству съ Іерусалимомъ и Антиохіей и съ древнимъ цивилизованнымъ міромъ, очень рано усвоило гуманную идею христіанства и затѣмъ озабочилось передать ее своимъ соплеменникамъ-кар-

<sup>43)</sup> Рай Грузіи, стр. 621; „Цкобилъ Ситкваоба“, стихъ 484.

<sup>44)</sup> Всеобщ. церк. история (на груз. языке), рукопись Церк. Древлехраннища, № 2.

твельцамъ<sup>“5”</sup>). Такъ какъ Каѳадукія есть для Грузіи та Силоамская купель, „живая вода“ которой исцѣлила ее отъ недуга идолослуженія, то нелишне тутъ же пріобщить къ исторіи Грузинской Церкви и краткую исторію Церкви кappадокійской, взростившей св. Нину и патрона Грузіи Георгія Побѣдоносца.

*Церковь Каѳадукіи.* Сотникъ, который былъ приставленъ ко гробу Христа, происходилъ изъ Каппадокіи и назывался Лонгиномъ. „Этотъ Лонгинъ, читаемъ въ пергаментномъ Синакарѣ, переведенномъ св. Георгіемъ Мтацминдели съ греч. языка<sup>“6”</sup>), увида чудеса, совершившіяся во время распятія, погребенія и воскресенія Христа, воскликнулъ: „Истинно Онъ былъ Сынъ Божій!“ Лонгинъ не захотѣлъ болѣе оставаться на военной службѣ и, уѣхавъ на родину свою вмѣстѣ съ двумя друзьями, стала благовѣтствовать о Христѣ Богѣ, какъ настоящій апостолъ. По доносу на него со стороны евреевъ, Пилатъ написалъ Тиверію, что Лонгинъ, уѣхавъ въ Каппадокію, проповѣдує населенію, что Христосъ есть Богъ. По приказанію Тиверія (14—37 г.) Лонгинъ былъ обезглавленъ и голова его доставлена была въ Іерусалимъ, куда, по истеченіи достаточного времени, прибыла нѣкая кappадокійская женщина, которая, разыскавъ голову Лонгина, и взявъ ее, вернулась обратно на родину<sup>“7”</sup>.

“5”) Аборигены Каппадокіи, по изслѣдованию профес. Чубинова („Этногр. оба. населенія древ. и совр. Каппадокіи или Чанетіи“), „принадлежали къ картвельскому племени и у нихъ правы, обычай, внутренній бытъ, форма правленія, географическая названія страны и пр. были совершенно одинаковые съ грузинскими; и языкъ кappадокійцевъ долженъ былъ быть грузинской, ибо, не зная этого языка, не могли поучать грузинъ ученики кappадокійца Симона Столпника младшаго (521—592), ошибочно названные сирійскими отцами; сама же св. Нино, ближайшая родственница патрона Грузіи Георгія Побѣдоносца, какъ извѣстно, знала грузинскій языкъ. Да, наконецъ, картвельцы и эру свою считаютъ съ того года (съ 284 г.), въ который pontійскій царь Митридатъ III-й одержалъ побѣду надъ Лисимахомъ. 532 лѣтній циклъ, внесенный въ Грузію указанными 13 кappадокійскими отцами, начинается съ первого года pontійской эры“ (съ 284 г.).

“6”) № 222 бібл. церк. Древлехранилища, а также еще №№ 97, 113 и др.

Въ 35 году 50,000 христіанъ разсѣялось по разныи странамъ Малой Азіи и масса ихъ утвердиась въ Каппадокіи и Понтѣ<sup>17)</sup>).

Въ 41 году Апостолы Петръ и Андрей изъ Антіохіи прибыли<sup>18)</sup> въ кappадокійскій городъ Тіану и, остановившись въ домѣ Онисифора, воскресили одного умершаго, затѣмъ, идя далѣе и проходя по городамъ и весямъ Каппадокіи, проповѣдывали и чудодѣйствовали, и, изъясняя св. писаніе, крестили вѣрующихъ и преподали имъ Божественныя тайны.

Во время этого же путешествія св. Ап. Петръ посѣтиль Баграта понтійскаго. Этотъ Багратъ єздилъ въ Іерусалимъ съ отцомъ и матерью еще при земной жизни Спасителя и, выслушавъ ученіе изъ св. устъ Его, удостоился св. крещенія изъ рукъ Ап. Петра. Прибыреъ въ домъ Баграта, Ап. Петръ основалъ тутъ церковь, поставилъ епископа Максимиана, священниковъ и діаконовъ и, вручивъ новой паствѣ икону Спасителя, свою и „равноапостольнаго“ Баграта, отправилъ въ Киликію вмѣстѣ съ Багратомъ. Тутъ Ап. Петръ, вовведшій Баграта въ санъ епископа, отправилъ его въ Сикилію (Սիկիլի) для обращенія жителей городовъ Суракузы (Սուրակուզ) и Тавроманы (Թավրման). Багратъ исполнилъ порученіе Ап. Петра и обратилъ въ христіанство жителей Тавромана и князя ихъ Вонифанта (Վոնիֆանտ) и воздвигъ храмъ, укращенный золотомъ<sup>19)</sup>.

Въ началѣ II в. подвизался въ этой странѣ колхидецъ Маркіонъ, сынъ понтійскаго епископа Пальма, который осудилъ своего сына за его еретическое ученіе.

Въ 107 г. Импер. Траянъ, заключивъ миръ съ картвельцами, савроматами и босфорцами, напалъ на Вавилонъ и взялъ его. Послѣ этого императоръ узнавъ, что въ арміи его 10,000

<sup>17)</sup> Всеобщ. церк. исторія, стр. 9 (рукопись № 2 Церк. Др—ща).

<sup>18)</sup> Житіе св. Ап. Андрея Первозваннаго, водрузившаго крестъ на Киевскихъ горахъ. Одесса, 1881 г., стр. 18; Рай Грувік (Житіе Андрея).

<sup>19)</sup> Пергаментный сборникъ XI вѣка (№ 134 библ. Тифл. церк. Др—ща) (см. Иверіа за 1898 г., №№ 161, 162, 163); Синаксарій на пергаментѣ, перевед. св. Георгіемъ Аeonскимъ (ум. 1066 г.) съ греческаго (см. № 222). Предокъ грузинскихъ Багратіоновъ въ началѣ жилъ въ понтійской странѣ. Равноапостольный Багратъ, можетъ быть, есть тотъ Багратъ, который считается родоначальникомъ Багратіоновъ.

воиновъ—христіане <sup>50</sup>). Императоръ велѣлъ ихъ сослать въ Сомхитію, гдѣ они были распяты на крестахъ при Адріанѣ (117—138), другѣ иверскаго царя Фарсмана <sup>51</sup>).

Не смотря на такія гоненія, христіанство мало-по-малу за-воевывало симпатіи народа. Метафрастъ кappадокійца Іерона свидѣтельствуетъ <sup>52</sup>), что въ царствованіе Максимиана Каппадокія и Сомхитія болѣе не признавали надъ собою императорской власти и что въ этихъ странахъ уже не было ни одного язычника (синакс. на 7 ноября). По изслѣдованію же профес. Чубинова <sup>53</sup>) въ это время въ Каппадокіи было 50 еписк. каеедръ (въ Кесаріи, Нисіи, Термѣ, Тіанѣ, Назіанзѣ, Команѣ и т. д.) и сіяли великие церковные писатели и подвижники (Григорій Тауматерги, св. Василій, св. Макрине и др.). Изъ числа великихъ мучениковъ кappадокійцевъ мы тутъ отмѣтимъ только св. Орентія съ его 6-ю братьями, Георгія Побѣдносца, врача Ореста изъ гор. Тіана и Квирика съ его матерью Ивлитою. Всѣ эти святые окончили свою жизнь мученическою смертью при импер. Діоклітіанѣ (+ 305 г.).

Св. Орентъ съ братьями былъ сосланъ <sup>54</sup>) въ гор. Сатлевели <sup>55</sup>) за непочитаніе идоловъ. Но такъ какъ они твердо держались за истинную вѣру, то мѣстный дуксь отправилъ ихъ въ Абхазію. Старшій братъ Орента Эросъ умеръ въ мѣстечкѣ Банакеби, а самъ Орентъ, доставленный въ Ризеонъ, брошенъ былъ въ море, но ангель спасъ его и вывелъ на берегъ, гдѣ онъ и умеръ. Другой братъ его Фарнакій умеръ въ Кордиліи, а Фирмоси и Фирминоси скончались въ Апсаронѣ, Квиріакоси кончили свою жизнь въ осетинскомъ городѣ Зипанеосъ.

<sup>50</sup>) Всеобщ. церк. исторія (№ 2 бібл. перк. Др—ща).

<sup>51</sup>) Ганъ. Извѣстія, ч. 1, стр. 174.

<sup>52</sup>) „Древнее населеніе Каппадокіи или Чанетіи“ профес. Чубинова.

<sup>53</sup>) Тамъ же.

<sup>54</sup>) См. синакарій, перевед. св. Георгіемъ Мтацминдели, за № 222.

<sup>55</sup>) Сатлевели, вѣроятно, есть грузинскій городъ Саттели въ Чорохскомъ бассейнѣ съ замѣчательною церковью. (Казбекъ. Три мѣсяца въ Туредской Грузіи).

Седьмой же братъ мучениковъ Лонгиносъ умеръ въ Абхазіи и похороненъ въ Бичвинтѣ (Пицундѣ).

*Квирике и Івлита* (замучены 15 іюля) весьма читмы въ Грузіи, гдѣ въ честь ихъ воздвигнуто много церквей и мѣсяцу іюлю присвоено имя Квирика и названо „Квирикобисъ-тве“ (мѣсяцъ Квирика).

Жизнь и дѣяніе св. Георгія Побѣдоносца (+ 303 г. 23 апр.) одинаково изображены и въ груз. синаксарѣ, и греческихъ житіяхъ и славянскомъ синаксарѣ; въ „Жити“ же св. Нины онъ названъ двоюроднымъ братомъ ея. Сейчасъ же по обращеніи грузинъ, св. Георгій признанъ патрономъ Грузіи, которая „по предопредѣленію Всевышняго названа Георгіею съ древнѣйшаго времени<sup>56)</sup>“. По совѣту св. Нины тогда же вошло въ обычай изображать св. Георгія на знаменахъ, гербахъ и шлемахъ воиновъ. Въ честь его воздвигнуто во всѣхъ частяхъ Грузіи 365 церквей, т. е. ровно столько, сколько дней въ году и сколько рань было причинено его тѣлу. Грузинскою Церковью принято, чтобы въ продолженіе года не оставался ни одинъ день, въ который бы не величалось имя Георгія Побѣдоносца. Кромѣ того этого же Великомученика Груз. Церковь празднуетъ еще 23 апрѣля и 10 ноября, т. е. въ дни его смерти и колесованія, причемъ послѣдній праздникъ (10 нояб.) болѣе уважаемъ въ Грузіи и въ честь его ноябрь мѣсяцъ названъ „Георгобисъ-тве“, какъ декабрь „мѣсяцемъ рожdestва Христа“ (Кристебисъ-тве), августъ „мѣсяцемъ Марії“ (Маріамобисъ-тве), іюнь „мѣсяцемъ Ioanna“ (Иванобисъ-тве), іюль „мѣсяцемъ Квирика“ (Квирикобисъ-тве). Празднованіе св. Георгія 10 но-

ября („Гіоргоба“), сдѣлавшееся народнымъ обычаемъ съ древнѣйшаго времени, канонизовано св. Георгіемъ Мтацминдели, этимъ столпомъ Грузинской Церкви. Въ Синаксарѣ (на 10 ноября) онъ пишетъ <sup>57)</sup>: „Святые отцы, греки не празднуютъ св. Георгія 10 ноября, но это да не смущаетъ васъ! Этотъ день (10 нояб.) мы должны праздновать согласно *издревле* установившемуся у насъ обычая“. — Древнѣйшія народныя легенды и сказанія представляютъ св. Георгія побѣдоноснымъ юношой-рыцаремъ и воспѣваютъ его въ стихахъ, какъ своего ходатая предъ Богомъ, какъ сильнаго покровителя и патрона Грузіи.

*Распространение христіанства въ соседнихъ съ Грузіей странахъ.* Къ концу III столѣтія Евангеліе сдѣлалось извѣстнымъ до нѣкоторой степени всѣмъ народамъ, съ которыми картвельцы находились въ сношеніяхъ. По словамъ Іустина (II в.) въ его время уже многіе греческіе и варварскіе народы возносили свои молитвы и благодаренія во имя распятаго Іисуса. Тоже самое говорятъ и Ириней (II в.), Тертуліанъ (III в.), Арнобій (304 г.), Оригенъ и др. Въ началѣ IV в., по груз. источникамъ, христіанство уже становится господствующей религіей Греціи, Грузіи и Арmenіи и проникаетъ въ Персію и Херсонесъ. Привожу краткія свѣдѣнія о церквяхъ, основанныхъ въ послѣднихъ государствахъ и имѣющихъ, по соображенію съ Грузіей, близкую связь съ исторіей обращенія картвельцевъ.

*Христіанство въ Херсонесѣ и Іотаїи.* Св. Ермопъ, патріархъ Іерусалима, въ 16-омъ году царствованія Діоклітіана (=301 г.), отправилъ <sup>58)</sup> въ разныя страны епископовъ-миссіо-

<sup>57)</sup> № 222 бібл. Іерк. Др—ща.

<sup>58)</sup> № 222 (стр. 238) бібл. Іерк. Др—ща.

неровъ, и въ Тавроскиею направились богоносные отцы св. Евфремъ и св. Василій, и первый прибылъ въ Скиею, а второй въ Херсонисъ. Василій, вступивъ въ главный городъ страны, сталъ ревностно проповѣдывать ученіе Христа. Горожане изгнали его и онъ, поселившись въ пещерѣ „Пароенони“, не переставалъ учить народъ. Вскорѣ умеръ сынъ мѣстнаго правителя и Василій воскресилъ его. Тогда родители воскресшаго и многие другіе вмѣстѣ съ ними увѣровали во Христа и крестились; остальные же язычники возстали противъ Василія и, схвативъ и связавъ его веревками, стали влечь по улицамъ города до тѣхъ поръ, пока онъ не умеръ (+ 6 марта).

Послѣ того тотъ же св. патріархъ Ермонъ вновь послалъ въ Херсонисъ миссионеровъ и учителей. Въ этой миссіи принимали участіе блаженные отцы Евгений, Агаѳодоръ и Елпидій. Прибывъ въ Херсонисъ, они цѣлый годъ учили народъ и имѣли большой успѣхъ. Но вскорѣ язычники и ихъ замучили (+ 6 марта).

По истеченія нѣкотораго времени туда же былъ посланъ епископъ Ееери, который, встрѣтивъ со стороны дикихъ туземцевъ непослушаніе, отправился въ Византію, гдѣ только что „сдѣлался скіптроноснымъ“ Константинъ Великій. Царь далъ ему право творить правый судъ и удалять отъ себя всѣхъ навѣрующихъ и мѣста ихъ замѣщать слугами Божіими. По прибытіи въ Херсонисъ, Ееери исполнилъ волю императора и затѣмъ вернулся въ Византію, чтобы благодарить государя. Однако онъ не успѣлъ прибыть въ Царыградъ, такъ какъ по дорогѣ былъ схваченъ врагами Христа и брошенъ въ рѣку Днѣпъръ (Днѣпъръ). Христіане Херсониса глубоко опечалились, когда узнали, что ихъ добрый пастырь погибъ (+ 6 марта), и написали письмо Константину Великому съ прошбой прислать имъ другого епископа. На этотъ разъ былъ присланъ Капитонъ, который многими чудесами успѣлъ обратить всѣхъ херсонисцевъ и утвердить ихъ въ истинной вѣрѣ. Капитонъ умеръ 22 декабря. Немножко позже послѣ этого были замучены въ Готеи св. Сафатій и сожжены въ церкви: священники Баѳуа и Уйрикъ, два сына и двѣ дочери ихъ, монахъ Арпла, свѣтскіе люди Авиппа, Коста, Агіа, Увія, Эпареакъ, Иской, Шила, Сиги, Суирилль, Суимпла,

Феера, Филга, женщины Анна, Аласть, Барка, Мойка, Мамка, Уйко, Анимаись <sup>19</sup>).

*Христіанство в Бранджетії.* Въ концѣ III в. князь Забилонъ, отецъ св. Нины, отправясь въ Римъ, принялъ командование надъ отрядомъ, который сформированъ былъ для усмирения браджевъ (бранджевъ). Бранджи и князь ихъ, проигравъ сраженіе въ долинѣ Паталаунской, были осуждены на смертную казнь. Побѣжденные, узнавъ, что Забилонъ христіанинъ, стали просить его до приведенія надъ ними въ исполненіе заслуженного ими приговора крестить ихъ. Забилонъ исполнилъ ихъ просьбу и, крестивъ бранджского князя съ его воинами, вмѣстѣ съ ними вступилъ въ самую Бранджетію. Здѣсь онъ пробылъ 10 дней и, крестивъ все населеніе и назначивъ имъ священниковъ и діаконовъ, вернулся въ Римъ и оттуда на родину <sup>20</sup>).

Достовѣрно неизвѣстно, кто такие были эти браджи или бранджи. Нѣкоторые ученые предполагаютъ, что браджи—фригіцы, другимъ кажется, что бранджи (браджи)—бургундцы, по мнѣнію же третьихъ бранджами должны быть франки.

Бранджи не могли быть фригіцами во 1-хъ потому, что Фригія у груз. писателей имѣть свое собственное имя—Пвrigія и во 2-ыхъ потому, что Забилонъ изъ Каппадокіи и Фригіи отправился въ Римъ и оттуда выступилъ противъ отложившихся съверянъ. Болѣе правдоподобнымъ кажется, что бранджи (браджи)—либо фризы, либо же британцы, но никакъ не франки и бургундцы, изъ коихъ первые приняли христіанство въ 496 году, а вторые въ 413 <sup>21</sup>). Нельзя утверждать, чтобы Забилонъ былъ „Моисеемъ готовъ”—Ульфілой, который, какъ предполагаютъ, происходилъ изъ каппадокійскихъ пльнныхъ <sup>22</sup>) и, будто бы, родился въ 318 году, но дистовѣрно одно, что еще до 314 года въ Британіи христіанъ было много и до 303 года жиль британ-

<sup>19</sup>) № 222 (стр. 257) библ. Церк. Др—ща.

<sup>20</sup>) Этотъ разсказъ помѣщенъ въ житіи св. Нины и во всѣхъ варіантахъ его (см. Рай Грузіи, Карта.-чхов., Обращеніе Грузіи и др.).

<sup>21</sup>) Дж. Робертсонъ. Исторія христ. церкви, ч. I, стр. 462, 458.

<sup>22</sup>) Джемсъ Робертсонъ. Истор. христ. церкви, стр. 274.

скій первомученикъ св. Альбана, а на Арелатськомъ соборѣ (въ 314 г.) принимали участіе британскіе три епископа <sup>63)</sup>.

*Христіанство въ Персію* стало проникать со времень Манії (270 г.) и даже ранѣе этого существовали тутъ христіанскія общины <sup>64)</sup>. Вѣра христіанская продолжала распространяться въ этой странѣ до Константина Великаго, который, вскорѣ послѣ объявленія о своемъ собственномъ обращеніи, писалъ въ пользу христіанъ Сапору II, царю Персії (309 – 381). Но за успѣхъ новой религіи съ завистью и тревогой слѣдили волхвы, по интригамъ которыхъ Сапоръ началъ гоненія, подвергая христіанъ отяготительнымъ налогамъ и пыткамъ <sup>65)</sup>. Тутъ въ это время замучено было нѣсколько тысячъ христіанъ съ ихъ пастырями, кои суть: епископы Симеонъ ктезифонскій, Ioannъ, Акемпсима и Абрамъ арбильскій; священники Іаковъ и Іосифъ, монахи Ioannъ, Баракія, отшельники и отшельницы Занита, Лазарь, Марута, Нерсанъ, Эліа, Абибосъ, Саба и многіе др. святыя угодники и угодницы <sup>66)</sup>.

Когда Симеона, еписк. селевкійскаго и ктезифонскаго, схватили и привели къ царю, послѣдній потребовалъ отъ него признанія національной религіи, и, когда онъ отказался, приговорилъ его къ тюремному заключенію. Когда его уводили, то Утазанъ, воспитатель Сапора, недавно предъ тѣмъ убѣжденный отречься отъ христіанства, съ почтеніемъ привѣтствовалъ его; но епископъ отвернулъ отъ него лицо свое. Утазанъ,

<sup>63)</sup> Тамъ же, стр. 139, 143.

<sup>64)</sup> Тамъ же, стр. 125.

<sup>65)</sup> Тамъ же.

<sup>66)</sup> См. обѣ нихъ въ груз. Синаксарѣ (№ 222 Тифл. церк. Древ—ща, стр. 257, 267, 277).

глубоко пораженный такимъ укоромъ, горько зарыдалъ, приговаривая: «если мой старый и близкій другъ такъ отвращается отъ меня, то чего мнѣ ожидать отъ моего Бога, Котораго отрекся я». За эти слова его потребовали къ царю и когда онъ остался непреклоненъ какъ къ угрозамъ, такъ и къ просьбамъ его, осудили на смерть и казнили вмѣстѣ съ Симеономъ <sup>67)</sup>.

*Церковь Армении.* Просвѣтителемъ Арmenіи былъ Григорій парѳянинъ, сынъ того Анака, который убилъ армянского царя Хосро, отца Өрдата. Григорій, получивъ образованіе въ Каппадокіи, прибылъ въ Арmenію, гдѣ въ то время царствовалъ Өрдатъ (286—343 гг.), вассалъ Діоклітіана, и сталъ проповѣждывать народу истинную вѣру. Өрдатъ склонилъ его отречься отъ Христа, но св. Григорій не послушался царя, за это его подвергли страшнымъ пыткамъ, а потомъ бросили въ глубокій ровъ. Въ это же время прибыло въ Арmenію общество христіанъ, состоящее изъ 102 душъ (70 мужчинъ и 32 дѣвъ), въ числѣ которыхъ были святые дѣвы—Гайане, Рипсиме и св. Нино. Рипсиме была молода, красива и происходила изъ знатнаго рода. Өрдатъ, узнавъ о красотѣ Рипсиміи, пожелалъ взять ее себѣ въ супруги, но получивъ отказъ, замучилъ какъ ее, такъ и всѣхъ, находящихся съ ней, христіанъ. Божественнымъ промысломъ сохранена были жизнь только одной св. Нины, имѣющей впереди совершить подвигъ, равный подвигу апостольскому. За такое безбожное дѣяніе Өрдата постигло Божье наказаніе: имъ овладѣль злой духъ, который мучилъ и терзалъ его до тѣхъ поръ, пока Хосродуухъ, сестра царя, не получила откровенія

<sup>67)</sup> Тамъ же, стр. 267 и 277, а также въ „Истор. христ. церкви“ Дж. Робертсона, стр. 273—274.

свыше, что Өрдатъ можетъ быть спасенъ только молитвами св. Григорія. И святой былъ выведенъ изъ рва, въ которомъ томился 15 лѣтъ. Молитвы его исцѣлили царя, который увѣровалъ въ истиннаго Бога. Григорій, рукоположенный во епископы Кесарійскимъ епископомъ, сталъ управлять Армянскою церковью, которая тогда считалась православною. На первомъ вселенскомъ соборѣ въ Никеѣ (въ 325 г.) присутствовалъ епископъ Аристакесъ, сынъ св. Григорія. По возвращеніи его на родину изъ рукъ св. Григорія принялъ крещеніе сродникъ царя Өрдата Камсаръ. Св. Григорій скончался въ 333 году <sup>68)</sup>).

• —————

*Состояніе Грузіи ко времени вступленія въ нее св. Нины.* Царемъ Грузіи во время вступленія въ нее св. Нины былъ Миранъ, сынъ Левія (По Картл.-цхов. сынъ Касре, царя персовъ). Она дѣлилась на двѣ половины—западную—*Эспири* Са-Картвело (*Espiri iberes* <sup>69)</sup> Страбона), переименованное впослѣдствіи въ *Испири* и *Имерети*, и восточную—*Амерети*. Въ Грузіи были провинціи: *Кахети* и *Ереди* отъ Арагви и Куры до Каспійскаго моря, *Рани* отъ р. Дебеда до Мугана, *Сомхити* (бассейны р. Храма и

<sup>68)</sup> Свѣдѣнія объ Армянской церкви мы беремъ: а) изъ грузин. синаксара (XI в.), перевед. съ греческ. языка св. Георгіемъ Мтацминдели. (№ 222 Тиф. церк. Др.—ща), б) изъ исторіи Агаѳангела на груз. языкѣ (см. „Хроники“ Ф. Жорданія, вып. I.) и Ученія объ арм. церкви, списанномъ съ древняго списка въ грзинскую рукопись 1210 года (№ 65. библіот. Тифл. церк. Др.—ща).

<sup>69)</sup> զի Յօնո (эс пири), по сію сторонній. Название Грузіи „Иверій“ впервые читается въ надписи, начертанной въ воспоминаніе о походѣ Помпея на Кавказъ въ 65 г. до Р. Хр.

Дебеды), *Картли*<sup>70</sup>) (Карталинія), *Самцхе* (бассейнъ Куры отъ Боржома до ея верховьевъ), *Аргвети* (собственная Имеретія), *Сванети* (и Суанети), *Эгристи*<sup>71</sup>) (Мингрелія), *Апхазети*, *Адчара*, *Чанети* (Лазистанъ), *Кларджети*, *Таоскари* и *Басiani*<sup>72</sup>).

Главными городами были: *Мцхети*, столица царства, *Уджарма* (Ужарма), *Урбниси*, *Каспи*, *Уллисъ-цихе*, *Одзрхе* (теперь Абастуманъ), *Кутаиси*, Бичвинта(=Пицунда), *Цхуми* (Сухумъ), *Тухариси* (на р. Чорохѣ) и др.

Иверские цари были довольно сильны и умѣли отражать нападеніе внѣшнихъ враговъ. Въ первомъ вѣкѣ по Р. Х. они господствовали и въ Арmenіи. Храбрость ихъ признавали и римскіе императоры, которые цѣнили дружбу властителей Иверіи. Такъ, памятникъ 75 года по Р. Х. передаетъ<sup>73</sup>): „..и императоръ Титъ Цезарь, сынъ Августа, облеченный трибунскою властью въ пятый разъ, Цензоръ, и Домиціанъ Цезарь, сынъ Августа... Царю Иверовъ Митридату, царя Фарасмана и Ямазды сыну, другу Цезаря и другу народа римскаго,—выстроили крѣпость“.

Элій Спартианъ пишетъ<sup>74</sup>): „Импер. Адріанъ никому изъ царей не давалъ столько подарковъ, какъ царю Иверовъ“. Діонъ Кассій (род. въ 155 г. по Р. Х.) говоритъ<sup>75</sup>): „Иверскій царь Фарасманъ<sup>76</sup>) отправился въ Римъ вмѣсть съ женою. Тамъ онъ такъ успѣшно защищалъ передъ импе-

<sup>70</sup>) *Khartli*.

<sup>71</sup>) Толкованіе этого слова см. въ нашихъ „Извѣстіяхъ...“ (XXII вып. Сборника учеб. округа, стр. 8, примѣч. 3.).

<sup>72</sup>) Послѣднія четыре провинціи находились въ Чорохскомъ бассейнѣ,

<sup>73</sup>) Камень съ греч. надписью 75 года (Ганъ. Извѣстія, стр. 115).

<sup>74</sup>) Ганъ, стр. 174.

<sup>75</sup>) Тамъ-же, 173.

<sup>76</sup>) Это былъ грузинскій царь Парсманъ (см. обѣ немъ въ Картлисъ-цховреба и выше стр. VI).

раторомъ Адріаномъ и сенатомъ свои поступки, что былъ совершенно оправданъ, владѣнія его были увеличены и ему самому оказаны были въ Римѣ необыкновенные почести, именно: вмѣстѣ съ женою дозволено было ему принести жертву въ Капитоліи, и конная статуя его была поставлена въ храмѣ Беллоны. Это было въ 138 году".

О богатствѣ страны и государственномъ строѣ ея мы находимъ свѣдѣнія у знаменитаго Страбона (66 до Р. Х.—24 г. по Р. Х.), который пишетъ<sup>77)</sup>: „Иверія большей частью изобилуетъ городами и другими мѣстами жительства, такъ что въ ней встрѣчаются кирпичные крыши, по правиламъ искусства устроенные дома, базары и др. публичные дома... Населеніе Иверіи земледѣльческое, миролюбивое, большинство же ихъ (населеніе горъ) воинственное,... въ случаѣ тревогъ они набираются изъ своей среды много мирадъ воиновъ; на рѣкѣ Фазисѣ (Ріонѣ) находится около 120 мостовъ,... на р. Курѣ лежитъ городъ Армозики (Армази), на Арагвѣ Севсамора (შოთავი Цицамури). Народъ дѣлится на 4 сословія. Первый классъ составляютъ лица, изъ которыхъ выбираютъ въ цари самого старшаго по родству и старшинству лѣтъ, второе лицо послѣ него выбирается въ верховные суды и полководцы. Второе сословіе составляютъ священники, которые наблюдаютъ за справедливыми отношениями съ сосѣдями; третье сословіе—воины и земледѣльцы; четвертое—простой народъ, царскіе крѣпостные и исполняющіе всѣ необходимыя для жизни прислужническія обязанности. Имущество же принадлежитъ каждому роду, въ которомъ повелѣваетъ и управляетъ старшій.

Далѣе Страбонъ пишетъ о *Кахетіи*: „Албанцы же больше пастухи и подходятъ скорѣе къ кочевникамъ, но

<sup>77)</sup> Ганъ. Извѣстія греко-римскихъ писателей о Кавказѣ, ч. I.  
Digitized by Google

они не тағъ дики, а потому и не очень воинственны. Живутъ они между Иверіей и Каспійскимъ моремъ. На съверъ Албанія защищена Кавказскими горами, южная сторона ограничивается Арменіей. Страна эта производить всякие плоды, даже самые нѣжные и всякіе растенія, даже вѣчно зеленые. За почвой здѣсь нѣтъ ни малѣйшаго ухода, но плодъ рождается самъ безъ паханья и сѣва. Во многихъ мѣстахъ разъ засѣянная земля приноситъ здѣсь два или три раза плоды, въ первый разъ даже самъ пятьдесятъ безъ отъыха (пара) и вспаханная не желѣзнымъ, а просто деревяннымъ плугомъ... Здѣсь отличныя настбища и воздухъ лучшій. Виноградныя лозы остаются здѣсь необкопанныя и подрѣзываются только чрезъ пять лѣтъ; молодыя лозы приносятъ плоды уже на 2-мъ году; выросшія даютъ столько плодовъ, что большую часть ихъ оставляютъ на лозахъ. Хорошо растеть здѣсь и дикий виноградъ. Народъ здѣсь тоже отличается красотой и большимъ ростомъ, въ тоже время онъ добродушенъ и не коваренъ... Они ставятъ большое войско, чѣмъ Иверы: вооружаютъ 60,000 пѣшихъ и 22,000 конныхъ;... воюютъ копьями и стрѣлами и носятъ панцыры, щиты на подобіе дверей и шлемы изъ звѣриной кожи, какъ и Иверы.

„Они почитаютъ слѣдующихъ боговъ: *солнце, Зевса и луну*, въ особенности же луну. Ея храмъ находится недалеко отъ Иверовъ. Обязанности жреца исполняетъ человѣкъ, больше всѣхъ почитаемый послѣ царя. Ему подчинена нафъ вся священная земля, которая велика и хорошо населена, такъ и всѣ слуги храмовъ, изъ которыхъ многие пророчествуютъ по вдохновенію свыше. Того изъ нихъ, который подъ вліяніемъ сильнѣйшаго вдохновенія одиноко блуждаетъ по лѣсамъ, главный жрецъ приказываетъ схватить, заковать въ священные цѣпи и въ продолженіе цѣла-

го года прекрасно кормить, затѣмъ, помазавъ его муромъ, приносить въ жертву божеству вмѣстѣ съ животными. При жертвоприношениі совершается слѣдующій обрядъ: тотъ, ко-торый держитъ священное копье (единственное оружіе, ко-торымъ законъ позволяетъ приносить человѣка въ жертву), выходитъ изъ толпы и ударяетъ жертву въ бокъ, прямо въ сердце, будучи уже опытнымъ въ этомъ. Въ то время, какъ тотъ падаетъ, они составляютъ свои пророческія сказанія по тому, каково было паденіе, и объявляютъ тутъ же всѣмъ. Когда трупъ снесутъ въ назначенное мѣсто, то наступаютъ на него всѣ, чтобы очиститься отъ грѣховъ. Албанцы съ особеннымъ уваженіемъ относятся къ старымъ людямъ, не только роднымъ, но и чужимъ. Но обѣ умершихъ заботить-ся или вспоминать у нихъ не позволяетъ; они хоронятъ ихъ вмѣстѣ со всѣмъ имуществомъ“.

Его же (Страбона) свидѣтельство объ *Имеретіи* (Кол-хидѣ и Сванетіи) и Месхіи: „По Колхидѣ протекаетъ Фазисъ (Ріонъ). Она судоходна до Сарапана (Шорапань). У Фазиса лежитъ торговый городъ Колховъ Фазисъ (Поти). Есть еще здѣсь другіе города: Бата (Батоми,) Питіусъ (Бичвinta), Діоскурія. Страна очень богата плодами (но медъ здѣсь имѣеть горький вкусъ), богата всѣми материалами, необходимы-ми для кораблестроенія, такъ какъ она даетъ много строево-го лѣса, который сплавляютъ внизъ по рѣкѣ. Кромѣ того она производитъ много льна, конопли, воску и смолы. Льня-ныя издѣлія этой страны пользовались большою славою, ихъ вывозили даже въ чужія земли. Соаны народъ могуществен-ный и, кажется, по своей храбрости и военной силѣ доб-лестнѣе всѣхъ вообще народовъ. Соаны для своихъ стрѣль-употребляютъ какой-то страшный ядъ, который одуряетъ раненныхъ своимъ зловоніемъ.“.

О храмѣ *Арея* пишутъ<sup>78</sup>), что онъ находился въ тѣнистой рощѣ, на берегу Фазиса, вытекающаго изъ Амарантскихъ горъ (*Amarantha*)<sup>79</sup>), тамъ именно, гдѣ крѣпость Кутаись (*Kuthaïs polis*<sup>80</sup>)). Дѣла Арея война. Тутъ изъ золотого кубка, наполненнаго чистымъ виномъ, совершили возліяніе въ честь богини земли, туземныхъ боговъ и душъ покойныхъ героевъ. На Цирцейской равнинѣ было много винограда и ивъ, на верхушкахъ которыхъ на цѣпяхъ повѣшены были трупы умершихъ“.

„И теперь еще, продолжаетъ тотъ же авторъ, считается у колховъ за преступленіе жечь трупы мужчинъ или даже зарывать ихъ въ землю и засыпать курганами; ихъ кладутъ въ необѣланнныя бычачьи кожи и далеко за городомъ вѣшаютъ на деревья, но и земля получаетъ свое, какъ и воздухъ, ибо ей предаются трупы женщинъ; таковъ ужъ у нихъ законъ“.

Этотъ же обычай (непогребеніе труповъ усопшихъ) существовалъ въ Абхазіи еще во времена географа Вахушта (XVIII в.) и продолжаетъ существовать и въ наши дни. Такъ, Вахушть пишетъ<sup>81</sup>): „Абхазцы, вмѣсто того, чтобы хоронить своихъ покойниковъ, одѣваютъ ихъ въ лучшее платье и оружіе, запираютъ въ ящики и ставятъ на деревья“.

Г. Гіоргидзе сообщаетъ<sup>82</sup> изъ Абхазіи (въ 1888 году), что трупъ человѣка, сраженного громовымъ ударомъ, абхазцы кладутъ въ гробъ, ставятъ на вышку и оставляютъ его тамъ до тѣхъ

<sup>78</sup>) Аполл. Родоскій (Ганъ. Извѣстія, стр. 45, 47, 49).

<sup>79</sup>) Амаранта, вѣроятно, есть Амиранта, т. е. гора, гдѣ былъ прикованъ Амирантъ (амѣр-антъ), и которая теперь называется Пасиамта.

<sup>80</sup>) По-грузински, Кутнаиси, Кутнатниси, Кутнѣши, вѣроятно, отъ слова ютозо, замыкать, запирать, изъ которого имѣемъ ютозошо, начальникъ крѣпости (букв. „замыкающей“).

<sup>81</sup>) Вахушть. Географія Грузіи.

<sup>82</sup>) М. Джанашвили. Абхазія и Абхазцы (Записки Кавк. отд. Имп. Русск. Геогр. общества, I вып. XVI тома, стр. 52).

поръ, пока отъ него не останутся однѣ кости; тогда гробъ снимаютъ и хоронять".

Объясненіе этого обычая мы находимъ въ Зендъ-Авестѣ, гдѣ „человѣческіе трупы не позволено сжигать и зарывать въ землю изъ уваженія къ огню и землѣ, а предписывалось бросать на добычу птицамъ въ ограды, устраиваемыя съ этой цѣлью" <sup>83</sup>).

У картвельцевъ-язычниковъ названія дней недѣли одинаковы были съ названіями ихъ боговъ. Эти названія до сихъ поръ удержались у мингрельцевъ и свановъ. Привожу ихъ, начиная съ понедѣльника:

II. თუთვარისა (მთვარისა) — Тутвариса (мтовариса), мингр. Тута-ш-ха, сванс. дощи-ш.

B. არეასი — Ареаса, мингр. Таха-ш-ха, сванс. Таха-ш.

C. ერმისა — Эрмиса, мингр. Джума-ш-ха, св. Джима-ш.

Ч. აფროდიტისა — Аprodитиса, ца-ш-ха, св. цаа-ш.

П. ღօօսի — Діаси, Оби-ш-ха, воби-ш.

С. յոհոնբետիსა — Ероносиса (шабати), Сабатини, Сантин.

B. მჰისა — Мзиса, жа-ш-ха (бжа-ш-ха), Миш-(миж)-ладег.

Изъ этихъ названій видно, что понедѣльникъ былъ посвященъ лунѣ, вторникъ Арею, среда Ермію, четвергъ Афродитѣ, пятница Діосу, суббота Кроносу и воскресенье солнцу <sup>84</sup>).

„Въ древнее время", говоритъ Дрэперъ, <sup>85</sup>) „извѣстны были всего семь планетъ и семь металловъ: солнце, луна, марсъ, меркурій, венера, юпитеръ, сатурнъ; золото было посвящено

<sup>83</sup>) Ф. Ленормань. Руководство къ др. исторіи востока, т. II, стр. 162.

<sup>84</sup>) Въ грузинскомъ національномъ названіе удержано только для понедѣльника и воскресенья, а названія остальныхъ дней замѣнены греческими, тогда какъ въ мингр. и сванскомъ древнія картвельскія названія сохранены для всѣхъ дней недѣли. Съ Афродитой впервые познакомилъ картвельцевъ царь Грузіи Ревъ (186—215 г.), который идолъ ея возвдвигъ во Мцхѣ, на выступѣ горы. Съ этого времени четвергъ сталъ называться не днемъ неба (час-дгє, цаш-ха, цаш), а днемъ Афродиты (Аprodитиса).

<sup>85</sup>) Дж. В. Дрэперъ. Исторія умств. разв. Европы (изд. Йогансона, стр. 301).

солнцу, серебро лунѣ, желѣзо марсу и т. д. Даже подраздѣленія времени были такимъ же образомъ посвящены: семь дней недѣли считались принадлежащими семи планетамъ. Имена, данные различнымъ днямъ недѣли и порядокъ ихъ расположения, очевидно, тѣсно связаны съ астрономическою гипотезою Птоломея: каждая изъ планетъ появляется въ опредѣленный часъ, и та планета, которая появлялась въ первый часъ даннаго дня, давала ему название“.

Бромъ всѣхъ перечисленныхъ боговъ у картвельцевъ были еще слѣдующіе: Га (онъ же Гай, Гаимъ), Гацъ, Ай-Нина, Дай-Нина, Заденъ (онъ же Зади), Бочи, Псари и Армази. Гаци и Га перевезены были (въ концѣ IV в. до Р. Х.) во Мцхетъ Азоемъ, сыномъ картвельского царя Арана, изъ южной столицы Грузіи. Идолъ Задена стоялъ на Зедазенской горѣ, получившей название отъ него же (Зеда-Задени). Идолы Ай-Нина и Да-Нина <sup>86)</sup> были воздвигнуты царемъ Саурмагомъ (234—162 г. до Р. Х.) „у дороги, ведущей во Мцхетъ“. Главнѣйшимъ же богомъ у картвельцевъ былъ Армази, т. е. богъ солнца (Ари мзѣ?), храмъ которого находился на правомъ берегу Куры, противъ Мцхета, на горѣ, въ городѣ, называемомъ Картли и Армази (Армозика Страбона).

Городъ *Армази*—это твердыня, основанная, по лѣтописнымъ сказаніямъ, родоначальникомъ картвельцевъ Картлосомъ, въ ущельѣ, находящемся верстахъ въ 7 отъ слиянія Арагвы съ Курой, при потокѣ Картлисхеви или Армазисть-циали. На горѣ, господствующей надъ ущельемъ, находилась могила Картлоса, служившая въ вѣка язычества божницею и клятвеннымъ мѣстомъ для всѣхъ картлосіанъ.

<sup>86)</sup> Ай-Нина (та Нана), да-Нина (сестра Нина). Имя въ виду, что нина по мингрельски, нини по свански (эна по груз.) значить языки, можно думать, что въ этихъ именахъ „нина“ употреблено въ значеніи прорицательницы, жрицы, и има св. Нины имѣть близкое соотношеніе какъ съ именами этихъ языческихъ богинь (Аи-Нина, Дай-Нина), такъ и съ груз. названіемъ матери нана, (нена) и лезгинскимъ Нино (матерь). *Digitized by Google*

Царь Парнавазъ (302—237 до Р. Х.) поставилъ тутъ ку-  
мира Армази и съ тѣхъ поръ этотъ городъ сталъ называть-  
ся Армазомъ. Здѣсь долгое время была резиденція царей и  
первѣйшихъ маговъ. Армази вмѣстѣ съ крѣпостью былъ ра-  
зоренъ арабскимъ полководцемъ Мурваномъ въ VII вѣкѣ,  
потомъ монголами и турками, о чёмъ повѣствуетъ слѣдующій  
стихъ, передаваемый изъ устья уста:

არმაზის ციხე-ქალაქი, დველადგან გაოხრებულო,  
ხალხით ერთხელ სავსეა, ძლიერო, უფლისგან ქებულო,  
შენ ვიღამ გნახოს ნაშენი, მტერთა მახვილით მოხრულო!<sup>87)</sup>.

(Армазъ съ городомъ и крѣпостью, издревле разоренный,  
когда-то полный и сильный народомъ и всѣми превознесен-  
ный! Кто-же тебя, избитаго мечами враговъ, увидить возста-  
новленнымъ!).

Послѣ монгольского погрома на руинахъ города былъ  
возобновленъ древній монастырь, гдѣ еще въ 1526 году  
подвизался царевичъ—каеоликосъ Мелхиседекъ отставленный  
отъ патріаршества (Карг.цх.. т. II, стр. 271).

Тутъ же имѣется громадный камень съ слѣдующею  
надписью XII вѣка:

ქ 8 უფლის საგალიობელო დედო-  
ფალო კათა დაუტევენელისა დამტევ-  
ნელო მტვილთველო ლვთისა ქერაბინ-  
თაგან უტვილთველისათ ლვთისმშობე-  
ლო დედო მაწოვნებელო მტრდელო  
ლვთისა ჭეშმარიტისათ სიტუვისაებრ  
შენის სანატრელო მარადის ქალწუ-  
ლო მარიამ პატიოსანო და ნათელი-  
სა მიმცემელო უფლისთა შენდამი შე-  
მაველრებელთათ მე უბროს დედაკა-  
ცი ხათუნ ყოფილი მარიამ დედა

Х. О, всячески воспѣтая ца-  
рица, небесами невѣстимаго  
вмѣстившая, воспріявшая Бога,  
Херувимами не восприемленнаго,  
родительница—мать, вскормив-  
шая и воспитавшая Бога истин-  
наго, по слову твоему же бла-  
женнага, Присно-Дѣва Марія,  
пречестная и дарующая свѣтъ  
всѣмъ молитвенно къ Тѣбѣ при-  
бѣгающимъ! Я убогая женщина

<sup>87)</sup> Пл. Іоселіани. Города существ. и существующіе въ Грузії.

საბალთისი ძმისწული სულდაისი რო-  
მელი ღირს ვიქმენ წმიდასა ღვთივ  
აღმართებულსა კათოლიკე ეკლესიასა  
სულისა ზეველებად ზემდგომლო-  
ბითა სვეტის ცხოველისაითა ზემწე-  
ბითა ყოველთავე კათოლიკე ეკლე-  
სიასა ზეილთაითა კელ ვავ მცირედი-  
თა მსახურებად: საკურთხეველი გლე-  
ხნი და სიგელი მწირველი სულისა  
ჩემისათვეს და ვინცა ზემდგომითი ზემ-  
დგომად წარედგინებოდნეთ ჯართლისა  
კათალიკოსობასა ზეიწყალეთ უნდოი  
სული ჩემი და დაამტკიცეთ თქვენ-  
ცა ღმერთმან მტკიცე გყველ ვინცა  
ზესკვალოს ყოველი წალილი ჩემგნით  
სულისა ჩემისა სალოცავი ზემცა-  
იცვლების ქრისტეს სახწმუნებისა-  
გან და ზენაზღვინ ცოდვანი სული-  
სა ჩემისანი ამინ. ერთი გლეხი ტ.  
გვლავსძე ა ციხე-დიდი ლომინაა  
უპიასძე... მცხთას... <sup>88)</sup>.

Хатунъ, бывшая Маріамъ, мать  
Сабалта, племянница Сулдая,  
которая удостоилась поручить  
душу Богомъ возвеличенной ка-  
өолической церкви, при посред-  
ствѣ картвельского каеоли-  
коса Николая и содѣйствіемъ  
всѣхъ сыновъ каеолической  
церкви,—рѣшилась малымъ при-  
служить тебѣ: купила и постро-  
ила армазскій придѣлъ, снаб-  
женный всѣмъ-трапезою, кресть-  
янами, грамотою и служащимъ  
для моленія за душу мою; и  
вы, которые послѣдовательно бу-  
дете занимать картвельское ка-  
өоликосство, пожалѣйте убогую  
душу мою и утвердите сie, что-  
бы и васъ утвердилъ Богъ.  
Кто нарушить установленное  
миною въ моленіе за душу мою  
желаніе мое, да будетъ лишенъ  
христіанской вѣры и будетъ от-  
вѣтчикомъ за грѣхи мои. Аминь.  
Одинъ крестьянинъ Т... Гелаис-  
ձæ, одинъ въ Цихедиди Ломи-  
най Ушაисձæ... во Մշհետъ...

*Мцхети*, древняя столица картвельцевъ, лежить у  
сліянія Арагвы съ Курою. Время основанія ея теряется въ  
глубокой древности. Название же свое она получила, по пре-

“) Въ этой надписи упоминается нѣкій Сабалтъ. Имя это есть гру-  
зинская форма имени Всеволодъ (см. Hiss. de la Georg стр. 412).  
Начертаніе надписи на армазскомъ камнѣ относится къ XII вѣку, т. е. къ  
тому времени, когда въ Грузіи царствовалъ Георгій, внукъ Всеволода  
(см. нашу „Надпись на плитѣ въ Армази“ „Кавказъ“ (1892 г. № 122).

данію, отъ Мцхетоса, сына Карлоса<sup>89)</sup>). Она за много вѣковъ до Р. X. была обнесена каменной стѣною, затѣмъ ее укрѣпилъ Парнавзъ (IV в. до Р. X.). Городъ былъ весьма обширенъ и въ одно время вмѣщалъ въ себѣ столько жителей, что могъ выставить 30,000 ополченцевъ. Западная часть его—Еодмани занимала вершины Саркинетскихъ горъ, гдѣ была сильная крѣость Саркинети; съ юга городъ запирался Кинзаромъ съ крѣостью, развалины которой уцѣлѣли на берегу Куры, выше Самтаврскихъ гробницъ; противъ Кинзара, на лѣвомъ берегу Арагвы, былъ ნоფадурбо (Цицамури—Севсамора Страбона), а съ юга городъ соединялся съ Армазомъ и Цихедиди, который господствовалъ надъ курскимъ ущельемъ и запиралъ дорогу со стороны сел. Дзегвы.

Праздникъ бога Армази приходился 6 августа и къ этому дню собирались сюда какъ жители Мцхета съ царемъ и его семействомъ, такъ и множество народа изъ всѣхъ провинцій. Являлись сюда также и купцы и торговые люди съ своими товарами. Празднованіе сопровождалось ночными бдѣніями и жертвоприношеніями предъ богомъ Армазомъ и предъ стоящими возлѣ него идолами Гаци и Гаимъ, которые отлиты были изъ металловъ въ образѣ человѣка и украшены были драгоценными камнями. Армази держалъ въ руکѣ мечъ. Въ жертву имъ приносили<sup>90)</sup> душистая травы, молоко, масло, медъ, сыръ, золото, серебро и пр. Приношеніе (кромѣ драгоценостей) дѣлилось на 3 части, одну изъ которыхъ брали себѣ служители храма, другую оставляли для дома призрѣнія, а третью дарили пѣнникамъ. Золото, серебро,

<sup>89)</sup> Такъ какъ почти всѣ названія древнихъ картвельскихъ городовъ и крѣпостей означаютъ или „твердыню“, „запоръ“ (Кутаиси, кіде-кари), или „стрѣльчную“ (Самшвилдо) и т. д., то, можно думать, что и название «Мцхета» есть причастная форма глагола ҃хеба, бить, стрѣлять.

<sup>90)</sup> Царевичъ Теймуразъ. Исторія Грузіи (изд. академика Броссе въ 1846 г.).

иъдь и пр. поступали въ исключительное пользованіе храма. Жертвовали этимъ же богамъ также юношѣй, и такое жертвоприношеніе отмѣнилъ только царь Ревъ Мартали (186—213 г.).

Вѣра языческая была столь сильна, что многіе обычая того времени не могли быть искоренены христіанствомъ, напр. перепрыгиваніе черезъ огонь (Зоузджба — чіакокона) въ среду страстной недѣли <sup>91</sup>), божба именемъ солнца („мзисма“, „мзис-мадлма“, благодатью солнца), клятва „солнцемъ человѣка“ (.шемна мзэм“), призываніе въ домъ роженицы солнца, чтобы оно даровало счастье новородившемуся и пр. <sup>92</sup>).

Ко времени вступленія въ Грузію св. Нины относится походъ Миріана противъ римской имперіи. Съ 298 г. по Р. Х. властители Грузіи получали знаки царской власти отъ императоровъ. Но не смотря на это, Миріанъ, подстрекаемый персами, объявилъ войну Константину Великому и съ властителемъ Персіи и огромнымъ персидско-грузинскимъ войскомъ выступилъ противъ него. Однако союзныя войска, потерпѣвъ страшное пораженіе, обратились въ бѣгство. Ми-

<sup>91</sup>) Противъ этого обычая возсталъ VI вселенскій соборъ и назвалъ его „проклятымъ обычаемъ“ (см. пергам. номоканонъ, перевед. св. Евейміемъ Аѳонскимъ, № 66 бібл. Ц. Др—ща).

<sup>92</sup>) Объ азыческихъ повѣряхъ и обычаяхъ современныхъ картвельцевъ см. въ сочиненіяхъ: М. Ковалевскаго—Законъ и обычай на Кавказѣ, т. I и II; А. Хаханова—Очерки по истории груз. словесности; М. Джанашвили—Сангило (Иверія, 1889, №№ 191, 193 и др.), его же Повѣрия картвельцевъ (XVII вып. сборника, Кавк. Учеб. окр.), его же „Абхазія и Абхазцы“ (компиляція изъ труда П. Гіоргідзе); Н. Урбнели—Этногр. письма въ Дроэба и Иверія, 1886 г. №№ 267 и др., 1887, №№ 8, 14 и др., В. Нижарадзе—Этнограф. письма о Сванетіи въ Дроэба и Иверія; Мамадладзе—Этнограф. письма о Гуріи, Важа-Пшавела—Этногр. письма о горцахъ и др.

ріанъ купилъ миръ у побѣдителя, отдавъ ему въ заложни-  
ки сына своего Бакура <sup>93</sup>) (Бакара).



---

<sup>93</sup>) По Щефрану походъ Константина Вел. въ Персію быль вскорѣ  
вслѣдъ за назначеніемъ сына его Константина правителемъ Константи-  
нополя, а Ликинія правителемъ Никомидіи. „Побѣдивъ персовъ и наложивъ  
на нихъ дань, Константинъ вернулся, и, узнавъ, что Ликиній подвергъ хри-  
стіанъ гоненію, разгѣвался на него и заарестовалъ, а потомъ, по истечениіи  
нѣкотораго времени, лишилъ его жизни“ (Ликиній † 323 г.) (См. исторію  
Щефрана въ груз. переводѣ—№ 174 бібл. Тифл. церк. Др—ща).

## глава вторая.

### § 2. Вступленіе св. Нини въ Грузію и дальнѣйшее подгото- вленіе картвельцевъ къ Евангелію.

*Рожденіе и воспитаніе св. Нины*<sup>94)</sup>). Въ царствованіе Максиміана (284—305 гг.) въ кappадокійскомъ городѣ Коластѣ (онъ же Коласе)<sup>95)</sup> жилъ яѣкій мужъ, у которого былъ сынъ Іобеналь и дочь Сусана. По смерти родителей Іобеналь и Сусана отправились въ Іерусалимъ. Іобеналь былъ здѣсь поставленъ экономомъ, а Сусана поступила въ услуженіе Міафорѣ Виолеемской. Вскорѣ туда же пріѣхалъ изъ Каппадокіи князь Забилонъ, который подружился съ Іобеналомъ, достигшимъ уже патріаршаго сана<sup>96)</sup>). По совѣту Міафоры

<sup>94)</sup> О житії св. Нины см. Картлісъ-цхов., „Рай Грузіи“ (изд. М. Сабинина) „Обращеніе Грузіи“, „Хроники“ (изд. Ф. Жорданія) „Три хроники“ (изд. Е. Такаишвили), „Святая Нино“ Д. З. Бакрадзе, „Источники по введенію христіанства въ Грузіи“, А. С. Хаханова, „Святая равноапостольная Нина, просвѣтительница Грузіи“, сочин. епископа Киріона („Пастырь“, 1888 и 1889 г.), „Истор. Грузіи“ Д. Бакрадзе, „Полное жизнеописаніе святыхъ груз. церкви“, Мих. Сабинина, и его же „Исторія груз. церкви“, „Исторія груз. цевкви“ Плат. Іоселіани и др.

<sup>95)</sup> Города подъ такимъ названіемъ нѣть въ древ. картахъ Каппадокіи, но въ Фригіи на притокѣ Меандера обозначенъ городъ Colassae (см. Киперта „Atlas antiquus“, табл. IV).

<sup>96)</sup> Кажется, что Іобеналь только по недоразумѣнію названъ патріархомъ Іерусалима. Слова св. Миріана: ֆ. бобтв აღასრული უთვიშვი ცე-  
ბდა ღუთხვია და სუვლია წმიდინი გილი-ძმინა პისია გამისა ჩუგბისა  
Digitized by Google

патріархъ выдалъ свою сестру Сусану замужъ за Забилона и молодые супруги возвратились въ родной городъ Коласта, гдѣ у нихъ родилась дочь Нино. Будущая просвѣтительница Грузіи первоначальное воспитаніе получила въ домѣ своихъ родителей. „Воспитала меня мать моя подъ своимъ наблюденіемъ въ служеніи бѣднымъ, однаково днемъ и ночью“, говорить сама св. Нино. Когда дочери исполнилось 12 лѣтъ, родители снова переселились въ Іерусалимъ; отецъ ея для подвижничества удалился на Іорданъ, мать была отдана патріархомъ въ услуженіе бѣднымъ, а св. Нино Міафорѣ Двинской, женщинѣ, умудренной въ знаніи Ветхаго и Новаго Завѣтovъ. Отъ нея св. Нино узнала о чудесахъ Іисуса Христа, о распятіи Спасителя на крестѣ и раздѣленіи по жребію Его одежды между воинами. „Хитонъ Господа достался міхетскому еврею и онъ хранится теперь въ Иверії“, говорила любопытной и богобоязненной Дѣвѣ ея мудрая наставница. Узнавъ отъ Міафоры, что Міхетъ есть великий городъ въ Картлійской сѣверной странѣ, св. Нино рѣшилась отправиться въ это далекое царство. Получивъ напутственное благословеніе отъ Іобенала, св. Нино въ сопровожденіи одной ефесской женщины отправилась въ ея домъ, где въ то время находились „нѣкая царица“ Рипсима, кормилица ея Гайане и 39 душъ домочадцевъ. Всѣхъ ихъ св. Нино обратила въ христіанство и сама осталась съ ними два года.

*Бѣгство св. Нины къ границамъ Грузіи (315—316 г.)*  
Императоръ (Діоклітіанъ<sup>87)</sup>), узнавъ, что Рипсима сво-

зъ 6 000 000, со фразой... слѣдуетъ понять въ томъ смыслѣ, что Іобеналь былъ „патріархомъ“ грузинъ, т. е. первымъ отцомъ, позаботившимся прислать въ Грузію св. Нину.

<sup>87)</sup> Бѣгство св. Нины и ея сопутницъ не могло быть при Діоклітіанѣ, потому что его въ это время не было въ живыхъ (Діоклітіанъ + 305

ею красотою „затмеваетъ всѣхъ красавицъ міра“, вознамѣрился жениться на нее и отдалъ приказаніе готовить все нужное для предстоящей свадьбы. Блаженная Рипсима, не желая промѣнять вѣчную славу на краткую и скоропреходящую жизнь и нарушить обѣтъ цѣломудрія, вмѣстѣ съ св. Ниною и остальными дѣвами убѣжала въ армянскій столичный городъ Двинъ. Тиридатъ (Ѳордатъ), царь Арmenіи, найдя скрывшихся дѣвъ подъ навѣсомъ винограднаго тоцила, просила у Рипсимы руки, но получивъ отказъ, предала ихъ смертной казни (+ 30-го марта <sup>98</sup>), спаслась только св. Нина, которая скрылась въ раскрывшихся кустахъ розъ. Успокоившись отъ страха, она возвела очи свои къ небу, откуда послышался гласъ, повелѣвающій ей немедленно итти въ сѣверную картвельскую страну, въ страну, „гдѣ жатвы много, а дѣлателей нѣть“. Она встала и отправилась въ Урбани <sup>99</sup>), въ городъ, который находился на границѣ Грузіи и Арmenіи.

*Прибытіе св. Нины во Мцхетъ* (317 г.). Перезимовавъ въ Урбанѣ, въ городѣ, въ которомъ былъ похороненъ Апостоль Варѳоломей, св. Нина весною вступила въ землю картвельскую и по Джавахетскимъ горамъ прибыла къ озеру Параванъ (Тапораванъ), гдѣ отъ

---

году). Съ 314 года восточной половиной имперіи правилъ Ликиній, который за гоненіе христіанъ былъ убитъ (въ 323 г.) Константиномъ Вел., при которомъ грузины познали истиннаго Бога (см. Синаксарій № 222 Тифл. Церк. Др-ща, Исторію Ѳеодорита (рукоп. Тифл. Церк. Др-ща за № 174, стр. 205).

<sup>98</sup>) Всѣхъ мучениковъ было 102, 70 мужчинъ и 32 дѣвы (Синакс. № 222, стр. 17—19).

<sup>99</sup>) Въ пергам. рукописи тифл. церк. Др-ща IX—X в. (№ 95, стр. 161) приведены выдержки изъ Дороerea о томъ, кто изъ Апостоловъ гдѣ благовѣствовалъ Евангеліе, и о Варѳоломеѣ сказано, что онъ, просвѣтивъ Индію и давъ индійцамъ Евангеліе отъ Матея, вернулся и умеръ въ Урбани, городѣ Сомхитскомъ.

рыболововъ получила пищу, а пастухи указали ей путь, ведущій во Мцхеть. Скоро она прибыла въ карталинскій городъ Урбниси, гдѣ и осталась цѣлый мѣсяцъ и познакомилась съ народомъ, поклоняющимся, вмѣсто истиннаго Бога, огню, камнямъ и дереву. Чрезъ мѣсяцъ вмѣстѣ съ толпой, направляющейся на праздникъ національного бога Армази, Святая прибыла во Мцхеть и остановилась около моста, соединяющаго городъ Мцхеть съ городомъ Армазомъ. На другой день, 6 августа 317 г., былъ праздникъ армазскій. Раздался трубный звукъ, застыло все окрестное населеніе, проѣхала царица Нана и за нею двинулся царь Миріанъ по пути, устланному одеждами и украшенному цветами. Царица, царь и весь народъ стали подыматься на гору, называемую „Армазисъ-гора“, т. е. горою „бога боговъ“ Армази. Скоро вся гора покрылась знаменами и густою толпою народа. Святая Нино тоже поднялась вверхъ на гору и, ставъ на одномъ возвышеніи, увидѣла, какъ царь и народъ по знаку жрецовъ пали ницъ предъ бездушнымъ истуканомъ, сдѣланымъ въ образѣ человѣка изъ мѣди, на немъ надѣты были золотыя латы и голова покрыта золотымъ шлемомъ, оплечья и глаза сдѣланы были изъ яхонта и изумруда, въ руки держалъ шашку острую, сверкающуюся и опускающуюся внизъ, по правую его сторону стоялъ идолъ золотой Гапи и по лѣвую идолъ серебряный – Гай (онъ же Гаймъ). Вѣрующіе призывали гнѣвъ бога на тѣхъ, которые осмѣлились бы унизить славу Армази: „да поразить онъ своимъ оружіемъ отступника и невѣрующаго!“ Св. Нино, опечаленная заблужденіемъ народа, обратилась къ Богу съ теплою молитвою и просила Его привести язычниковъ къ познанію Спасителя. Кончила она свою крат-

кую молитву и поднялась буря съ градомъ, которая разсыпала народъ, сокрушила идолы и стѣны капища и нисровергла ихъ въ пропасть. На другой день царь Миріанъ и народъ тщетно искали своихъ боговъ. Гибель Армази стали приписывать то халдейскому богу, антиподу богу свѣта—Итрушану, то Богу, превратившему армянского царя Тиридата въ вепря. Св. Нино, возвладодаривъ Господа за то, что Онъ услышалъ моленіе рабы своей, вышла изъ расщелины скалы и спустилась къ тому мѣсту, где были развалины „древняго города“. Она нашла изумрудный глазъ бога Армази и три дня провела подъ деревомъ „бринжи“. Пришла къ ней дѣвица изъ царскаго дома, по имени Шрошана, и спросила, кто она и что тутъ дѣлаетъ. Святая назвала себя „плѣнницей“ и отказалась отъ предложенія Шрошаны переселиться въ царскій домъ.

*Вступленіе св. Нины во Мцхетъ.* 9-го августа св. Нино вступила въ городъ Мцхетъ, где ее пріютила Анастасъ, жена царскаго садовника. „Когда Анастасъ увидѣла меня, говорить Святая, она, вставъ, обласкала меня такъ, какъ ласкаютъ знакомую и подругу, омыла у меня ноги, помазала меня масломъ, предложила трапезу и вино и принудила ёсть и пить. Осталась я у нея 9 мѣсяцевъ“. Супруги эти были бездѣтны. Святая дала имъ отвѣдать землицу изъ подъ кедра, растущагося въ царскомъ саду, и у нихъ родились сыновья и дочери и они, познавъ истиннаго Бога, сдѣлались тайными учениками св. Нины.

*Куща св. Нины и ея крестъ.* Желая вести уединенную жизнь, Святая оставила домикъ своихъ первыхъ учениковъ и поселилась въ кущѣ ежевики, на томъ самомъ мѣстѣ, где теперь старая церковь около Сам-

таврского (монастырского) храма. Предъ кущей она положила крестъ, сложенный ею (*по прибытіи ея во Мцхетъ*) изъ лозовыхъ вѣтокъ<sup>100</sup>) и перевязанный собственными волосами самой Святой. Крестъ лозовый оказался щитомъ и огражденіемъ противъ всѣхъ видимыхъ и невидимыхъ враговъ какъ св. Нины, такъ потомъ и всей Иверіи.

*Начало гласной проповѣди св. Нины* (320 г.)<sup>101</sup>). Святая проводила предъ лозовымъ крестомъ дни и ночи безъ сна, въ непрестанной молитвѣ Богу; свободное отъ молитвы время она удѣляла только собиранію свѣдѣній о хитонѣ Спасителя, исцѣленію больныхъ и разслабленныхъ и проповѣданію истинной вѣры. Чудесами своими и проповѣдью она создала маленькое общество вѣрующихъ, въ число которыхъ входили мцхетскій еврейскій священникъ Авіаэръ, дочь его Сидонія и еще 7 дѣвъ.

*Обращеніе царицы Наны* (322 г.). Въ это время опасно занемогла грузинская царица Нана. Призванные врачи ее не могли вылечить никакими средствами. При-

<sup>100</sup>) По лѣтописнымъ сказаніямъ этотъ св. крестъ вручила св. Нинѣ сама Богородица тогда, когда она еще находилась въ Іерусалимѣ. Но этому пративорѣчить болѣе достовѣрный варіантъ житія св. Нины, которое сложеніе креста изъ лозовыхъ вѣтокъ относить къ тому времени, когда святая поселилась въ кущѣ („три хроники“, Такайшвили, стр. 15). Крестъ св. Нины, посѣтѣ ея кончины, хранился въ разныхъ мѣстахъ, а именно: во Мцхетѣ 175 лѣть, въ крѣпости Капоэти и Ванандѣ 45 л., въ Карсѣ 164, въ Ани 142 г.; затѣмъ онъ ставился въ разныхъ церквяхъ, а въ 1749 г. былъ доставленъ въ Россію и переданъ Бакару Вахтанговичу, по смерти которого внукъ его Георгій Александровичъ въ 1801 году поднесъ его Импер. Александру I. Въ томъ же году Импер. Александръ препроводилъ эту святыню въ Грузію и ее торжественно положили въ тифл. Сіонскомъ соборѣ, у лѣваго столба, рядомъ съ иконостасомъ между сѣверными дверями, ведущими въ жертвенникъ.

<sup>101</sup>) Обращеніе картвельцевъ Дж. Робертсонъ относитъ къ 320—330 г. (Исторія христіан. церкви, т. I, стр. 273).

ближенные царицы, видя крайнюю опасность ея положения, поспѣшили убѣдить ее обратиться къ св. Нинѣ, молитвами своими исцѣляющей самыхъ опасныхъ больныхъ. Царица приказала привести Святую. Посланные за нею слуги застали ее поющею шестой часъ. Когда посланные объявили Святой приказаніе царицы, она на это сказала: „Мнѣ не вѣрно отлучаться изъ стана нашего“; но если царица хочетъ быть здоровою, то пусть сама придетъ сюда, и я твердо вѣрю, что она получить исцѣленіе силою Христа Бога моего.“ Умирающая, получивъ отвѣтъ Святой, приказала положить себя на носилки и нести въ кущу. Царедворцы исполнили ея волю и, принесши въ кущу св. Нины, положили ее на шерстяномъ коврикѣ Святой. Вмѣстѣ съ царицей прибыли сюда сынъ ея Ревъ и множество народа. Постъ теплой молитвы къ Богу, св. Нино взяла въ руки лозовый крестъ и возложила его сначала на лобъ больной, потомъ на плечи, и больная тотчасъ выздоровѣла и, вставъ, сказала: „нѣть Бога, кромѣ Христа, о Которомъ проповѣдуетъ св. Нино!“ Съ тѣхъ поръ царица сдѣлала св. Нину своею домашнею собесѣдницей и по другой.

*Исцѣленіе брата матери царицы Наны.* Въ это же время заболѣлъ главный магъ Хуара, братъ матери Наны. Онъ былъ одержимъ злымъ духомъ и подвергался страшнымъ терзаніямъ. Царица и царь обратились за помощью къ св. Нинѣ. Царь говорилъ ей: „Какою силою тытворишь чудеса, не дочь ли ты Армази и Залена? Будь у насъ кормилицей и будешь чтима въ странѣ этой, не говори, что ты чужеземка и не проповѣдуй заблужденія римлянъ; вотъ боги, дающие плоды и міродержатели, распространители лучей и посылаю-

щіе дождь, Армази и Заденъ, открывающіе все тайное, и древніе боги нашихъ отцовъ — Гаци и Га. Если ты исцѣлишь этого вельможу, брата матери Наны, то обогащу тебя и поставлю тебя во Мцхетѣ служительницей Армази". Нино повѣдала ему о Богѣ, Творцѣ вселенной, о Спасителѣ міра и указала, что въ его городѣ есть знаки милости Божіей — одежда Сына Божія и мильтъ пророка Ильи. Она кончила рѣчь обѣщаніемъ исцѣлить вельможу именемъ Христа и крестомъ. Затѣмъ къ св. Нинѣ привели Хуару, и она взяла его вмѣстѣ съ царицей Наной и Сидоніей въ царскій садъ и поставила подъ кипарисомъ, росшимъ, какъ убѣдилась Святая, надъ хитономъ Спасителя. По предложенію св. Нины Хвара произнесъ три раза: „Отрекаюсь отъ тебя, дьяволъ, и слѣду за Христомъ, Сыномъ Божіимъ.“ Сама св. Нино со слезами молила Бога явить свою милость и спасти Хуару. И злой духъ оставилъ его и исцѣленный со всѣмъ своимъ семействомъ увѣровалъ въ Бога и сталъ славить Отца и Сына и Духа Святаго.

*Чудесное спасеніе Миріана отъ слѣпоты* (323 г., 20 іюня, въ субботу). Приходиль къ концу 6-ой годъ послѣ прибытія св. Нины въ Грузію, а царь Миріанъ не только не отказывался отъ старой языческой вѣры, но даже думалъ искоренить христіанство въ самомъ его зародышѣ. 20-го іюля онъ, выступивъ на охоту въ горы Мухранскія, по дорогѣ говорилъ своимъ вельможамъ: „Неужели дозволимъ волшебницѣ греческой распространять вѣру новую? Боги достойно должны мстить намъ за измѣну имъ!“ На высотахъ горы Тхоти померкло для него солнце <sup>102)</sup>), поднялась буря и онъ, заблудившись

<sup>102)</sup> Феофанъ въ своемъ труде отмѣчаетъ, что ко времени принятія грузинами и армянами христіанства при Константинѣ Вел., повсемѣстно

и безуспѣшно призывая боговъ на помощь, вспомнилъ св. Нину и Бога ея, возопилъ къ Нему и получилъ свѣтъ въ очахъ и душѣ. „Ты Богъ надъ богами“, взывалъ царь, „Господь надъ господствующими“, и, принесши обѣтъ воздвигнуть крестъ на мѣстѣ исцѣленія очей, твердилъ царедворцамъ: „Славьте Бога Нины, Бога вѣчнаго!—Царица Нана и жители столицы, узнавъ обѣтъ этомъ чудесномъ событіи, вышли къ царю навстрѣчу и, убѣжденные въ силѣ вѣры, прославляли и благословляли Бога и св. Нину. „Гдѣ великая въ женахъ Нино, воپялъ царь среди окружавшаго его народа, гдѣ Нино, общая наша мать? Богъ ея мой Спаситель“. Царь, войдя въ хижину Нины, сталъ на колѣни предъ чудотворнымъ ея крестомъ и въ слезахъ сказалъ Святой: „Теперь я достоинъ именоваться рабомъ твоего Бога, моего Спасителя“. Святая учила его и наставляла воздать славу Христу. Народъ плакалъ отъ радости <sup>103)</sup>.

---

въ Имперіи случилось затменіе солнца и землетрясеніе (исторія Феофана, рукоп. Тифл. церк. Др.—ща, № 174, стр. 225 обор.

<sup>103)</sup> Дж. Робертсонъ въ своей „Исторіи христ. церкви“ (стр. 273), ссылаясь на Руфина, Сократа и Созомена, обѣ обращеніи грузинъ говорить: „...Царь во время охоты въ горахъ былъ обнятъ густою мглою или тьмою. После тщательныхъ обращеній къ своимъ богамъ, ему пришла мысль обратиться къ Богу этой чужестранки (св. Нины) и тьма немедленно разсѣялась. Царь, царица и народъ приняли христианство, ...И иверійцы обратились съ просьбою къ Константину, и были снабжены епископомъ и духовенствомъ“.

## глава третья

### § 3. Обращение картвельцевъ.

*Отправление въ Грецію пословъ съ просьбою прислати іереевъ.* На другой же день послѣ своего чудеснаго избавленія царь Миріанъ послалъ пословъ въ Грецію, къ импер. Константину съ просьбою прислать въ Грузію священниковъ. Послы доставили къ Еленѣ письмо св. Нины, въ которомъ она сообщала, между прочимъ, о чудесномъ спасеніи царя Миріана во время солнечнаго затмѣнія <sup>164)</sup>). Когда грузинскіе послы прибыли къ импер. Константину и матери его Еленѣ, они исполнились неописанной радости за то, что благодать Божія просвѣтила и соседнюю Иверію, населенную многочисленнымъ и весьма воинственнымъ народомъ". Они были рады, что въ царѣ грузинскомъ имперія прі-

---

<sup>164)</sup> Объ этомъ свидѣтельствуютъ также церковные писатели Руфинъ (жилъ въ началѣ IV вѣка), Сократъ, Созоменъ, Феодоритъ, и др. Руфинъ пишеть: „Случилось царю (Миріану) охотиться въ лѣсахъ, и вдругъ все небо покрылось мракомъ ночи, спутники разошлись и самъ царь бродилъ въ неизвѣстности. Ему пришла мысль обратиться къ Богу пѣнницы, Иисусу Христу, обѣщаю, если Онъ разсѣять тьму, то почитать Его истиннымъ Творцемъ. Мракъ тотчасъ смѣнился былъ свѣтломъ, и царь благополучно возвратился въ столицу. Онъ позвалъ къ себѣ „пѣнницу“ (т. е. св. Нину), просилъ ее научить, какъ вѣровать въ Единаго Бога Иисуса Христа. Царь, созвавъ народъ, изложилъ все дѣло своего чудеснаго спасенія и получалъ его вѣрѣ во Христа...“ (А. С. Хахановъ. Источники по введенію христианства въ Грузіи, стр. 33—34).

обрѣтаеть вѣрнаго союзника противъ персовъ, и немедленно отправили въ Грузію епископа Іоанна въ сопровождениі двухъ іереевъ и трехъ діаконовъ и съ письмомъ Константина къ царю Миріану, въ которомъ онъ призывалъ благословеніе Божіе на царя и весь народъ и благодарили Господа за ниспосланыя Имъ благодѣянія. Кромѣ того, императоръ послалъ св. крестъ, икону Спасителя и Божіей Матери и большиe дары. Св. Елена также написала похвальное и утѣшительное письмо св. Нинѣ.

*Построеніе храма во Мцхетѣ и приготовленіе къ крещенію* (323 г.). Отправивъ пословъ въ Грецію, Миріанъ изъявилъ желаніе немедленно начать постройку храма, и сказалъ св. Нинѣ: „желаю я построить домъ Божій, до прибытія іереевъ; скажи, гдѣ и какъ устроить его?“ — „Гдѣ угодно будетъ царю“, отвѣтила Святая. На это царь сказалъ: „Если ты предоставляешь моему желанію, то я скажу тебѣ, что я люблю эту кущу твою, но люблю и свой садъ, полный прекрасными виноградниками и душистыми цветами, осеняемыми величественнымъ кедромъ. Мне желательно въ этомъ саду выстроить домъ Божій“. Св. Нино составила планъ церкви и царь приступилъ къ сооруженію храма. Былъ срубленъ кедръ, изъ огромныхъ шести боковыхъ вѣтвей его сдѣлано было шесть столбовъ для поддержки деревянного храма. Когда установлены были шесть столбовъ и приступлено было къ установкѣ седьмого громаднаго столба, то, къ удивленію всѣхъ, оказалось, что никакая сила человѣческая не могла сдвинуть его съ мѣста. Царь пришелъ со множествомъ народа, но силы людей и машинъ тоже оказались тщетными. Насталъ вечеръ. Всѣ разошлись. Въ саду остались *только*

св. Нино и 12 ея ученицъ, которых на зарѣ слѣдующаго дня увидѣли, какъ по молитвамъ Нины сошелъ нѣкій лучезарный отрокъ и, приблизившись къ столбу, поднялъ его на воздухъ. Поутру царь замѣтилъ въ саду необыкновенный свѣтъ, который исходилъ отъ поднятаго столба. Онъ отправился къ мѣсту знаменія со множествомъ придворныхъ лицъ. Они видѣли, что чудесный столбъ то спускался, то поднимался на высоту 12 локтей. Въ присутствіи царя и собравшагося народа свѣтоносный столбъ спустился на основаніе <sup>105)</sup>). Всѣ пришли въ умиленіе и, проливая слезы отъ радости, славословили Бога и ублажали св. Нину. Въ тотъ день видимое присутствіе Бога ознаменовано было многими чудесами. Слѣпорожденный, прикоснувшись къ свѣтоносному столбу, сталъ видѣть и прославилъ Бога. Нѣкій царевичъ, изъ рода Амзаспа, болѣвшій въ продолженіи восьми лѣтъ и положенный предъ чудотворнымъ столбомъ, тотчасъ выздоровѣлъ и, вставъ, прославилъ Спасителя. Приходили также множество другихъ, страждущихъ разными болѣзнями и, прикоснувшись къ столбу, получали исцѣленіе. Огромное стеченіе народа къ столбу вынудили царя огородить это мѣсто оградою и закрыть основаніе столба, который и послѣ того не пе-

<sup>105)</sup> Объ этомъ же Руфинъ говорить такъ: „Блаженная плѣнница начертила планъ церкви, нача и ее строить и ставить колонны. Постановка 3-ей колоны опять сопровождалась чудомъ: были употреблены всѣ силы людскія и машинъ, но она не могла быть слвинута съ мѣста. Разошлись къ вечеру всѣ и царь вмѣстѣ съ ними опечаленный. Плѣнница оставшись здѣсь, провела всю ночь въ молитвѣ и утромъ, когда царь съ святой прибылъ на мѣсто работы, онъ увидѣлъ, что колонна поднята и стоять на нѣкоторой высотѣ надъ основаніемъ и въ виду всѣхъ она спустилась на свой базисъ. Другія колонны уже легко были поставлены и церковь выстроена (А. С. Хахановъ. Источники по введенію христіанства, въ Грузіи, стр. 33).

реставралъ исцѣлять и чудодѣйствовать. Послѣ этого постройка церкви быстро подвинулась впередъ и вскорѣ воздвигнута была красивая деревянная церковь тамъ, гдѣ теперь стоитъ величественное зданіе мцхетскаго патріаршаго храма 12-ти Апостоловъ.

*Крещеніе картвелъцевъ* (въ 324 г.). Какъ только послы вернулись изъ Греціи и прибыли во Мцхеть вмѣстѣ съ греческимъ духовенствомъ, царь тотчасъ разослалъ приказанія по всему царству и потребовалъ во Мцхеть воеводъ, военачальниковъ и всѣхъ жителей. Народъ собрался и началось св. крещеніе. Прежде всего принялъ св. крещеніе самъ царь изъ пречистыхъ рукъ св. Нины, потомъ супруга его Нана, сынъ ихъ Ревъ съ супругою Саломіей. Затѣмъ освятили рѣки Арагву и Куру, приготовили крещальню у самаго моста надъ рѣкою Курой на томъ мѣстѣ, гдѣ былъ главный храмъ огнепоклонниковъ и домъ раввина Эліоза, отца Авіаѳара, и здѣсь окрестили всю знать народа. Мѣсто это получило название купели вельможъ (მთავართა სანალი). Нѣсколько ниже „Купели вельможъ“, два іерея и діаконы крестили въ тоже время весь народъ, который принималъ св. крещеніе весьма усердно. Безъ св. крещенія остались только кавказскіе горцы, жители дальней Кахетіи и зять царя Миріана Перозъ, владѣтель Рана<sup>106)</sup>, а также мцхетскіе евреи, которые, кроме Авіаѳара съ семействомъ и 50 душъ другихъ, разбрѣжались въ разныя стороны. Евреи же, принявши крещеніе, получили отъ царя во владѣніе мѣстечко Цихедиди<sup>107)</sup>.

<sup>106)</sup> Рань—область отъ р. Дебеды до Мугана.

<sup>107)</sup> Цихе-диди (Крѣпость-большая) появляется въ исторіи съ IV в. до Р. Х. Развалины его находятся не далеко отъ Шіомгвимской пустыни, на правомъ берегу р. Куры.

*Второе посольство въ Грецію* (326 г.). Спустя не-  
много времени послѣ крещенія, царь Миріанъ послалъ  
епископа Іоанна и съ нимъ одного вельможу къ Кон-  
стантину Великому, прося чрезъ нихъ императора при-  
слать ему частицу животворящаго креста Господня,  
который „только что обрѣтенъ“<sup>108)</sup> былъ благочестивымъ  
усердіемъ св. Елены, просилъ также прислать ему для  
проповѣди слова Божія по больше священниковъ, а  
также и архитекторовъ для постройки каменныхъ церк-  
вей. Константинъ съ радостью исполнилъ просьбу царя  
и отправилъ въ Грузію много архитекторовъ и іереевъ,  
которымъ вручилъ для доставленія Миріану подножье  
креста Господня и гвозди, коими были прибиты къ  
кресту пречистыя руки Спасителя<sup>109).</sup>

*Основаніе храмовъ въ Манглиси и Эрушетіи.* Епи-  
скопъ Іоаннъ, груз. вельможа и греческое духовенство  
съ архитекторами, простишись съ Константиномъ Ве-  
ликимъ, отправились обратно и, достигнувъ мѣстечка  
Эрушети, что выше Ардагана, положили тутъ основа-  
ніе храму и, оставивъ здѣсь каменщиковъ и гвозди Спа-  
сителя для новосозидаемаго храма, сами отправились  
въ Манглисъ, гдѣ также положили основаніе храму и  
оставили при немъ принесенную часть животворящаго  
креста Господня.

*Свидѣтельство св. Миріана о хитонѣ Господа.*  
Царь Миріанъ очень опечалился, когда узналъ, что  
послы, прежде чѣмъ явиться въ столицу, остановились  
въ провинціяхъ и сами распоряжаются постройкой хра-  
мовъ и оставляютъ при нихъ тѣ св. вещи, которыхъ

<sup>108)</sup> Обрѣтеніе Животворящаго Креста Господня было въ 326 году.

<sup>109)</sup> Объ этихъ гвоздяхъ см. изслѣдованіе епископа Киріона („Пас-  
тырь“, 1892 г., №№ 1 и 2).

онъ просилъ для своей столицы. Св. Нино сказала царю: „Не печалься, царь; такъ этому и должно быть, ибо куда они ни придутъ, вездѣ распространять имя Божье, а въ городѣ семъ имѣется преславная одежда Господа—хитонъ“. Царь, призвавъ Авіаѳара и многихъ другихъ евреевъ, подробно спрашивалъ у нихъ о ризѣ Господней и они рассказали ему все, что уже было изложено о ней выше. Св. Миріанъ, воздѣвъ руки къ небу, сказалъ: „Благословенъ еси, Ты Господи Іисусе Христе, Сынъ Бога Живого, ибо Ты изначала же восхотѣлъ избавить насть отъ діавола и мѣста тьмы, изволивъ послать сюда Свою священную одежду изъ града Іерусалима чрезъ, иноплеменныхъ чамъ и отвергшихъ Тебя, евреевъ“.

*Постройка храма надъ кущей св. Нины.* Кончивъ краткую молитву по случаю обрѣтенія въ Грузіи хитона Господня, царь Миріанъ сказалъ св. Нинѣ, что онъ желаетъ устроить храмъ на мѣстѣ єя кущи. И храмъ вскорѣ былъ воздвигнутъ.

*Молитва св. Нины*<sup>110</sup>). Постройка храма на мѣстѣ убогой кущи Святой привело ее въ умиленіе и она, поднявъ очи къ небу, произнесла слѣдующую молитву: **Благословенъ Богъ, Отецъ Господа нашего Іоѹса Христа, явившій въ міръ Слово Свое съ горняго мѣста и ниспославшій Его съ державнаго престола, дабы родиться отъ съмени Давида, отъ Жены единородной, Святой и не-порочной и обрѣвшай благодать, которая и родила Спаса нашего, просвѣтившаго все сущее въ вселенной и особливо спасшаго насть вѣрующихъ: ибо Онъ, родившись какъ человѣкъ, чтимъ какъ Богъ, крещенъ водою и землею<sup>111</sup>) какъ иѣкій служитель вѣры, и Который, снизшедъ съ небесъ,**

<sup>110</sup>) „Три хроники“, изд. Е. Такайшили (стр. 19).

<sup>111</sup>) Въ Карт.-шов. „Водою и Духомъ“ (წყლით და სულ-სი) стр. 93).

возвеличился: принялъ распятіе, погребеніе и, воскресши, вознесся на ту же горнюю обитель къ Отцу Своему и опять придеть со славою и Ему подобаетъ воспѣваніе. Аминь.

*Водружение честныхъ крестовъ въ разныхъ мѣстахъ Грузіи* (326 г.). Послѣ крещенія царя и всего народа, обращено было вниманіе христіанъ на одно громадное дерево, растущее на неприступной скалѣ. Листья и сѣмена, падающія съ этого дерева и съѣдаемыя птицами или звѣрями, спасали ихъ отъ ранъ. Рѣшено было срубить его и сдѣлать кресты. Царевичъ Ревъ и епископъ Иоаннъ, взявъ множество народа, пришли къ мѣсту, где росло это необыкновенное дерево. Оно было срублено и цѣликомъ,—нетрогая ни одной вѣтки и листка, поднято было „десятую десятками“ человѣкъ и принесено и поставлено у южной стороны дверей храма. Срубленное 25 марта, въ пятницу, оно сохранило свѣжесть листьевъ въ теченіе 37 дней; 1-го мая изъ него сдѣланы были кресты, а 7 числа того же мѣсяца они освѣщены въ присутствіи царя, его семейства и народа и внесены и поставлены въ новой церкви. Въ продолженіи нѣсколькихъ дней послѣ внесенія въ храмъ крестовъ, жители Мцхета видѣли давное знаменіе Божіе: лишь только наступала ночь, съ неба спускался огненный крестъ, увѣнчанный звѣздами и останавливался надъ храмомъ. На разсвѣтѣ выдѣлялись изъ нихъ три звѣзды, одна изъ которыхъ направлялась къ востоку, другая къ западу, и третья, самая блестящая, уходила въ сторону Арагвы и, постоявъ немного надъ тою горною пещерою, гдѣ св. Нино молитвами своими испросила у Бога источникъ воды, поднималась къ небу“. Были посланы люди къ востоку и западу. Посланные къ западу донесли, что звѣзда остановилась надъ пере-

ходомъ изъ Тхоти въ Каспи, съ востока же донесли, что звѣзда остановилась надъ кахетинскимъ селеніемъ Боди (оно же Бодбе). Св. Нино велѣла воздвигнуть одинъ крестъ на горѣ Тхоти, другой въ городѣ Уджармѣ, третій же крестъ св. Нино, царь съ семействомъ, еписк. Іоаннъ съ духовенствомъ и жители Мцхета перенесли на лѣвый берегъ Арагвы и, поднявши на вершину горнаго выступа, водрузили его тамъ. Всякій, кто съ вѣрою приходилъ поклониться этому кресту, получалъ исцѣленіе. Сынъ царевича Рева, со дня рожденія болѣзнейный, уже приближался къ смерти. Но его исцѣлилъ этотъ честный крестъ. Одинъ отрокъ, слѣпой обоями глазами, прида къ кресту съ вѣрою и пробывъ тутъ 7 дней, получилъ зрѣніе. Одна женщина, одержимая злымъ духомъ, приложившись къ св. кресту и помолившись тутъ 12 дней, освободилась отъ нечистаго духа. Св. крестъ воскресиль единственнаго сына одной вдовы; онъ же разрѣшаль отъ безплодія бездѣтныхъ женщинъ и совершаль безчисленное множество исцѣленій и чудесъ. Къ этому Святому и чудотворному ицхетскому кресту приходили молиться жители отдаленныхъ мѣстъ, чужеземцы и иновѣры и, получивъ исцѣленіе, принимали св. крещеніе <sup>112)</sup>.

*Молитва св. царя Миріами предъ водруженіемъ Мцхетскаго креста. Господи Іисусе Христе! мы вѣруемъ въ Тебя чрезъ эту плѣнницу (св. Нину) и согласно ученію Твоихъ іерарховъ; вѣруемъ въ Тебя, Іисусе Христе, ибо Ты, унизивъ Себя, смиренno принялъ образъ раба, и, сошедши съ благословленного лена Отца и отказавшись отъ престо-*

<sup>112)</sup> Арманскій каѳоликоſъ Авраамъ (въ 579 г.) приказалъ армянамъ „неходить молиться къ кресту, прославленному во Мцхетѣ, ни къ кресту Манглиса“ (Каганкатваци. Исторія Агванъ, стр. 217).

ла, державы и силы, утвердился въ утробѣ св. Дѣвы, а потомъ принялъ распятіе при Понтійскомъ Пилатѣ<sup>113</sup>), былъ похороненъ въ землѣ, но въ третій день воскресъ и, исполнивъ все по глаголу пророковъ, вознесся на небо и сѣлъ одесную Отца, и паки придешь судить живыхъ и мертвыхъ. Намъ же Ты далъ знаменіе креста Твоего, чтобы мы могли разторгнуть навожденія невѣдомыхъ враговъ нашихъ, и мы, боящіеся Тебя, приняли знаменіе то, чтобы избавиться отъ лица дьявола, отъ которого и страдали до днесь. И нынѣ, Ты Господи Боже Спаситель нашъ, изволи указать намъ мѣсто, гдѣ бы мы могли водруить знамя креста Твоего, чтобы ненавидящіе насъ, увидя его,стыдились. Ты, Господи, помощь наша и утѣшеніе наше. Аминь.

*Письмо утѣшнія, полученное во Мцхетѣ.* Во время вышеописанныхъ радостныхъ событій и торжества христіанъ были получены изъ Рима письма патріарха Сильвестра и бранджскаго князя, которые восхваляли св. Нину за подвиги, подъятые ею для просвѣщенія далекой сѣверной страны—Грузіи, и испрашивали себѣ святыхъ молитвъ отъ Святой; при этомъ патріархъ просилъ св. Нину передать его святительское благословеніе царю Миріану и всему картвельскому народу; бранджскій же князь извѣщалъ Святую, что въ его царствѣ, просвѣщенномъ ея отцомъ Забилономъ, уже вся—начиная отъ князя и до послѣдняго подданного—исповѣдываютъ ученіе Іисуса Христа. Письмо это доставлено было бранджскимъ діакономъ Прикоилой, который самъ лично удостоился быть свидѣтелемъ многихъ дивныхъ чудесъ и знаменій, происходившихъ во Мцхетѣ во врем-

<sup>113)</sup> Հոբառազնութեան Յոհաննի Եպ.

мя пребыванія его въ этомъ городѣ. Онъ вернулся обратно съ письмами св. Нини и св. царя Миріана.

*Обращеніе кавказскихъ горцевъ.* Спустя нѣкоторое время послѣ отъѣзда бранджскаго діакона, царь Миріанъ сказалъ св. Нинѣ и епископу Іоанну: „желательно мнѣ, чтобы мы силою оружія принудили горцевъ и занятія моего Пероза къ исповѣданію ученія Сына Божія и поклоненію Его честнаго креста“. „Не вѣльно Господомъ прибѣгать къ мечу, возвѣшила Святая, но Евангеліемъ и честнымъ крестомъ покажемъ имъ истинный путь, приводящій къ жизни вѣчной; благодать Божія просвѣтить мракъ сердечъ ихъ“.

Затѣмъ св. Нино изъявила желаніе возложить на себя трудъ къ просвѣщенію горцевъ и какетинцевъ. И она, взявъ съ собою епископа Іоанна и одного эристава <sup>114)</sup>, отправилась вверхъ по ущелью р. Арагвы и, прибывъ въ Цорбанъ, благовѣствовала Евангеліе чартальцамъ (չարթալցո), пховельцамъ (փեղզըլցո), цилканцамъ (ֆոլքաբըլցո) и гудамакарцамъ (ցւդամակարցո). Всѣ они отказались отъ св. крещенія, тогда царекій воевода поднялъ на нихъ мечъ и сокрушилъ ихъ идолы. Отсюда св. Нино выѣхала съ своими спутниками переправилась на лѣвый берегъ Арагвы и, прибывъ въ Жалети, а затѣмъ въ мѣстечко Эдеми, преподала ученіе жителямъ Эрцо и Тіанети, которые приняли св. крещеніе. Пховельцы, кварельцы и нѣкоторые другіе горцы, услышавъ о благовѣствованіи Евангелія, оставили свою родину и скрылись въ неприступной Туметіи <sup>115)</sup>). Царь обложилъ этихъ горцевъ усиленною данью за отказъ

<sup>114)</sup> Эристави (воевода), букв. „глава народа“.

<sup>115)</sup> Всѣ эти горцы выведены были изъ горъ царемъ Фрдатомъ (393—405 г.) и крещены св. крещеніемъ.

отъ принятія св. крещенія. Святая же проповѣдница спустилась въ Кхоетію и, остановившись въ Кацарети (კაცარეთი), крестила кхоельцевъ и соджцевъ. Отсюда Святая отправилась далѣе и чрезъ Циво-Гамборскія горы перевалила во внутреннюю Кахетію и, попутно благовѣствуя Евангеліе всему населенію, прибыла въ мѣстечко Кцели (ქოდის დაბა), и, вызвавъ туда правителей странъ<sup>116)</sup>, крестила ихъ. Отсюда она, желая отправиться въ Рань для обращенія Пероза съ народомъ, направилась во Мцхеть, но въ дорогѣ заболѣла и, достигнувъ до мѣстечка Боди (онъ же Бодини, Бодбе), окончательно потеряла силы.

*Кончина св. равноапостольной Нины (338 г. 14-го января).* Долголѣтніе и неимовѣрные труды на нивѣ Господней утомили тѣлесное зданіе, въ которомъ пребывалъ Богомъ дарованный великий духъ. Святая Нино почувствовала, что наступаетъ часть ея кончины и пожелала остаться въ Бодбе и здѣсь проститься съ наствою своею. Вся Грузія потряслась, узнавъ о болѣзни своей Святой матери и величайшей учительницы и врачевательницы, и со всѣхъ концовъ царства поспѣшили въ Бодбе, чтобы получить благословеніе умирающей и выслушать изъ святыхъ усть ея послѣднее слово назиданія. Не смотря на зимнюю стужу, вскорѣ Бодбе наполнилось огромнымъ множествомъ народа. Сюда прибыли царевичъ Ревъ съ женой Соломіей, архіепископъ Іоаннъ и когда на ихъ просьбы Святая отказалась переѣхать во Мцхеть, прибыли сюда также царь Миріанъ и его жена Нана съ силомъ великою. Всѣ со страхомъ и трепетомъ и благоговѣйно подхо-

<sup>116)</sup> Вероятно, странъ алановъ, касбовъ и маскутовъ (М. Хоренскій, стр. 153).

дили къ больной, но подобно ангелу сияющей Дѣвѣ и, получивъ отъ нея благословеніе, удалялись. Затѣмъ Соломія, жена Рева, Перожавра, воеводы, правители и мн. др. просили Святую изложить имъ свое прошлое, всю свою исторію. И она, не смотря на слабость силь своихъ, приказала принести чернильницы и письменный принадлежности и продиктовала Соломіи и Перожаврѣ все то, что изложено выше. Послѣ этого Святая попросила царя, чтобы по смерти Иоанна въ санѣ архіепископа быть возведенъ священникъ Іаковъ, а тѣло ея предано было бы землѣ здѣсь же, въ ея купѣ.

Затѣмъ архіепископъ Иоанъ принесъ бескровную жертву и пріобщилъ Нину св. Тайнѣ, послѣ чего она предала свою душу Богу (14 янв. 338 г.).

*Погребеніе св. Нины (13 февр.) и постріеніе церкви надъ могилой ея.* Вся Грузія, глубоко опечаленная, присутствовала на погребеніи своей равноапостольной учительницы. Разставаясь съ дорогими останками Святой, каждый изъ сыновъ Кавказа хотѣлъ прикоснуться къ этимъ св. останкамъ и стремился раньше другихъ приблизиться къ нимъ; однако царь успѣлъ успокоить народъ, которому онъ, проливая горькія слезы, сказалъ: „Когда я приготовилъ склепъ для своего погребенія и говорилъ: „вручу я душу моей св. Нинѣ,“ она сама предала безпорочную душу свою въ руки Творца Своего, и, исполнивъ заповѣдь Божію и наставленіе отца нашего патріарха, брата св. матери своей, оставила сиротами нась, новорожденныхъ, но мало свѣдущихъ дѣтей своихъ. Велико встревожилась душа моя и страшно опечалились всѣ племена сѣверные, ибо только что взошло солнце правды и открылась истина, какъ облака скрыли святую Нину. Но она

сама находится въ лучезарномъ свѣтѣ и освѣщаетъ всѣхъ насть". Народъ и царь Миріанъ съ семействомъ оплакивали усопшую въ продолженіи 30 дней, послѣ чего царь собрался, вопреки желанію Святой, перенести во Мцхетъ св. останки ея и похоронить близъ животворящаго и мироточиваго столба, но никакія человѣческія усиленія не могли сдвинуть съ мѣста изсохшаго тѣла св. Нины. Тогда царь отказался отъ своего намѣренія и тѣло Святой предалъ землѣ тамъ же въ Бодбѣ, въ купѣ, гдѣ онъ вскорѣ соорудилъ храмъ во имя двоюроднаго брата ея св. Георгія Побѣдоносца, а надъ склепомъ ея устроилъ придѣль соборному храму и поставилъ тутъ епископа <sup>117)</sup>).

*Нинооба*: Грузинская церковь, правднуя день усіенія („Нинооба“) св. Нины 14 января, воспѣваетъ ее, между прочимъ, такъ:

ლოცვა ღუთისა შახურთა თანა  Сподвижница служителей слова  
მოსაგრუო და ანდრიას ქადაგებისა  Божія и проповѣданія Андрея про-

---

<sup>117)</sup> Бодбійскій храмъ съ самаго его основанія служилъ дѣвичицмъ монастыремъ. Онъ былъ украшенъ Бакаромъ (342—364 г.), сыномъ св. Миріана. Западная стѣна храма извѣтъ обшита разноцветными муравленными кирпичами. Онъ опирается на шести столбахъ и имѣеть въ длину 9/, сажень, въ ширину—6, а въ вышину—15. Храмъ этотъ былъ обновляемъ нѣсколько разъ и въ послѣдній разъ его обновилъ и росписалъ бодбійскій митрополитъ Иоаннъ, умершій въ 1837 году. Вся Кизикія до Кондоля входила въ составъ паствы бодбійского митрополита, который, по іерархическому порядку, при коронованіи царей Грузіи въ сонмѣ 40 іерарховъ занималъ шестое мѣсто и становился первымъ послѣ „алавердели“ (т. е. алавердского митрополита). Ему было вѣрено знамя генерала, командовавшаго страною отъ Кизикій до Кондоля и Малави и занимавшаго въ битвахъ авангардъ. Къ числу рѣдкостей монастыря относятся: ковчежецъ съ изображеніемъ первомученика Стефана, привезенный слуга св. Стефаниемъ Хирскимъ въ VI в., крестъ, украшенный бирюзами и другими камнями, носимый въ древности предъ митрополитомъ при обозрѣніи имъ паствы и во время военныхъ дѣйствій (Бакрадзе. Кавказъ въ древнихъ памятникахъ христіанства, стр. 40—41 и др.).

წარმატებათ, ქახოულთა განმანათ-  
ლებელთ და ხულია შეიძლეს ქნა-  
ზო ნონ, გვედრე ქოჩოლეს ღმერ-  
თა ზეწყალებად ხულთა ჩუბჟათვა.

должательница, просвѣтитель-  
ница картвельцевъ и цѣвица. Ука-  
Святаго Ильи, молись Христу  
Богу о спасеніи душъ нашихъ.

*Прибытие изъ Константинополя Бакара, сынъ св.*  
*Мирiana.* Послѣ кончины равноапостольной Нины царь  
Мирianъ продолжалъ утверждать вѣру Христа во всѣхъ  
частяхъ государства. Въ это время (въ 342 г.) изъ  
Константинополя вернулся сынъ его Бакарь, бывшій  
заложникомъ въ Греціи съ 315 года. Императоръ Кон-  
стантинъ (конечно 2-ой, а не 1-ый, котораго уже не  
было въ живыхъ съ 337 года) писалъ св. Мирianу, что  
отнынѣ между обоими государствами (имперіей и Грузі-  
ей), вѣсто заложниковъ, посредниками будутъ Хрис-  
тость и честный крестъ его, одинаково освѣняющій гре-  
ковъ и картвельцевъ.

*Смерть царевича Рева († 342 г.).* Насколько воз-  
радовали престарѣлого царя дружелюбное письмо импе-  
ратора и возвращеніе Бакара, еще болѣе того огорчи-  
ла его смерть другого сына его Рева, правителя Уд-  
жармы и Кахетіи. Онъ былъ похороненъ въ томъ же  
склепѣ, который былъ устроенъ имъ же для себя и  
уже умершей своей супруги Соломіи, женщины бого-  
боязненной и ученой.

*Послѣднія распоряженія св. Мирiana и смерть его*  
(+ 342 г.). Похоронивъ своего любимаго сына, царь  
почувствовалъ, что наступаетъ и его часъ смерти. Онъ  
поторопился кончить постройку каменнаго Самтаврскаго  
храма во Мцхетѣ (нынѣ монастырская церковь), устро-  
ить въ немъ склепъ для своего погребенія и поставить

туть епископа <sup>118</sup>). Предъ своею кончиною царь увидѣлъ возвѣ одра своего царицу Нану, царевича Бакара и епископовъ съ архіепископомъ во главѣ и, обратившись къ нимъ, сказалъ: „Вотъ, откожу, какъ и пришель. Ты, Нана, будешь жить и послѣ меня, наши царскія сокровища раздѣли на двѣ равныя части и одну часть отвези и пожертвуй гробу св. Нины для сохраненія его благолѣпія на грядущія времена. Епископовъ тоже прошу, чтобы они славили величие мѣста погребенія Святой, ибо оно достойно почитанія. Сынъ мой Бакаръ! вотъ, тьма смѣнилась для нась въ свѣтъ, а смерть въ жизнь. Теперь гдѣ только ты найдешь въ Грузіи враговъ — лживыхъ идоловъ, всѣхъ сожги и неспломъ ихъ нацой тѣхъ, которые осмѣляются оплакивать ихъ. Накажи своимъ сыновьямъ, чтобы и они не щадили идоловъ, которые, знаю, нескоро изведутся съ Кавказа. Себя же ты поручай св. Столбу (Мцхетскому), прославленному свыше, и честному кресту, показавшемуся въ небесахъ. И до успенія своего и вѣчнаго упокоенія пребудь въ вѣрѣ Святой Тройцы. Аминь“. Послѣ этого св. царь Миріанъ приказалъ подать Лозовый крестъ Нины и, осѣнивъ имъ Бакара, возвложилъ на голову его царскую корону. Вскорѣ послѣ этого царь умеръ и его, согласно его же завѣщанію, похоронили въ Самтаврской церкви <sup>119</sup>), на западной сторонѣ средняго

<sup>118</sup>) Архіепископамъ самтаврскимъ („сamtаврели“) подчинялась вся Карталинія отъ р. Рехулы до Диди-Ліахвы и въ юрархическомъ порядкѣ они занимали 4-ое мѣсто (каѳоликосъ, „дчкондидели“ (архиеп. мартвильскій), „атцкурели“ (митроп. атцкурскій или самцхійскій) и затѣмъ „сamtаврели“.

<sup>119</sup>) Въ завѣщаніи царь объявляется причину, почему онъ устроилъ себѣ склепъ въ Верхней церкви (сamtаврской), а не въ Нижней (патріаршской). „Нижняя церковь, пишеть онъ, называлась святою святыхъ, я не осмѣливался отворять дверей ея кромѣ воскреснаго дня, да и кто бы могъ войти въ нее кромѣ священниковъ, поющихъ въ ней! Ибо каждый человѣкъ

столба. На второмъ году послѣ смерти Миріана скончалась и блаженная царица Нана (+ 344 г.), которую похоронили въ той же Самтаврской церкви съ южной стороны того же средняго столба.

Патріархъ Грузіи Антоній 1-ый воспѣваетъ царя Миріана такъ<sup>120)</sup>:

სხუა სავლე იქნა მორია ტჩეულ  
შმიდა, კურა მმუხრა, ქრისტი  
სამბართები ჯგურია; ეს არ პიტ  
უცლ დასაბამ მეფეთა კუთილმა-  
ტებითა, წინამდღვარ ექნა ღუთის  
მიმართ ქართველთა, ხოლო გვი-  
გყინი მიიღო მოცუქულთა.

Другимъ Савломъ явился Миріанъ, избранный святой, со-  
крушившій идолы и водрузив-  
шій крестъ Христа; онъ, пер-  
вый и изначальный изъ царей  
благочестивыхъ, предшествуя  
картвельцамъ, привелъ ихъ къ  
Богу, и удостоился получить  
апостольскій вѣчецъ.

*Основаніе монастыря св. Креста въ Іерусалимѣ.*  
По преданію, воспроизведенному въ фрескахъ іерусалим-  
скаго Крестнаго монастыря, основаніе этого храма по-  
ложено царемъ Миріаномъ. Желая больше ознакомить-  
ся съ мѣстами священныхъ событий, царь Миріанъ, по  
совѣту св. Нины, ходилъ въ Іерусалимъ, даже видѣлся  
съ императ. Константиномъ, и выпросилъ въ Іеруса-  
лимѣ мѣсто для построенія монастыря во имя честнаго  
Креста.

вѣкъ страшился страхомъ величимъ отъ животворящаго столба, въ кото-  
ромъ вся видѣли силу Божію. Мы всѣ свидѣтели, что никто не могъ смо-  
трѣть даже въ сторону его покрышки. И потому я не осмѣялся вырыть  
для себя могилу предъ этимъ столбомъ, ибо я, творящій только грѣхъ,  
убоялся его, и устроилъ склепъ въ Верхней церкви потому, чтобы, нахо-  
дясь подальше отъ столба, удостоиться милостей его во времѣ второго при-  
шествія" (Новый варіантъ, стр. 71).

<sup>120)</sup> Цхобагъ-ситакаоба, строфы 548 – 550.

По словамъ архіеп. Тимоея <sup>121)</sup>). Груз. монаст., св. Креоста въ Іерусалимѣ выстроенъ на томъ самомъ мѣстѣ, на которомъ Лотъ посадилъ кипарисъ, сосну и кедръ, чтобы узнать, простится ли ему грѣхъ кровосмѣщенія. Въ знаменіе того, что ему простился грѣхъ его, совершилось чудо: все эти деревья срослись и выросли въ одно большое дерево. Его срубилъ царь Соломонъ для іерусалимскаго храма, но оно оказалось не пригодно, и въ такомъ видѣ лежало въ стѣнѣ Соломонова храма и служило сѣдалищемъ для богомольцевъ. Извѣстіе этого бревна было сдѣланъ Крестъ, на которомъ распяли Христа; пень же, оставшійся отъ корня этого дерева, и теперь можно видѣть подъ престоломъ Крестнаго монастыря <sup>122)</sup>.

„Картлись چховреба“ ничего не говорить о путешествіи Миріана въ Іерусалимъ и основаніи тамъ храма. Однако такое сказаніе получаетъ нѣкоторое вѣроятіе, когда у Руфина, Сократа и др. находимъ свидѣтельства, что Бакурій, сынъ царя Миріана, прибывъ къ римлянамъ, сдѣланъ былъ начальникомъ палестинскихъ границъ. Можетъ быть, основаніе груз. Крестнаго монастыря въ Іерусадимѣ положено не Миріаномъ, который могъ быть въ Іерусалимѣ только до смерти Константина Великаго (+ 337 г.), а Бакуромъ <sup>123)</sup>.

---

<sup>121)</sup> Путешествіе по св. мѣстамъ груз. архіеп. Тимоеся, стр. 148, 150; Путешествіе Муравьева, ч. II, стр. 344.

<sup>122)</sup> „Сказание это, пишетъ профес. А. Цагарели, довольно часто встрѣчается у средневѣковыхъ путешественниковъ разныхъ національностей, посѣтившихъ Св. Землю, съ добавленіями и варіантами, что Адамъ погребенъ на мѣстѣ, занимаемомъ крестнымъ монастыремъ, и что Лотъ посадилъ не кипарисъ, сосну и кедръ, а три горящія полыни, которые срослись и выросли въ одно дерево“ (см. А. Цагарели „Памят. груз. старинъ въ св. Землѣ и на Синаѣ“ въ 10 вып. Православнаго Палестинскаго сборника, стр. 32, 89).

<sup>123)</sup> На устройство и благоустройство крестнаго монастыря, перешедшаго во владѣніе грековъ въ концѣ XVII вѣка, грузинскіе цари и именитые люди, кромѣ денежныхъ приношеній, жертвовали также земельныя угодія; доходы съ этихъ угодій собирались (и собираются) представитель крестнаго монастыря звѣзда չհայութու 『мама джварели』 или 『джварис мама』, постоянное

*Іерархія Грузинської церкви.* Получивъ отъ Константинополя пастырей церкви, грузины приняли всѣ обряды греческої церкви, какіе успѣли тогда войти въ обыкновеніе, и признали постановленія первого Вседенскаго собора. Еще до кончины св. Нины Грузинская церковь становится *архієпископомъ*<sup>124)</sup>. Перваго грузинскаго еписк. Иоанна, присланнаго изъ Константинополя, св. Нино предъ своею кончиною называетъ *архієпископомъ*<sup>124)</sup>; этотъ же *архієпископъ* Иоаннъ присутствовалъ при кончинѣ св. Нины. Самъ Миріанъ въ своемъ завѣщаніи, обращаясь къ *архієпископу*<sup>126)</sup> Іакову просить его прославить мѣсто погребенія св. Нины. Изъ этого видно, что первый архієпископъ Грузіи Иоаннъ умеръ въ промежуткѣ между кончиною св. Нины (+ 338 г.) и смертью св. Миріана (+ 342 г.) и архієпископскій престолъ, согласно завѣщанію св. Нины<sup>126)</sup>, занялъ Іаковъ.

Существуетъ сказаніе о прибытіи въ Грузію антіохійского патріарха Евстафія (325—331 г.), чтобы содѣйствовать св. Нинѣ и Миріану въ дѣлѣ распространенія и утвержденія новой вѣры<sup>127)</sup>. Однако достовѣрность этого сказанія, распространившагося въ Грузіи только съ XII вѣка и то изъ антіохійскаго источ-

---

мѣстопребываніе котораго было въ Тифлісѣ, гдѣ онъ имѣлъ свое подворье въ монастырѣ креста, что возлѣ Сіонскаго собора. „Джварис мама“, какъ представитель св. града, пользовался столь великимъ уваженіемъ, что въ Тифлісѣ лучшій сортъ хлѣба и до сихъ поръ называется „джвари мамис пури“, т. е. хлѣбомъ отца св. креста.

<sup>124)</sup> Мокцевай Карталинай, стр. 19—20.

<sup>125)</sup> Новый варіантъ житія св. Вины, стр. 73.

<sup>126)</sup> Мокцев. Карта., стр. 20.

<sup>127)</sup> См. объ этомъ интересное исследованіе свящ. Каллистрата Інциадзе „Автокефалія церкви грузинской“ („Пастырь“, 1894, № 4, 7, 9, 11' 13, 14, 19—20. 23—24).

ника, весьма сомнительна. Вѣрно одно, что Грузинская церковь издревле причислена къ антіохійскому патріаршеству и патріархъ Антіохіи до нынѣ называется въ титулѣ и *извѣрскимъ*. „Патріархъ Божіяго града Антіохіи, Сиріи, Иверіи, Киликіи, Месопотаміи и всего Востока<sup>128)</sup>“).

*Заключение.* Почему для обращенія картвельцевъ Богъ избралъ слабую женщину и что содѣйствовало ей къ успѣшному выполненію ея миссіи? На этотъ вопросъ древній авторъ отвѣчаетъ такъ<sup>129)</sup>: Богу угодно было въ удѣль своей Матери Маріи, женщины всеблаженной и благодатной, послать также женщину для спасенія нашего картвельского народа и чрезъ ея нѣжныя и слабыя уста показать свою славу въ странѣ, обитаемой народомъ воинственнымъ и жестокосердымъ. „Сила моя въ немощи моей“, сказалъ Христосъ, и св. Нина оправдала слова Бога: слабая по природѣ женщина смиренiemъ своимъ покорила жесткія сердца, побѣдила непобѣдимыхъ и обратила взоры ихъ къ Тому, въ Кому спасеніе рода христіанского.

Успѣху миссіи св. Нины, конечно, содѣйствовали еще и другія обстоятельства: картвельцы, какъ мы сказали выше, до вступленія св. Нины въ Грузію, имѣли достаточныя свѣдѣнія о Христѣ Спасителѣ и Его учениіи, побѣды же, одерживаемыя императоромъ сосѣдняго государства знаменемъ креста, нѣть сомнѣнія, производили на воинственное племя сильное впечатлѣніе и приковывали его вниманіе къ тому же побѣдному знамени, и

<sup>128)</sup> Путешествіе Муравьевъ, ч. II, стр. 199.

<sup>129)</sup> Рай Грузіи, стр. 72.

это впечатлѣніе должно было усугубляться и тѣмъ обстоятельствомъ, что царь Грузіи, получая (съ 298 г.) знаки царской власти отъ императоровъ, находился въ зависимости отъ Рима, гдѣ, вдобавокъ, въ качествѣ заложника находился Бакурій, сынъ Миріана. Какъ известно въ 312 и 313 годахъ Константинъ Великій, объявивъ вѣротерпимость, сталъ покровительствовать христіанамъ и строить церкви, сына же своего отдалъ на воспитаніе знаменитаго христіанскаго ритора Лактанція; въ 315 году освободилъ духовенство отъ налоговъ, отмѣнилъ распятіе въ качествѣ наказанія; въ 316 году онъ допустилъ, чтобы освобожденіе рабовъ совершилось въ церквяхъ; въ 319 году запретилъ языческое гадательство; въ 321 году издалъ указъ о всеобщемъ празднованіи воскреснаго дня—праздника солнца, называвшагося по его языческому имени; въ указѣ (324 г.), обращенномъ ко всѣмъ подданнымъ, онъ увѣщевалъ ихъ принимать Евангеліе. Всѣ эти заботы великаго императора по отношенію къ христіанамъ не могли быть не известны въ Грузіи, зависимой отъ Византіи, и не могли не способствовать къ торжеству миссіи грузинской проповѣдницы.

Затѣмъ и сама св. Нино явилась въ край съ хорошей подготовкой и опредѣленной программой.

Получивъ въ Іерусалимѣ прекрасное богословское образованіе и научившись искусству врачевать, св. Нино тамъ же начала собирать свѣтлѣнія о странѣ, для просвѣщенія которой она готовила себя. Такъ что она шла въ Грузію съ запасомъ многоразличныхъ знаній, необходимыхъ для проповѣдника, и искусствомъ для распространенія ихъ въ народѣ. Самъ св. Миріанъ сви-

дѣтельствуетъ, что она была „сильная проповѣдница“<sup>130</sup>), „бодрая подвижница, истинная учительница Истины и апостоль Христа“<sup>131</sup>). Идя въ Грузію и будучи освѣняема благодатью Бога, Святая ясно представляла себѣ, что несетъ языческой странѣ Евангеліе, книгу Бога, Который воспрещаетъ людямъ ненавидѣть другъ друга, Который не дѣлить людей на язычниковъ, іудеевъ, обрѣзанныхъ и необрѣзанныхъ, варваровъ и скиѳовъ, Который отъ людей требуетъ воздавать „Кесарева Кесареви и Божія Богородицѣ“.

Святая несла въ Грузію священную хартию, въ которой заключались слѣдующія изречения<sup>132</sup>):

а. საღარა იქადაგოს სახუბავ ესე, მუნე ითქმოდის დედაკაცი ესე.

1. Гдѣ ни будетъ проповѣдано Евангеліе сие, тамъ сказано будетъ о женщинѣ сей (Матѳ., 26, 13).

ბ. არუა მამაკაცობავ არს, არუა დედაკაცობავ, არამედ თქვენ უველანი ერთ ხართ.

2. Нѣть мужескаго пола, ни женскаго: ибо всѣ вы одно (Посл. Галат., 3, 28).

გ. წარვედით და მოიმოწაფენით ყოველი წარმართი და ნათელი ცეკვით მათ სახელითა მამისათა და მისათა და სულისა წმიდისათა.

3. Идите и научите всѣхъ язычниковъ и крестите ихъ во имя Отца и Сына и Духа Святаго (Матѳ., 28, 19).

დ. ნათელი გამობრწყინვებად წარმართთა ზედა და დიდებად ერისა ზენისა ისრაელისა.

4. Свѣтъ еѣ просвѣщенію язычниковъ и славу народа Твоего Израиля (Лук. 2, 32).

<sup>130</sup>) Новый вариантъ житія св. Нины, стр. 69.

<sup>131</sup>) Тамъ же, стр. 47.

<sup>132</sup>) См. Карты-щков., стр. 72; Новый вариантъ житія св. Нины.

3. ხადაცა იქადაგოს ხახარებად ეს სასუფლეველისა, მანც კა ითქმოდეს უოველის სოფელსა.

3. რომელმან თქუებ შეგიწყნარებებ, მე შემიწყნარა, და რომელმან მე შემიწყნარობ, შეიწყნაროს მომაყდონებლი ჩემი.

4. რამეთუ ფრიად უყვარდა მარიამ უფალსა, რამეთუ მარიამის ისმენდა მისსა სიბრძნესა პეზმარიტსა.

5. ნუ გეშინინ მათგან, რომელთა მოსწყვდნენ კორცინ თქუცნინ, ხოლო სულისა ვერ შემძლებელ არიან მოწყვედალ.

6. ჰე ჰე მარიამს მაგდანელსა იყსომ: „წარვედ, დედაკაცო, და ახარე ძმათა ჩემთა“.

7. და ხადაცა მიხვიდეთ, ჰე ჰე გადაბით სახლითა მამისათა და ძისათა სულისა წმიდისათა.

Эти евангельские изречения, которые не всегда сходятся съ таковыми же изречениями древнихъ грузинскихъ переводовъ Нового Завѣта, заставляютъ насъ думать, что у св. Нины имѣлось Евангелие, изъ кото-раго благовѣствовала народу божественные истины<sup>133)</sup>.

133) Что св. Нина учила народъ согласно этой священной книгѣ, это видно и изъ словъ Сидоніи, которая, излагая подробности отправленія въ Иерусалимъ Еліоза ко дню распятія Господа, говоритъ: „И отправился Еліозъ (въ Иерусалимъ) и исполнилось (надъ Спасителемъ) все, что теперь мы знаемъ чрезъ Нину изъ Евангелия Христа (და ოფერული უთველივა, ხომ-ლი ის ვიცით ნიმას მიერ ვანგავლეთაგა ქრისტე მიერ).“

б. Гдѣ будеть проповѣдано сіе Евангеліе опасенія, тамъ же будеть сказано о немъ всему миру.

6. Кто принимаетъ васъ, принимаетъ Меня; а кто принимаетъ Меня, принимаетъ посланшаго Меня (Мате., 10, 40).

7. Господь весьма любилъ Марію, ибо Онъ всегда принималъ ея истинную мудрость.

8. Не бойтесь тѣхъ, которые убиваютъ тѣло ваше: они душу не могутъ убить (Мате., 10, 28).

9. Сказалъ Иисусъ Маріи Магдалинѣ: „иди, жено, и возвра-дуй братьевъ моихъ“ (Іоан., 20, 16—17).

10) И куда придете, пропо-вѣдуйте во имя Отца и Сына и Духа Святаго (Мате., 28, 19).

Двѣ проповѣди св. Нины, уцѣлѣвшія въ пергаментныхъ рукописяхъ тифл. церковнаго Др—ща, и печатаемыя нами ниже, показываютъ, что авторъ ихъ близко зналъ какъ Евангеліе, такъ и ветхозавѣтныя книги.

Немало знаменательно и то, что св. Нино, по прибытии своеи во Мцхеть, сложила *крестъ*—этотъ символъ христіанской религіи изъ вѣтокъ виноградной лозы, растенія, столь уважаемаго мѣстнымъ населеніемъ и дающаго сокъ, подъ видомъ котораго христіане во время св. Евхаристіи принимаютъ истинную кровь Христа. Святая, дѣлая крестъ изъ лозовыхъ вѣтокъ, могла руководствоваться словами Спасителя: „Я есть истинная виноградная Лоза, а Отецъ мой Виноградарь. Всякую у Меня вѣтвь, не приносящую плода, Онъ отсѣкаетъ; и всякую, приносящую плодъ, очищаетъ, чтобы болѣе принесла плода. Я есть Лоза, а вы вѣтви,... безъ Меня не можете дѣлать ничего“ (Іоаннъ, 15, 1—5).

## Приложение

### 1. Оправданія изложеннаго объ обращеніи картвельцевъ.

*Руфінъ, писатель первой четверти IV вѣка, пишетъ<sup>134)</sup>:* „Иверійская нація, живущая sub axe Pontico, приняла христіанство чрезъ оказавшуюся у нихъ плѣнницу (captiva). Она вела вѣрную и строгую жизнь, проводя дни и ночи въ бдѣніи и молитвахъ. Она изумляла „варваровъ“ своимъ образомъ жизни и именемъ Христа, Котораго она называла своимъ Богомъ. Случилось, что заболѣлъ у одной жены ребенокъ. По обычаю, заведенному въ странѣ, его тщетно носила мать по домамъ узнатъ лѣкарство противъ болѣзни. Наконецъ, она обратилась къ „плѣнницѣ“, которая, не зная другого лѣкарства кромѣ молитвы, положила на свой коверъ изъ шерсти (ciliicio suo<sup>135)</sup>), призвала своего Господа, и ребенокъ получилъ исцѣленіе. Молва о чудесномъ спасеніи его скоро распространилась и дошла до царицы. Послѣдняя, заболѣвъ, потребовала св. дѣву къ себѣ,

<sup>134)</sup> Выдержки изъ Церковной истории Руфина приведены въ трудѣ А. С. Хаханова—„Источники по введенію христіанства въ Грузіи“ (см. въ III вып. 1 т. „Древностей Восточныхъ“ Импер. Моск. Археол. Общества, стр. 4—6, 33—34). Въ томъ же трудѣ Хаханова помѣщены и ниже приводимыя сказавія Сократа Схоластика (родил. около 380 года), Созомена, Феодорита и Баронія (стр. 6—12).

<sup>135)</sup> „კოუკია ზედ“ по Лѣтониси.

но та отказалась; тогда больная царица была приведена въ хижину (*cellulam*) блаженной жены, которая тѣмъ же способомъ на свое мѣсто испѣлила ее, призвавъ имя Христа.

„Царь, обрадованный ея скорымъ, неожиданнымъ избавленіемъ отъ болѣзни, велѣлъ послать плѣнницѣ подарки; царица возразила, что ея спасительница презираетъ золото и серебро, довольствуясь скучной пищей. Случилось царю охотиться въ лѣсахъ, и вдругъ все небо покрылось мракомъ ночи, спутники разошлись и самъ царь бродилъ въ неизвѣстности. Ему пришла мысль обратиться къ Богу плѣнницы, Государю Христу, обѣщавъ, если Онъ разсѣть тьму, то почитать Его истиннымъ Творцомъ. Мракъ тотчасъ смѣненъ былъ свѣтомъ, и царь благополучно возвратился въ столицу. Онъ позвалъ къ себѣ „плѣнницу“, просилъ ее научить, какъ вѣровать въ единаго Бога И. Христа. Царь, созвавъ народъ, изложилъ все дѣло своего чудеснаго спасенія и поучалъ его вѣрѣ во Христа, а царица проповѣдывала среди тамошнихъ женщинъ. Блаженная плѣнница начертила планъ церкви, начали ее строить и ставить колонны. Постановка третьей колонны опять сопровождалась чудомъ: были употреблены всѣ силы людскія и машинъ, но она не могла быть сдвинута съ мѣста. Разошлись къ вечеру всѣ и царь вмѣстѣ съ ними опечаленный. Плѣнница, оставшись здѣсь, провела всю ночь въ молитвѣ и утромъ, когда царь со свитой прибылъ на мѣсто работы, овъ увидѣлъ, что колонна поднята и стоять на нѣкоторой высотѣ надъ основаниемъ и въ виду всѣхъ она спустилась на свой базисъ. Другія колонны уже легко были поставлены. Церковь была построена. Отправили пословъ къ импер. Константину съ просьбой

прислать священнослужителей. Императоръ охотно исполнилъ требование иверийского царя“.

„Это рассказалъ намъ“, прибавляетъ Руфинъ, „вѣрнѣйшій мужъ Бакурій, царь того народа, бывшій у нашего императора заложникомъ. Онь былъ военачальникомъ палестинскихъ границъ“.

*Сократъ:* „Скажемъ о распространеніи христіанства у индійцевъ и иверійцевъ. Одна женщина, провождавшая чистую и цѣломудренную жизнь, по волѣ Божія промысла сдѣлалась плѣнницей иверійцевъ. Эти иверійцы живутъ по берегамъ Эвксинскаго Понта. Среди этихъ варваровъ плѣнница предалась любомудрію, т. е. совершила великие подвиги воздержанія, проводила время въ храненіи глубокаго поста и въ непрерывныхъ молитвахъ. Видя это, варвары удивлялись странности ея поведенія. Случилось, что сынъ царя, малолѣтній ребенокъ, впалъ въ болѣзнь. По обычаямъ той страны, жена царя послала свое дитя лѣчиться у другихъ женщинъ въ той мысли, что можетъ быть онъ знаютъ изъ опыта какое-нибудь средство противъ болѣзни. Но къ кому ни во-дила его кормилица, ни отъ одной женщины не получалъ онъ исцѣленія. Наконецъ привели его къ плѣнни-цѣ. Она въ присутствіи многихъ женщинъ не дала ему никакого материальнаго средства, да и не знала, но, взявъ ребенка, положила его на постель, сплетенную изъ волосъ, и только сказала: Христосъ, исцѣлившій, говорять, многихъ, исцѣлить и этого младенца. Когда послѣ сихъ словъ начала она молиться и призывать Бога, дитя вдругъ выздоровѣло и съ того времени чувствовало себя хорошо. Молва о томъ дошла до другихъ варварскихъ женщинъ и до самой царицы, и плѣнница сдѣлалась болѣе извѣстной. Вскорѣ послѣ сего случая

и царица, впавъ въ болѣзнь, пригласила къ себѣ плѣнную женщину, а когда она по скромности своего нрава отказалась, сама была принесена къ ней. Плѣнница сдѣлала съ ней то же, что прежде съ дитятею, и больная тотчасъ выздоровѣла и благодарила женщину. Но это не мое дѣло, отвѣчала женщина, это дѣло Христа, Который есть Сынъ Бога, сотворившаго міръ, и убѣждала называть и призывать Его какъ истиннаго Бога. Удивившись скорому выздоровленію своей жены отъ болѣзни и узнавъ, кто врачевалъ ее, иверійскій царь наградилъ плѣнницу дарами. Но она сказала, что не имѣть нужды въ богатствѣ, ея богатство—благочестіе, и что для нея будетъ великій даръ, если царь признаетъ Того Бога, Котораго признаетъ сама она. Сказавъ это, плѣнница отослала назадъ царскіе подарки. Царь скрылъ ея слова въ душѣ своей. Чрезъ день выѣхалъ онъ на охоту и вотъ что случилось: вершины горъ и ущелья, гдѣ онъ охотился, покрылись тучею и непроницаемымъ мракомъ. Поэтому и охота была невозможна и дорога неисходима. Въ столь трудныхъ обстоятельствахъ онъ долго взывалъ къ богамъ, которыхъ чтиль; но не было успѣха. Наконецъ привелъ себѣ на мысль Бога плѣнницы и просилъ Его помощи. Едва лишь началъ онъ молиться, какъ мракъ, производимый тучею, разсѣялся. Дивясь этому событию, царь весело возвратился домой и о случившемся рассказалъ своей женѣ; потомъ немедленно призвалъ и спрашивалъ, кто читимый ею Богъ. Представъ предъ лице царя, она сдѣлала и его проповѣдникомъ Христа, ибо чрезъ посредство благочестивой женщины увѣровавъ во Христа, онъ созвалъ всѣхъ подвластныхъ себѣ иверійцевъ и, возвѣстивъ объ обстоятельствахъ исцѣленія своей жены и

сына и даже о томъ, что случилось съ нимъ во время охоты, убѣждалъ ихъ чествовать Бога плѣнницы. Такимъ образомъ оба они начали проповѣдывать Христа, царь—мужьямъ, а женщина—женамъ. Узнавъ потомъ отъ плѣнницы о формѣ церквей у римлянъ, онъ приказалъ построить молитвенный домъ и предписалъ немедленно приготовить все нужное для постройки. Зданіе ему возводилося. Когда художники старались уже поставить колонны, промыслъ Божій опять устроилъ нечто для привлеченія жителей къ вѣрѣ. Одна изъ колоннъ оставалась неподвижною, такъ что не находили никакого средства для приведенія ея въ движение, канаты рвались и самыя машины разрушались. Строители отказались и ушли. Тутъ открылась вѣра плѣнницы. Ночью, невѣдомо для всѣхъ, она пришла на мѣсто и провела тамъ всю ночь въ молитвѣ. Тогда, по волѣ Божія промысла, колонна начала подниматься и остановилась на воздухѣ выше основанія, никакъ не касаясь подставки. Наступилъ день, и царь, знаяшій искусство домостроительства, прибылъ на мѣсто постройки; увидѣвъ, что колонна виситъ надъ своимъ основаніемъ, и самъ пораженъ былъ этимъ событиемъ и находившіеся съ нимъ, когда вскорѣ предъ ихъ очами она спустилась на свое основаніе. Тутъ поднялись восклицанія, всѣ вѣру царя стали называть истинной и прославлять Бога плѣнницы, всѣ наконецъ увѣровали и съ великимъ усердіемъ поставили прочія колонны. И такъ это дѣло было вскорѣ окончено и отправлено посольство къ царю Константину; послы просили на будущее время союза съ римлянами и говорили, что они принимаютъ епископа и священный клиръ, ибо искренно увѣровали во Христа. Руфинъ пишеть, что онъ узналъ это отъ Ба-

курія, который прежде былъ иверійскимъ княземъ, потомъ прибыль къ римлянамъ, сдѣланъ начальникомъ палестинскихъ границъ и наконецъ вождемъ войскъ и помогалъ царю Феодосію въ войнѣ противъ тиранна Максима. Такимъ-то образомъ во времена Константина принялъ христіанство иверійцы".

*Эрмій Созоменъ*: „Въ царствованіе Константина Великаго увѣровали во Христа и иверійцы. Этотъ варварскій народъ многочисленъ и весьма воинственъ, онъ обитаетъ къ сѣверу отъ Арmenіи. Иверійцевъ къ оставленію отечественаго суевѣрія расположила одна христіанская плѣнница. Бывъ совершенно предана вѣрѣ и благочестію, она и у иноплеменниковъ не оставила обыкновеннаго своего образа жизни. Любимымъ ея занятіемъ было поститься, молиться денно и нощно и благословлять Бога. Варвары спрашивали ее, для чего ей угодно выдерживать это, и когда она въ простотѣ сердца отвѣчала, что такъ именно надлежитъ чтить Сына Божія, то имъ показалось страннымъ и имя чтимаго и образъ почитанія. Между тѣмъ случилось тамъ тяжко заболѣть одному отроку, и мать больного, перенося его изъ дома въ домъ, показывала всѣмъ. У иверійцевъ сохранился этотъ обычай для того, не найдется ли какого-либо врача, имѣющаго возможность исцѣлить страждущаго отъ болѣзни. Когда отрокъ, не получившій ни отъ кого исцѣленія, былъ принесенъ и къ плѣнницѣ, то она сказала: я не знаю и не употребляю ни мазей, ни пластырей, но вѣрю, что Христосъ, Котораго чту и исповѣду истиннымъ и великимъ Богомъ, спасетъ твоего сына,— и тотчасъ, помолившись о немъ, исцѣлила его отъ болѣзни, тогда какъ онъ находился уже при смерти. Немного спустя подобнымъ же обра-

зомъ спасла она и жену повелителя того народа, сдва  
не погибшую отъ неизлечимой болѣзни, и преподала  
ей свѣдѣніе о Христѣ, какъ податель здравія, жизни и  
царства и о Господѣ всіческихъ. Испытавъ случившее-  
ся съ собою, она увѣровала въ истину словъ плѣнницы,  
приняла христіанскую вѣру и оказывала своей избави-  
тельницѣ великую честь. Царь удивился скорости и  
чудесности вѣры и испѣленія и, узнавъ отъ жены о  
причинѣ этого, приказалъ наградить плѣнницу подарка-  
ми. Но подарки, отвѣчала царица, сколь бы они дра-  
гоценны ни были, для нея ничего не значать; она вы-  
ше всего ставить одно служеніе своему Богу. Посему,  
если мы хотимъ угодить ей и заботимся о безопасной  
и хорошей жизни, то должны сами чтить Того всемо-  
гущаго Бога и Спасителя, Который по своему благово-  
лению сохраняетъ царей на царствѣ, легко можетъ дѣ-  
лать великихъ малыми и безславныхъ славными и спа-  
сать угнетенныхъ бѣдствіями. Такъ какъ жена благо-  
вѣствовала объ этомъ повидимому часто, то повелитель  
Иверіи пришелъ въ недоумѣніе, однако не совсѣмъ  
убѣжался, представляя новость этого дѣла и питая  
уваженіе къ отечественному богопочитанію. Вскорѣ по-  
слѣ того случилось ему вмѣстѣ съ приближенными быть  
въ лѣсу на охотѣ. Вдругъ непроницаемый мракъ и гу-  
стой воздухъ окружилъ ихъ со всѣхъ сторонъ и по-  
крылъ небо и солнце; глубокая ночь и совершенная  
тьма распространилась по всему лѣсу. Всѣ бывшіе тамъ,  
каждый боясь за себя, убѣжали другъ отъ друга, и  
царь, оставшись одинъ, какъ обыкновенно бываетъ съ  
людьми, не знающими, что дѣлать въ затруднительныхъ  
обстоятельствахъ, вспомнилъ о Христѣ и рѣшился при-  
знавать Его Богомъ, если освободится отъ настоящаго

бѣдствія. Едва онъ помыслилъ объ этомъ, мракъ мгновенно разсѣялся и воздухъ получилъ прежнюю чистоту: солнечные лучи озарили и царь благополучно вышелъ оттуда. Сообщивъ своей женѣ о случившемся, онъ призвалъ плѣнницу и просилъ ее объяснить, какимъ образомъ надобно чтить Христа. Когда же она исполнила это, сколько можно было говорить и дѣлать женщинѣ, то онъ, созвавъ подданныхъ и объявивъ всенародно о случившихся съ нимъ и съ его женою божественныхъ благодѣяніяхъ, еще до посвященія своего въ тайны (Христа) преподалъ имъ ученіе христіанское. Оба они внущили всему народу чтить Христа, царь мужчинамъ, царица вмѣстѣ съ плѣнницею — женщинамъ и вскорѣ съ общаго согласія цѣлаго племени ревностно приступили къ построенію церкви. Но когда окружность всего храма была обнесена оградою и потомъ при помощи машинъ стали поднимать колонны и утверждать ихъ на основаніяхъ, то, утвердивъ первую и вторую, при постановкѣ третьей встрѣтили, говорятъ, великое затрудненіе, такъ что ни искусство знатоковъ, ни сила рабочихъ не дѣйствовали, хотя людей тянувшихъ было множество. Наконецъ, наступилъ вечеръ и у церкви осталась одна плѣнница, которая, проведши цѣлую ночь, молила Бога о благополучномъ утвержденіи колонны, а вѣтъ прочие разошлись съ искорѣбѣемъ, особенно же царь; ибо колонна, поднятая до половины, осталась въ наклонномъ положеніи и, нижнимъ концомъ врывавшись въ землю, сдѣлалась неподвижною. Но это, подобно чудесамъ предшествующимъ, должно было еще болѣе утвердить иверійцевъ въ вѣрѣ; ибо, на утро пришедши къ церкви, они увидѣли нѣчто удивительное, похожее на сновидѣніе: колонна, наканунѣ бывшая неподвижною,

теперь стояла прямо и висѣла въ небольшомъ разстояніи надъ своимъ основаніемъ. Тутъ всѣ изумились и Христа исповѣдали единымъ истиннымъ Богомъ. А между тѣмъ какъ народъ продолжалъ смотрѣть на это чудо, колонна сама собою тихо опустилась и какъ будто искусственно приладилась къ своему основанію. Послѣ сего прочія колонны легко уже были воздвигнуты и остальное иверійцы докончили съ великимъ усердіемъ. Когда же церковь была имъ тщательно устроена, они по совѣту плѣнницы отправили пословъ къ царю Константину и, предложивъ ему съ своей стороны оборонительный и наступательный союзъ, въ вознагражденіе за то просили его прислать народу священниковъ. Какъ скоро послы рассказали, что у нихъ случилось и съ какимъ усердіемъ весь народъ чтить Христа, римскій царь выразилъ имъ свое удовольствіе и, сдѣлавъ все по ихъ желанію, отпустилъ ихъ. Такъ-то иверійцы, познавъ тогда Бога, и донынѣ усердно чтуть его\*.

*Феодоритъ, епископъ Кирскій:* „Иверійцамъ въ то же время указала путь къ истинѣ жена плѣнница. Она непрестанно упражнялась въ молитвѣ; разостланное на полу вретище было для нея ложемъ и мягкою постелью, а посты считала она высшимъ наслажденіемъ. Такого рода подвигами пріобрѣтены *апостольскія* дарованія. Такъ какъ варвары, по недостатку врачебныхъ познаній, имѣютъ обычай во время болѣзни ходить другъ къ другу и отъ тѣхъ, которые были больны, а потомъ выздоровѣли, узнавать о способѣ лечения, то и къ достохвальной плѣнницѣ пришла одна женщина съ больнымъ дитятѣ и просила, сказавъ, что надоѣло дѣлать. Жена, ваявъ дитя, положила его на постель и молила

Творца всяческихъ, чтобы Онъ благоволилъ разрѣшить его отъ болѣзни. Господь принялъ ея молитву и даровалъ дитяти исцѣленіе. Съ тѣхъ поръ эта дивная жена стала всѣмъ извѣстна, не скрылась даже и отъ супруги царя, и она вскорѣ пригласила ее, потому что сама одержима была какою-то тяжкой болѣзнью. Впрочемъ, по склонности своего нрава врачевательница отказалась исполнить ея просьбу. Тогда царица, вынуждаемая необходимостью, оставила безъ вниманія царское свое достоинство и сама пришла къ плѣнницѣ. А плѣнница, положивъ также и ее на свое ложе, опять употребила молитву, какъ спасительное врачевство отъ болѣзни. За свое исцѣленіе царица предложила ей такую награду, какую считала вожделѣнною, именно золото, серебро, нижня и верхнія одежды, вообще разные дары царской щедрости. Но божественная жена сказала, что она не нуждается въ этихъ вещахъ, но что сочтеть великой для себя наградой принятіе благочестія, и въ то же время преподала царицѣ, сколько могла, божественное ученіе и убѣдила ее построить исцѣлившему ее Христу святый храмъ. Выслушавъ это, царица возвратилась во дворецъ и изумила своего супруга скоростью своего исцѣленія. Потомъ, разсказавъ ему о силѣ Бога плѣнницы, она убѣждала его признавать сего единаго Бога, построить Ему храмъ и къ служенію Его привести весь народъ. Царь прославлялъ совершенное надъ супругою чудо, но храма строить не хотѣлъ. По прошествіи немного времени случилось ему отправиться на охоту и здѣсь-то человѣколюбивый Господь уловилъ его, какъ нѣкогда Павла; ибо внезапно объявшая его тьма не позволяла ему идти далѣе и, между тѣмъ какъ бывшіе съ нимъ на охотѣ наслаждались обыкновеннымъ свѣ-

томъ, онъ оставался одинъ и связанъ быль узами слѣпоты. Находясь въ такомъ безвыходномъ положеніи, онъ нашелъ путь къ спасенію, ибо тотчасъ вспомнилъ о своемъ невѣріи и, призвавъ на помощь Бога плѣнницы, освободился отъ ирака, потомъ, отправившись къ той плѣнницѣ, просилъ ее показать образъ храма. Тогда Тотъ, Кто нѣкогда исполнилъ художнической мудрости Веселіла, даровалъ и этой женѣ благодать начертанія божественнаго храма. Итакъ, жена начертывала, а они рыли и строили. Когда же строеніе было окончено и крыша положена и только нужны были священники, тогда дивная жена легко устроила и это. Она убѣдила вождя того народа отправить пословъ къ римскому царю и просить его, чтобы онъ прислалъ къ нимъ учителя благочестія. Принявъ этуть совѣтъ, вождь дѣйствительно отправилъ къ царю посольство, а царь туть былъ пламеннымъ ревнителемъ благочестія. Константинъ, узнавъ о причинѣ посольства, принялъ пословъ съ величайшимъ дружелюбiemъ и, избравъ человѣка, украшенного вѣрою, разумомъ и доброю жизнью и удостоеннаго сана епископскаго, отправилъ его къ тому народу въ качествѣ проповѣдника съ весьма многими дарами. Такихъ-то попеченій удостоилъ онъ иверійцевъ по ихъ просьбѣ".

*Бароній:* „Царствованіе Константина 22, Сильвестра 14, годъ отъ Р.. Хр. 327. Въ Иверіи вѣра святая разсѣяна. Дивнымъ образомъ того же вѣка сотворися въ Иверіи. Бѣ народъ сей у горы Кавказа къ морю Каспійскому. Жена христіанына тамо ята, яже молитвы и посты частыя творящи, очи на ся поганства обрати, иже удивляхуся житію ея. А потомъ, егда немощи именемъ Христовымъ исцѣляше и царицу немощную,

положивши ю на своей власяницѣ, исцѣли; совѣтова  
ей, дабы вѣровала во Христа, отъ него же здравіе по-  
лучи и царя мужа своего дабы къ тому же увѣщала. И  
бысть тако, яко царь вѣрова во Христа и люди своя  
къ той же вѣрѣ обрати. Просила оная жена, дабы царь  
церковь создаль и къ царю христіанскому Константина  
ради священниковъ, иже бы вѣрѣ святой научили, по-  
слалъ. И тако сотвори. Пишетъ той же Руфинъ, яко  
при онемъ созданіи церкве столны каменные тяжки зѣ-  
ло, ихъ же съ великою силою подъяти не можаху, оная  
жена своею молитвою постави. Сie, глаголеть Руфинъ,  
самъ слыхашъ отъ царя Иверскаго Бакарія, иже на  
дворѣ Константія учиненъ отъ него комитъ".

*Исторія М. Хоренскаго*<sup>136)</sup>: „Блаженная Нунѣ—  
виновница спасенія иверійцевъ. Какая-то женщина, по  
имени Нунѣ, одна изъ разсѣявшихся подругъ святой  
Рипсимы, убѣжалъ, пришла въ землю иверійцевъ, въ  
первопрестольный ихъ городъ Мцхиту. Строгою жизнью  
она удостоилась получить даръ исцѣленія, которымъ  
исцѣляла многихъ недужныхъ и также супругу Михрана,  
правителя Иверіи. Поэтому когда Михранъ спросилъ ее,  
какою силою творить она эти чудеса, получилъ отъ  
нея познаніе Евангелія Христова. Онъ выслушалъ ее  
съ удовольствіемъ и рассказалъ о томъ своимъ сатра-  
памъ съ болытою похвалою. Всльдъ за тѣмъ дошла до  
него вѣсть о чудесахъ, совершившихся въ Арmenіи надъ  
царемъ и нахарарами, и о подругахъ блаженной Нунѣ.  
Изумленный Михранъ о всѣхъ этихъ чудесахъ разска-  
зываетъ блаженной Нунѣ, которая подтверждаетъ ихъ  
еще съ большими подробностями.

<sup>136)</sup> Исторія Арmenіи, перев. Н. Эмина, стр. 152—153.

„Въ это время случилось Михрану идти на охоту: въ трудныхъ переходахъ заблудился онъ въ горахъ въ пасмурное время, но не вслѣдствіе видѣнія, ибо сказано: „гласомъ призываешь мракъ“, а въ другомъ мѣстѣ: „день въ ночь помрачаетъ“. Такимъ-то мракомъ быль окружень Михранъ, которому онъ послужилъ причиною вѣчнаго свѣта; ибо въ ужасѣ вспомнилъ онъ разсказанное о Тердатѣ, котораго, когда собирался онъ на охоту, постигли удары отъ Бога; Михранъ подумалъ: съ нимъ тоже можетъ случиться. Обуянный страхомъ, просилъ онъ въ молитвахъ, чтобы прояснился воздухъ и чтобы можно было ему возвратиться съ миромъ, обѣщаясь поклоняться Нунѣ. Просьба его услышана и онъ исполняетъ обѣщаніе... Она немедленно сокрушила изображеніе громовержца Арамазда, стоявшее за городомъ, отъ котораго его раздѣляла великая рѣка. Жители имѣли обыкновеніе рано по утрамъ съ кровель домовъ своихъ поклоняться тому изображенію, возвышавшемуся передъ ихъ глазами; а желающіе приносить ему жертву переходили рѣку и передъ храмами совершили закланіе.

„Сатрапы города возстали, говоря: „кому же будемъ поклоняться вмѣсто идоловъ“? Узнали, что „зданію креста Христова“. Сдѣлали его и воздвигнули на востокѣ отъ города на красивомъ холмѣ, который также отдѣлялся отъ города небольшой рѣкой. Съ наступленіемъ утра всѣ жители, по обыкновенію, поклонялись ему съ кровель своихъ домовъ. Но когда пошли на холмъ и увидали кусокъ дерева, обтесанный не художественной рукой, многие съ презрѣніемъ сказали, что всѣ лѣса ихъ полны подобнымъ деревомъ, и потому разошлись. Но Богъ въ своей благости взорѣль на

ихъ соблазнъ, послалъ съ небесъ облачный столпъ и вся гора наполнилась благовоніемъ: раздался сладко-звукный голосъ множества псалмопѣвцевъ и показался свѣтъ съ изображеніемъ Креста въ мѣру и подобіе креста деревянного; оно стало съ двѣнадцатью звѣздами надъ послѣднимъ: все увѣровали и поклонились. Съ тѣхъ порь отъ того Креста много было исцѣленій.

„Но блаженная Нунѣ отправилась наставлять пречистыми своими устами и другія области Иверіи: проходила всюду въ одѣждѣ величайшей простоты, не имѣя ничего лишняго, чуждая міру, всему мірскому или лучше сказать пригвожденная ко Кресту, изощряя жизнь свою въ постоянной смерти, исповѣдущая словомъ Слово Божіе и увѣнчанная готовностью своею какъ бы кровавымъ вѣнкомъ; дерзаемъ сказать, она, ставъ апостоломъ, проповѣдывала, начиная отъ кехарчовъ у воротъ алановъ и касбовъ до предѣловъ маскутовъ“.

## 2. Поученія св. Нины<sup>137)</sup>.

1. ოქტო შედისა დედისა ჩ'ნი-  
სა ნინოს: რ' ბ ქადაგა ქ'უ  
ჯართლი ზინა ზობილი შედი-  
სა ქ'ულისა მარიმისაგან:

Поученіе, сказанное св. матерью нашею Ниной, благовѣствовавшею въ Грузіи о Христѣ, родившемся отъ св. Дѣвы Маріи.

<sup>137)</sup> Поученія св. Нины помѣщены въ двухъ пергаментныхъ сборникахъ тифл. церк. Др.—ща, изъ коихъ первый (№ 19) относится къ IX вѣку и второй (№ 25) IX—X вѣку (см. обѣ нихъ въ составленной нами книге „Тифлисское Церк. Древлехранилище“, Тифлисъ, 1898 г.). Поученія эти появляются въ свѣтъ впервые и безъ всякаго измѣненія; отъ буквального перевода ихъ мы пока воздержались, такъ какъ архаичныя формы языка, коимъ писаны эти поученія, по мѣстамъ затрудняютъ передачу мысли автора на иной языкъ, и трудность эта, по появленіи въ печати груз. текста, легко можетъ быть преодолѣна совокупными усилиями специалистовъ.

„Нынѣ пріидите и разсмотримъ по порядку тѣ предсказанія, которыя говорятьъ объ окончаніи Ветхаго Завѣта и наступленіи доброго упованія новой благодати“, — такъ начинается печатаемое ниже поученіе св. Нины, которая затѣмъ приводить всѣ древнія пророчества о воплощеніи Мессіи и кончаетъ свое слово изложеніемъ исторіи благовѣщенія Пресв. Дѣвѣ Маріи, рождества Христа и Іоанна Предтечи, срѣтенія Спасителя во Храмѣ, поклоненія восточныхъ мудрецовъ, бѣгства св. семейства въ Египетъ, избіенія младенцевъ, козняхъ іудеевъ противъ Господа, распятіи, воскресеніи и вознесеніи Его на небо и распространеніи Его ученія по міру.

Ещѣ мноуздитъ да զօնուռատ ֆյսօն ֆինս թարմուցեցլուսա ամուս և ուր տշուզմուզլ ոյս ձյումահուրընդ աղսրուզլցիսա սոգաւ ժայռուսա հոնցլուսա դա շեմուսլցաւ յբուռուսա սասուցիսաւ ակլուսա մագլուսաւ.

Ի՞շամ աղցրուցնես ց՞նո ֆյուռունի յարցովը քննուրուսնուր աղցրուցնեցը հուրցնու յամտանո մովիցնաճմեց ց՞ց սրբուլուսա յե՞սամց հ՞ինաւուց աշխից ֆինսաթիմերպայլոման դա տշյա..».

Ա մաւ ցուրուրուսաւ սամենցը օյմեն յշյանանա հ՞ինսա յմա սու մոմացալման մալուս զուման մտացր անցըլութա թ՞և սրբու մոման սուզլաւ թ՛քուսա յալբիշլուսա դա չշյա:».

Ա ոխարուցն մոմագլուցեցլու տպալո Ցենտանա: հ՞լսա օգո յեսաւ շիրու յշյանաւ ֆյուրուրուաւ յես օգո արս համետու յամուհինցն սյարինցլցիսա դա սուսաւզլաւ Մոնանա յալբիշլուսա դա հ՞ յշնաւ յալբիշլուսա շիրուն.

Ա մինց մյուհուսաւը լուզ յամոմերպայլուսաւ հ՞լսա ուրպէս ցանկուցելու ց՞ց համեյ յշնաւ արս օգո հ՞լսա թ՞և նատելո լայմկուրընիս էինցն ց՞ց սուզլու արս յ՞լուսա ևովլուսա դա յեծուլ միոյալտացան դա յշը մութիցեցիան յայոմերուն ծոյնեցան սալաւուր օգո յմերլիս პարու պամշլ արս սուզլութա օպամեացելուսացան.

Օյզբուռաւ միոյալտանա օյմեն լուրս Ցենինահյեաւ լուրս ծիրինցալուս մութիցումելուս նատելուս հ՞ո ոյս ֆյալու մամուսաւ հ՞լուսա տանա աղցրուցլաւ տյշմուլու օգո ց՞ց յես արս լուզ յուլուսա լուզլութաւ

Ա յս արս հ՞ո սրբուցլ արս ո՞յց (?) սուրպաւ լուրուն հ՞ն տյշմուլու ց՞ց

მე ვარ ცხორებად და ჰეშმარიტებად და მერმე ვად მე ცხოველ გარ და თქ'ნცა ცხოველ იყვნეთ: იგივე უტუშველი მიზეზი ჩ'ლ მოწევნად იყო აღასრულა:

**Φ**იცი ალთქუმისად ჩ'ლ დადგა ლ'ნ პირველთა მამათა შ'ს ჩ'ლ იგი აღუთქ'უა ნოვეს დამტკიცებად წინაასწარ ჩ'ლ მოსლევად იყო გამოკხსნად.

**Π**იცის კურთხეულ არს ლ'ი სემისი და მეყისულად ზ'ა წარმოილებს: განავრცენ ლ'ნ იაფეთ და დაიმკვდრენ სახლსა შინა სემისა:

**ஓ** არა ხ' თუ ესე ად აბრაპმსაცა უმეტესადრა აღუთქ'უა ფიცით ვად ნათესავისა შენისა მიერ იკურთხეოდინ უ'ნი ნათესავინ ქულენისანი:

**Π**სრეთვე დავითსაცა ესაიას მიერ უჩუენა ჩ'ლ თქ'უა ვად აღმოსცენდეს კურთხი ძირისავან იქსტისა და გამოვდეს უკავილი კურთხისა მისგან: და განისულოს მის ზ'ა სულმან ლთისამან:

**Π**სე იგი არს ქალწლ'სა ზ'ა ჩ'ი ალესრულა: ალასრულსა ქამთასა აკელისა მიერ გაბრიელ მთავარ ანგელოზისა გარდამომავალი ვა წ'კმახ საწმისა ზ'ა: ესე იგი არს სიტუაც ლ'ა საშოსა კურთხეულსა უ'ლად წ'ლისა ქ'ლწულისასა.

**ქ'ი** მამისავან გამოვიდა და მამისა თანა არს შეზავებით შეიერთა ჰეშმარიტა თვისი დაბადებული კორცი: და კაცად გამოაჲეშმარიტა გამოუთქუმელითა ძლიერებითა და შეურყეველითა ს'ლითა.

**ஓ** ესჩედ მსგავსად კაცთა ჩუენებისაებრ: და ცხრისა თვისა უამთავთა სიტუაც განორმნდა შეუშფოთებლად განკორუიელდა: და მისგან ლ'თისა მოსლევა და ხატი ქმნა ჰეშმარიტად მიიხუნა ჩ'ნი კორცი გარნა უზეზთავესნი ჩ'ნსა: ჩ' დაიტალავრა კორცითა შინა განუშორებლად და განუყოფელად მ'ლის მამულისა არსებისაგან და ღიღებისა და საქერობინოთა საყდართავან:

**ჩ'** დაიმკვდრა თვინიერ ზრუნვათა კაცობრივისა ბუნებისათა: უ'ლად წ'სა ცაძარსა საქალწულოსა საშოსა ალიშენა მისგან ცაძრი ღიღისა ნათლისა:

**Π**სე არს ბევრთავან გამორჩეული კაცი საუფლოხ: თქუმულისაებრ ვად სიბრძნემან იშტნა თავისა თვისისა სახლი და შეუდგნა მას შვდნი სუეტი: მასვე იტყვს ძესა უჯამოდ შობილსა მამისაგან სიბრძნე მისვე მამისა:

**ஓ** ვა უშტნა ცაძარი საუკუნო. ცაძარი უკრწნელი უკრწნელისაგან ქალწლისა შვდთა სიმტკიცეთა ებრ. სულისა მაღლთახსა: სიბრძნისა და ძლიერებისა თვისა: განპყოფს და უჩუენებს ღიღი წინაწარმეტყუელთა შ'ს ესაია და იტყვს:

“**თითარმედ სული სიბაზნისაც.** სული გულის კმის ყოფისაც: სული ზრაბ-  
ვისაც: სული ძლიერებისაც. სული მეცნიერებისაც. სული ღ-თის მსახურე-  
ბისაც: სული შიშას ღ-ც, რლ-სა ნეტარი მოცეკული პავლე გამოსთარე-  
მანებს: ვ-დ ქსე არიან სუეტი სული-ა მაღლისანი რ-ლ შეიწყარეს წ-თა  
მოცეკულთა და ექმნებს მსახურ სიტყვას მის ცხორებისა.

**ქ-** აწ უალად გაუწყებ თქ-ო და სანატრელნო მსმენელნო. და ხარე-  
ბასაც ზაქარიასაც: რ-ლი-ა უფროოს ნა-ობთავარი დედათაც არავინ ალ-  
დგომილ იყო წინა მორბეგისა და ნათლის მცემელისა იოვანტსა: რ-ი უქა-  
დაგა დიდმან მთავრ ასგელოზმან გაბრიელ მღლელთ მოძღუარსა ზაქარიას:  
რ-ი თანაზიარ იქმნა სისხლსა დიდისა მის მართლისა აბელისაცა:

**ქ-** შეიწირა მსხეულად უბრალოდ იგი უზრულოთა მღლელთავან:  
რ-ა იყოს იგი თავ ყოველთა მარტვლთა რომელსცა იგი უფალი ეწამების.  
ვ-დ ე-ი სისხლი მართლი დათხეული სისხლითვან აპელის მართლისაცთ  
ვ-ე სისხლაგმედ ზაქარიასა ძისა ბარუქისა რ-ი მოეკლა საკურთხეველსა  
ზ-ა ეძიოს ნათესავისა ამისაგან.

**ქ-** უქადაგა მას იოვანტსთვე წინაშეწარ და ჰქეუ ვ-დ იყოს წინაშე-  
წ-რმეუყველი: წინამორბედი. და მოწამე მეუფისა მის ღიდისაც.

**შ-** არა ხ- თუ ესე. ა-დ შევამღღომელიცა ძეველისა და აალის ალ-  
თქუმისაც და განმწმენლელი ცოდეათაც და ქადაგი სინაულისაც.

**ქ-** რ-ლინ განმხადებულ იყენეს საჩრმენოებით შეწყნარებად ღუ-  
სა ნათელ-ა რ-ნ აიხუნა ცოდვანი სოფლისანი კელისა მიერ ყ-ლად ს-დ  
გამოკვენისა: ჰემღღომად ამისა წ-ც ქადაგი ჰეშმარიტებასაც იოვანტ ალ-  
სრულებს სრბასა თვესა. მიიღო მანცა თხებანი აზის ცხორებისაც და ვკრ-  
გვისან იქმნა იგიცა პირმშოთა თანა მარტვლთა: ვ-ა მოწამე ჰეშმარი-  
ტებისაც: ექმნა ჰეშმარიტად შეზის მეძიეულ სიმართლისა რჩულსა სახი-  
საებრ მაკაბელთავასა მეცნედ მოღებებისა წამებითა.

**ქ**უალად ესეცა მიიქცა ჯოჯონხეთა: ა-დ არა ვ-ა პირველთა მამათა  
ეუფლა მას სიკუდილი: ა-დ მუნცა უქადაგა შეპყრობილუა მათ სულთა მო-  
სლვაც ძისა ღ-ც კორციელად რ-ი არს კურთხეულ ოქ-თი ღ-კე ა-თ.

**შ-** აწ ქმა არს თქ-ნდა რომლისათვეს ესე მოგითხარ სასმენელთა თქ-ნ-  
თა: ხ- ამიერითგან მივისწრაფოთ მიწყებით: ცხორებასავე მას შობისასა. რ- მას ქამსა შემღღომად გამოპრწყინვებისა მაღლით მიუწდომელი ნათე-  
ლი ღ-ი ღ-თთაც: და ო-ი: უფალთაც: ხარებისაებრ გარდამოვდა ზეცით  
ჭენად მამისა წიაღაგან და დაემკვრა საშოსა წ-დისა ქალწელისასა.

**ქ-** აღსრულებისა მიღღომილებისა უამთა მისთასა იქმნებოდეს მაღ-  
ლით გარდამოვდან სიხაზულისანი ქუ-ნასა ზ-ა: ღალადებანი შხიარულ-  
ბასანი ბეთლემს ჰურისტანისასა ანკელოზთაგან და კაცთაგან:

საუნ ვიტყვ სადა საფუძველი იუდეანისა კუერთხისად და დამკდრებად მამათ მთავრთად და ოთისა მამისა დავითისი იყო. რ' ლისათვეცა ესმა ს' ლისაგან წ' დისა და თქუა წინახესწარმეტყუელმან.

ზა შენ ბეთლემ ქუეუანად ეგე იუდაისი არა სადა უმრწველეს ხარ მთავართა შ' ს იუდახესთა. რ' შენგან გამოვიდეს ჩემდა წინამძღვარი და გამოსავალნი მისნი დღეთაგან დასაბამისა საუკუნოესათა წერილისაგბრ.

ქ' დ თქუა ღ' ნ იყავნ ნათელი და იყო ნათელი. ყოფაძა მას იტყვს ნათელსა: წინახესწარვე თქუა: ნათელი ეს არს რ' ი კელისა მიერ კორცი-ელისა შობითა უუანახესწერელთა გამოუჩნდა წარმართთა.

ზა მისვე ჰეროდეს გონებას დაარწმუნეს მოხუცებულთა და მწივ-ნობართა მათ ჰურიათა. რ' ეს ჰეკითხვიდა მათ. თუ სადა შობაზ არს ქ' ც.

ქ' მათ ჰეკუეს მას: ესრეთ იტყვს წიგნი ვ' დ რომისაკან დავითისა და ქუნით ბეთლემით სადა იგი იყო დავით მოვიდეს ქრისტე.

ქ' იგი წინახესწარ ვთქუთ: ესმოდეს კმანი ანგელოზთანი: ლალა-დებანი განთავისუფლებისანი სადიდებელად ყოველთა დაბადებულთა.

ქ' ზეცით ანგელოზთა დიდების მეტყუელებად ხოლო ქ' ყნით მწყემსთა განკვრვებად. შეაძლენა მტერი კაცთა ეშმაკი:

ქ' უკორცოთა ლალადებისა კმითა იტყოდეს დბ' დ მალალთა შინა ღ' ა ქ' ნასა ზ' ა მშვიდობად და კაცთა შორის სათნოებად: ხ' მწერმსთა მათ ეუწყა და ისწრაფეს მისლვად დღითა სურვილითა განმსტრობად რომელ ბეთლემს განსაკურვებელნი კმანი ისმოდეს და სხვსა ნათესავისად კუალად ახალი სასწაული: ელვარც მსტოვაზი და ვარსკულავთ მთავარი ბრწყინ-ვალც გამოუჩნდა მალლით მოგუთა წამის ყოფისაებრ ზე გარდამო:

შაილწლომელისა მიერ ნათლისა წინა წარუძლუ ვარსკულავთ მრაც-ხუელთა მათ მოგუთა. და მოიყვანნა იგინი ქუაბსა მას ზეცისა მობაძესა რ' ა იხილონ ვ' ლთა უზეშთაესი იგი ნათელი დაუყენებელი. რ' ი უჯამოდ წიაღთაგან მამისათა გამობრწყინდა:

ქ' აწ გამოჩნდა საქალწულოსა დედისაგან ქ' ნასა ზ' ა და მოწყა-ლებით მოიძინეს წარწყმებულნი იგი ცხოვარნი სიტყვებთა ნათესავთანი:

ქ' უნ საწინასწარმეტყუელოთა კმანი ალესრულებოდეს რ' ლ ხარები-სათვს წინასწარმეტყუელებდეს წინახესწარ: და შემდგომად მისა შობისა-თვს: ნათლისა ყოველთა ცის კილოსადა:

ქ' უნვე იქმნა განვრდომად იგი ჰეროდესი ქ' შმარიტისა ჭამადისა მის-გან ჰურისა ცხოველისა რ' ი მოიპოვა ბეთლემს ჰურისტანისასა თესითა სი-ბოროტითა მრავალ საეშმაკთა უზებულოებითა: ძმაცულებითა სამდღე-ლოთა განზრახვათახთა: რ' ლისა დასაბამითგანვე მისთანა დაუბუდა სიბო-როტითა საგუელოეთა ჭამადითა:

**ჭა** მუნკე იქმნა განვრდომაც ჰურიათა საღმრთოთა რჩელთაგან და განყენებაც მათი საწინაწავსრმეტყულოთა მაღლთაგან.

**ჭა** აელისა მიერ სიცრუეით ურჩელოებისა: რ' არა ჰეზენა კეშ-შარიტი იგი ნათელი ცხორებისაც. რ' ი გამოუჩნდა სოფელსა ახალი იგი გამობრწყნვებაც საქალწულოებსა სიმაღლისაც. მუნკე აღესრულებოდა და მოგუთაცა იგი წესი ძლინისა შეწირვისაც და თაყუნის ცემაც კეშმარიტისა კეთილად მსახურებისაც ღრთისა ღმერთთავსა:

**ჭა** ჯმაა მათი დიდად პარივითა ხარებითა ახალ შობილისა მეუფისაგან ვარსკულავისა წინამდგრადითა წარვიდეს სოფლად თვეს: მუნკე ყრმა იქმნა სიტყუად ღრთა სიორძილსა გუმისასა მიიღებს კაცთაეპრ და მივალს ჰურიასტრით გალილეად: ნახარეთით კაფარნაომად:

**ჭ** მუნით უათაებრ რჩელისა წესისათა რეა დღესა წინა დაცუეთი-სათვეს მივალს იტ-ლიმაც: და იტ-მით შემდგომად ოჩეუკისა დღისა გა-მოჩნდა სოლომონის რაძარსა. რ' დიდების მეტყულებით მიიქმის მკლავ-თა ზა ღიღისა მღვდელთ მოძღვრისა და მართლისა სკმეონისათა:

**ჭ** უალად აქუმული საქალწულოეთა მერითა მუნკე კაც მოძული სივერაგითა ჰეროდე ყრმათა მოსრავს ურჩელოეთა საქმითა:

**ჭა** უას უამისა გამოუჩნდა ჩუნებით ანგელოსი ღრ-ც იოსებს და ჰერა მას აღდეგ და წარიყვანე ყრმაც ეგე ჭ დედაც მაგისი და ივლტოდე ეგპტედ. რ' ძიებაა ვალს ჰეროდე და წარწყმებდად ყრმისა მაგის.

**ქ** იგი კაცობრივისაებრ ბუნებისა იქმნა შეძრწუნებული შიშისაგან: ხ' უქცევალი ღ-თებითა და ძლიერებითა შთავიდოდა შეძრვად და დაძ-ლევად კელით ქწნულთა რაძართა საკერპოთა რ'ნი იყვნეს ეგპტეს.

**ქ**-ლთა შინა ძღუნთა შეწირვანი იყოფელიდეს საკრეველი და შვილთა კლვანი და საკუურთხნი რ'-ლთა იგი შესწირვიდეს კელისა მიერ შეგინებულთა და ბილწთა მღვდელთავსა:

**ქ** სე უ-ნი დაჰკსნა და განაქარვნა: ხ' მიეწოდა და მიაქცინა იგინი ზეცისა საცნაურსა რაბლასა ღიღისა და პატიოსანსა განსაუენებელსა მაღალ-თა ზინა წინაშე მამამისა (၇) ნათლისა რ'-ლისა აც ახალი ღა საკრ-კული შობითა ქუ-ნასა ზა გამოჩნდა აც ღრ-ც. რ' ი მეუფე არს მეუფეთაცა:

**ქ**-ლსა იგი ღიღმან მამათ მთავართა შ-ს სკმეონ უწოდა მას შუვა-მდგომელ რჩელისა ძულისა და ახლისა და თქუა. ვ-დ ესერა დგას დაცე-მად და აღდგინებად მრავალთა ისრატლ-სა შ-ს.

**ქ**-ლისაგან კუალად ზე უკუმართ დაეცნეს თვისითა სიცრუეითა და ურჩელოვე ითა აღითა ცეტლისავთა შეიკამნეს კუებულნი იგი ჰურიათანი:

ჭალდელთავსა ვიტყვა და ფარისეველთასა: ჰერო უესითური სიბრმითა გათითა: ხ' ვიეთნიმე მათგანნი ჰეშმარიტად უცხო იქმნეს დიდისა მისგან ნათლისა მზისა სიმართლისავსა განშორებულნი განილინეს მაღლისა მისგან რჩულისა და წინაწმულთავსა და სრულისა და ჰეშმარიტისა სმერისავან.

ქარენი იგი ქერ თვპ წინამდებარე თქუმულ იყვნეს: აწ ნაცვალად ამათსა მეყვეულად აღორძინებულნი აღყუადეს ახალნი ნაყოფი ჩიკლთა მათ ყრმათანი: რ'ნი იგი საკურრთხად და მსხუერპლად შეიწირნეს საცნაურსა საკურთხეველსა ქცეს მიერ გამოყუავილებულსა ჯუარსა ზა.

ქარენი იგი განეფინნეს და შეასულ: ნელეს ქუყანად უფროს ხ' ეკლესიანი წარმართთანი გარსკულავ ბრწყინვალითა ვარდ მეწამულითა სისხლითა მათითა გამოჩნდეს ვა ნათესავ სპეტანი მფრინველნი ტრედთანი ქურასა ზა რ'ნი იგი წინამდებარე შეიწირნეს ვე სოფლის მცხოვნებელისა დაკლვისა ქერსა მსხუერპლრსა მის რ'ი შეიწირა ზა მაღლასა ღრთის შემწყნარებელსა ჯუარსა ვა წინამდლუარნი ყოველთა გარტვლთანი.

გა ესრეთ აღორძინდეს და წინამდებარე გვრგვნოსან იქმნეს ვა ჰეშარიტნი მოწამენი ჰეშმარიტისა მეუფისანი მამისა მიერ ნათლისა რამეთუ მისა შოვენის თაყუანისცემა აწ და მ'დს და ოკუთი თკე ან.

---

2. საკითხები. . . თქოზმოვდი. . .      Поучение, сказанное св. Родионом . . . დედასა. . . ჩერნი. . .      Матерью нашею Ниною о-სა. . . ნინოსა. . . ნათლის. . .      крещении Господа нашего Иисуса Христа. . . თვპ. . . თავდისა. . . ჩ-ნისა. . .

„Богъ есть свѣтъ и свѣтъ первый, свѣтъ начальный, но не имѣющій начала, невидимый и необъемлемый; свѣтъ вѣчно-блестящій, свѣтъ высочайшій, свѣтъ и совершеннѣйшій блескъ, просвѣтившійся изъ вѣчнаго свѣта единодержавнаго и бессмертнаго Божества...“ Далѣе авторъ приводить мѣста изъ Ветхаго и Новаго Завѣтovъ, доказывающія, что Богъ есть Свѣтъ: „Быль Свѣтъ истинный, Который просвѣщаетъ всякаго человѣка, приходящаго въ міръ“ (Іоанна, 1, 9); .Онъ не быль свѣтъ, нобыль посланъ, что-

**бы свидѣтельствовать о Свѣтѣ** (Іоаннъ, 1, 8) и т. д. И такоѣ вступленіе автору понадобилось, чтобы затѣмъ перейти къ изложенію исторіи „натѣлис геба“ \*) Спасителя и Богоявленія. Поученіе оканчивается изложеніемъ исторіи искушенія Христа діаволомъ и претворенія Христомъ воды въ вино.

**К**аთელი аრს ღ՝ 0, ნათელი аրს პირველი: და დიდის სასუიდლისაჲ ნათელი არს დასაბამი დაოვსაბამოა, ოვხილავი და გარე შეოვწერელი: ნათელი არს მდ՝ ს ბრწყინვალე. ნათელი არს ოვხეშთაესი. ნათელი და ყოვლადვე ელვარტ და გამობრწყინვებოვლარს სამარადისოესა ნათლისაგან.

**П**რო გრჩგნოსნებისაგან სამეოვფოესა: დაოვსროვკლებელისა: და ოვეამოესა და თანა შეტყბობილ არს ოვხეშთაცსა მას ნათელსა სამარადისოესა: და განოკუოფელად. ნათელი არს სამი მზის თოვალთაა და სწორად ბრწყინვალე მიოვწედომელი და შეოვტყეველი:

**К**ათელი არს ოვხეშთაცსი ყლ՝ თაა და მდ՝ ს ელვარტ. თვი გამობრწყინვებოვლი და ზოგად სწორი პატივითა დაუსაბამოა არს და დაოვსროვკლებელი კეთილი, რ'ლისაგან იქმნა დამტკიცებოვლ ნათელი იგი მეორტ ბრწყინვალებათაა.

**წ**ნენელოზთასა ვიტყვ და ყლთა მღვძრეთა ძალთა ზეკისათა.. .

**წ** კეშმარიტად არს ჩ'ნდა მისგამო დაწყებაა. რ' 0 სახტ საკვრველი კა ყო წინა წ'მყლმან ესაია და თქუა. რ' ნათელ არიან ბრძანებანი შენი კუნასა ზა.

**წ**ა იგივე სხოვასა ადგილსა იტყვს: „ნათელ ილე. ნათელ ილე, ილ' 0, რ' მოწევნოვლ არს ნათელი შენი“.

**წ**ა კოვალად: „ერო, რ' 0 სხდა ბნელსა, იხილა ნათელი დიდი“. და მერმე შმოველით და მივიღეთ ნათელსა ო'ისასა“:

**წ**ა კოვალად იტყვს: „იყავნ ნათელი ო'ლისა ლუთისა ჩუნისაჲ ჩუენ ზედა“.

**წ**ა სხოვასა სადამე იტყვს: „მიგც შენ ნათლად წარმართთა ანილვად თოვალთა ბრმათასა“.

**წ**ეკნიერებასა ვიტყვ კეშმარიტისა ღ'თის მსახოვტებისასა. და წინააღმდეგ პატივ ცემოვლსა რ'ლისაგან დიდისა მართლისა აბელისასა: და დიდი მდფელ მოძლუართა უ' 0 ზაქარია იტყვს. მზისა სიმართლისათვს.

\*) „Натѣлис геба“, крещеніе (натѣли, свѣтъ; „натѣлис геба“, буквально принятіе свѣта, просвѣщеніе).

Ապօհինեցած մատ ՚ ա, հ՞ն սեյնան ծնյութա դա ամրգոլու սո-  
կյուղուստա: Ըստ մշուշը նայրու ֆի՞նուլու լ՛ը լազգեցն: „Կեզեցա լու և  
մինչ ամուսացալ ուղարք սանցը մուսու:.. Ըստ ամուսացալ մարդա լազգու ուլուց  
ու լուսա մոմարտ լա ուրպաց ՝նատլու առաջա մուսու ֆի՞նուլու հի՞ն նա-  
տելու: Սարահաւա ոգո մեծու կը մարտուրա ՚ ա վարմութեցն: Ըստ ուրպաց:  
՝նատլու գամունքունդա մարտալու ՚ ա և գուլու վարմութեցն: Սիսարու-  
շուն:..

՚ ա սեռաս գուլմունդ ուրպաց: ՚ ա նատել հոյնդա և մակուան  
հի՞նդա լա մերմեյ. ՚ ա ա, նատլու առաջա մուսու ֆի՞նուլու առաջունուն:

՚ գութա ծրացն սուլումուն ուրպաց: ՚ ա նատելու մարտալու մշուն  
և տաւ ոգու ուրպաց. ՚ ա նատել ահս և գառզենքուեցն սօնենուն:.. մասաց  
ժանուլ ուրպաց. ՚ ա ուսուլու մամայու և նատելու մուսսա:

՚ ա ուրբինարթ մինայալու առաջա մուսու գուզաշուն զ՛ լ ՚ ա տյշու  
լի՞ն. ոյսան նատելու. և ոյս նատելու: լա ՚ ա վարմութեցն: և ուրպաց:  
՚ ուսուլա լի՞ն նատելու ոգո ՚ ա կը տուլահս: լա վիճաքու առաջին մասա:

Կատելու գամունքունդա վարմարտա ՚ ա. սալմրտու և յացուածուց-  
սա ուրպաց հալսաւ տաւ կեռարեցած սանցը սկզեցն և ուրպաց. ՚ եզուուցու  
կեռարեցած տյշունս մյուլս ՚ ա լամուուցեցնուլս վի՞ տուզալու տյշունտա և  
ահս գրիմենթ շրաբրեցու տյշունսա:

՚ մաս նատելու գառզամարտու գամուալիս ուրպացն լու տու մերպո-  
ւելու ախալս ալտյշումաս ՚ ունա:

՚ կը նատելու կը մարտուրու. ՚ ա գանանտլու սուզուլս յալս մումա-  
ցալս սուզուլս. լա զ՛ լ ՚ ա նատելուհս. լա ահս ահս ծնելու մուստան  
ահսա յի՞տ: լա յուզալա: մյ նատելու մուզուլուն սուզուլս:

՚ ա մերմեյ. ՚ մյ զո՞ն նատելու սուզուլուս և ՚ ա մուզուլու հիմլա,  
լամիկուրուս նատելու: լա գուլմունս ՚ ունա ուրպաց: ՚ մարչազենցման ՚ են-  
ման և մյլազման ՚ ենման և նատելուն առաջա ՚ ունասան:

՚ մաս ուրպաց կը տուլու սուզուլուս և ՚ ա մուզուլու հիմլա,  
նատել կը տուլու. լա տյշու: ՚ ուսուլա լի՞ն նատելու ՚ ա կը տուլահս:..

՚ սյ ահս ՚ ա յալբուզուլուսացն եարեցուզու ոյս գամունքունցըեցաչ  
նատլուսաչ, ՚ ա գանայարցու ծնյուլու կը հի՞տ մասառարեցա:

՚ մամետյ զ՛ ա սանցը սահինուս մաս սուզուլս մինս նատելու գանամունքուն-  
ցըն յերացու ուրբինարթ յերա ՚ ա գանանտլու մյուն:

՚ մը մը տու տաւ ՚ ուրբինուրեցու և տաւ յլուսի գամունքունցըն-  
ցուզուլու մադլու ահս: յե ահս, ՚ ա ահս մամա լա մը և կա կա յլու զ՛ լ  
վի՞ու յի՞տ ահսեցա ուրբինարթ սաուզունցու լա ահս ապյուզուցու  
ծովնեցա: ՚ ա գամունքունցա տվսունուս կը մարտուրու ահս: Google

ქოლო ბოვნებად ერთ არს სამნი საესტით სრულნი. სამ გუამოვნებანი გამოქეშმარიტებით ბრწყინვალი. და ერთი სროვლი საოცეოვნოდ ნათელი და სამნი ღაუსაბამონი სამარალისონი განიკურიებელნი და შეოცენებულნი და ერთ ხატ სწორ პატივითა.

**ზა** ოკერწნელებითა. რ'ლთა ღ' თებად ერთ არს, ბოვნებად იგივე არს და ძლიერებად დაოცსროვლებელი. კლმწიფებითა თვთ თვფალ არიან. პეტობად ერთ არს, მეუფებად ერთი და გვრგვნი ღაუსრული..

**ჩა** თელი ერთ არს და სამნი გამოტვებოვლინი მშისა თუალნი ღავწყოველნი. ბოვნებად ერთი არს და იგივე სამნი ნათელნი.

**ყოვლისა** მცყ' ობელობად ერთ არსებითა აქუს. რ' სრული ღ' ი არს მამად და სრული ღ' ი არს მც და სრული ღ' ი არს ყ'ლდ წ' ა სული. ბოვნებად ერთი არს და იგივე ღ'ება: და არა განვკუთო ხ' ერთ არსება ას ღავოვდავი, გარნა თვთ თვსობად განვყო:

**ძე'** მამად მ' დს მამად არს და არა იცვალების ძედ გინათოვ სოვლად და ს'ლი ძ'ლს ს'ლი არს და არა იცვალების მამად გინათოვ ძედ, რ' ს'ლი არა მშობელ არს და არცა შობილ.

**ჭ'ღ** ს'ლი ღ' თისა პირისად არს და შთაბერვა ქ'ცს ითქოვმის. და არს გამოლინებად სამარალისო და ღაოცწყოველელი შემკოვლი სამი ბრწყინვალებად ნათლისა ღ'იებისად, სამი არს ბუნებად სიტყოვად და ს'ლი არს და ერთ არსებად ღ'ა:

**ჭ'შა** მამისაგან სიტყოვად განცხალებოვლად სროვლი გოვამი ვ'ა მღინარტ წყაროხსაგან და ანოკ თოკ ვ'ა შტოხ მღინარისაგან განიყოფვის და არა მოაკლდების

**ჭ'ნა** ვ'ა სოცერი ნათლისად. და ნათელი მშისაგან გამობრწყინებოვლი ღაოცსროვლებელი და ოკეამო თქოვმოვლისაებრ. თოკ ვ'ა მამასა აქოვს ცხორებად თავისა თვისისა თანა ეგრევა ძესა მისცა რ' აქოვნდეს ცხორებად თავისა თვისისა თანა.

**ჭ'ა** იტყოდა შემდგომად ამისსა „ვ'ე და ვარ სოფილსა ამას ნათელი ვარ სოფლისა“<sup>4</sup>. და მრავალთა წინასწარმეტყუელთა და მართალთა სწაროდა ხილვად და ვერ იხილეს, და სმენად და არა ესმა: და ვიდოდეთ ნათელსა ვ'ელა ნათელი თქუნენ თანა არს.

**ქამეთუ** მოგზაოვრ იქმნების ვ'ა ნახარეველი სანახეთაგან გალილეად-სათა. კაცობრივ ღვეულები ღ' თებითა. და განსროვლებოული კაცებითა: მოეალს და მოიწევის ხერთვისთა შესაყოფელთა იორდანისა მდინარისა შემთხოვევად დიდისა ქადაგისა იოგანტ ნათლის მცემლისა: რ'ა ნათელი იღის: მისგან სიმღაბლით კორცითა ამითვე კაცობრივითა სიგლახაკითა:

ქარლისა იგი ღროვებელი მტოვერ არიან ფერეთა მისთა: ონ იგი დაპეკედა ივნისუროვლთა ზღვისათა მაძლოვრებისა სიტყვთა მამოვლისა არსებითა ბუნებითა.

ქომელი არა ვინ იხილა დაბადებოვლთაგანმან და ვერცა ვის კელეწიფების ხილვად მისა:

ქომელი იგი დაოვსაბამოხ და ოვებმოხ არსებად არს: ორი იგი იხილა დიდმან ალდგომილმან ნაშობმან დედათა შეს ითანე: მეყსეოვლად თითოთა ივნივენებდა ძას სიმრავლესა კრებოვლისასა. ზეგარდომ ქონებითა ქონებითა ბრძანებისათა ეტოყდა მათ: „აპა კრავი ღვა, ონ აიხოვნეს ცოდვანი სოფლისანი და შემდგომი ამისი:

ქაშინ დასაბამს ჰყოფდა ნათლის ღებასა კეშმარიტის გამოხსნასა მსახოვრებისასა რი იყო ცხორებისათვს ყულისა სოფლისა და განთავისოვფლებისათვს კრპთ მსახოვრებისა შეკროვლებათა ითხოვდა კელის დალექადა ნათლის ღებისასა დიდისა იოვანტესაგან

ჭირა იხილა იგი შეძრწოვნდა და მიოვებდა განკვრვებოვლი შიშით და იტყოდა მისა მიმართ.

მეოთხო ჩემდა ჯერ არს შენ მიერ განწმედად რი განმწმეფელი ხარ ყულთა წმიდათად და შენ ჩემდა მოხოვალა”..

ჩემდა ჯერ არს შენ მიერ ნათლის ღებად, რი ეგე წყაროხ ხარ ნათლისად და დასაბამი უკრწნელისა და კეშმარიტისა ცხორებისად. ჩემდა ჯერ არს შენ მიერ განწმედად.

ჭირარცა ბრდს ყულდ წრდისა და ცხორების მომცემელისა წყაროხსაგან. ვა განკარწნადსა რკვრწნელისა ნათლისაგან.

ჭირა მოკოვდას განმაცხოველებელისა ძლიერებისაგან. ვა დაბადებოვლსა დამბადებელისაგან: ჩემდა ჯერ არს შენგან ნათლის ღებად ვა რად მცირისა სანთლისა დიდისაგან ალებრ საკოვილისა გინა თოვ ვა გარსკოვლავსა ხილვითა მბდვერესა დიდისა ბრწყინვალისა მზის თოვალისაგან:

ქარი ეგე შემოქმედი ხარ ყულთა განმანათლეულთად შენ ჩემდა მოხოვალა: მიოვებო ყულითერთ სახიერმან მშვდმან და კაცმოყვარებან. და ჰერა სიმშვდითა და ფრდ სიმდაბლითა.

„ჭირომიშოვ, აწ ესრეთ ჯერ არს ალსროვლებად ყი სიმართლე რი არა არს უამი სიმართლისა მამოვლისა კელმწიფებისა დიდად გამობრწყინვებისა და გულის სათქოველისა უმისად:

ჭირ.მედ სიმდაბლისა კაცობრივისა ხატისა მიწისაგანისად ბაბადებოვლისად და მსახოვრებისა უამი. რ არა მოვედ რათამცა უიმსახოვრე ად მსახოვრებად და მიცემად თავისა ჩემისა საკსრად მრავალთათვს:

ქამეთოვ მოვედ რათა გზა ვექმნე შეცომილთა და წინამძღვან  
ხოფლისა ამის ოვდაბნოვსა მშიერთა სიტყვისა მიმართ ცხორებისა:

ქაოვედ ნათლისა მის საკანოვრისა გამობოწყინვებად მათ ზედა. რანი  
სხენან ბრელსა და აჩრდილთა სიკოდილისათა კერპთ მსახოვრებისა მი-  
მართ და ყოვლისა არა სათნოვსა საქმისა:

ქაოვედ განკოვრებად წყლოვლებათა შეცომილთა კელსა ქოვეშე  
უკორცათა ანკელოზთასა: მოვედ მოქციად იერიქოებრთა მრავალ სახე-  
თა შეცლომალებისა გზათაგან ადამეანთა ნათესავთა:

ქაოვედ მწყსად პირმეტყოველთა ცხოვართა შეცომილთა სასიკუ-  
დინოთა საძოვართაგან და შოვათაგან მრავალ თავისად მის ვეშაპისათა  
გამოტაცებად და წინა ძორმად მათა ცალებასა ზეცისა იტმისასა:

ქაოვედ წოდებად კოვალად ოვდებისა მის შეილისა მრავალ სა-  
კორცართა შეცლოდებათაგან.

წერა თოვ რათა დავსაჯო იგი ოვწინარტს ჟამისა. ად განვისწავლო  
იგი სინანოვლად: რამეთოვ არა მოვედ დაშჯად არამედ განთავისოვფლებად  
საშველისაგან:

ქლო მას ვა ესმეს ესე ვითარნი სიტყავანი მეყსეოვლად დაუყენა  
თავი თვის სიტყვს გებისაგან და დადოვმნა და ჰუცოვენოდა საშინელითა  
შეძრწოვნებითა ყოველთა მკანელისაგან:

ქლო ორ განიში ჩულა თავი თვისი კანკრწნადისა სამოსლისაგ ნ და  
შთ: კდა წყალთა მათ ნათლის ლბად: და განჭენნა საკრელნი ცოდვისნი  
ყოვლია სოფლისანი:

ქეკრთა ვეშაპი იგი განკვასნელათა საკრელითა სიბოროტისა წამ-  
ლითოვრთ ფერკთა ქიკეშებ ყოველთა მორწმოვნეთა თვესთა:

ქას ჟამსა მოილო ბრძანებად ნათლის მეტელმან მისგან სიწმიდი.  
სა მადლითა განწმედად წყალთად. მეტმელა კელისა დადებით ნათელ სუ  
ორ მიშაკებითა ღუთივ კელმწიფებისახთა:

ქას ჟამსა იორდანტ დ დი იგი მდინარტ შეძრწოვნდა შიშითა თვ-  
ზილავისა ლილებისაგან შოვენიერებისა ლუთებისა და ოვეოვნიქუა კუალად  
თვესსავე ვა ალვრ სხმოვლი დიდად პატიოსნასა დიდებისაგან და დაოვს-  
როვლებელისა კელმწიფებისა.

ხადაც თუა იგი ჟამსა მას დიდებანი ლთისა იტლისანი გამოჩნდეს  
ლელვა მოქცევთა ზა წყალთა:

ქამობრწინდეს ნათელი ზედა მაცხოვანსა გამოუკადნა: ყოველთა  
ცისკიდეთა გვრგვნი ნათლისად სამებისა სარწმოვნოებად. *Digitized by Google*

ქარლისათვს ყალდ წმიდად სული ვა სპეტაკ შემოსილი ტრედი მო-  
გიღოდა ზეცით მოაქოვნდა კელით ოკეჭნელი იგი გვრგვი და დაადგმი-  
და თავია მისსა:

ქოლო მამამან კმა ყო ზეცით და წამა მისთვს: „ეგიარე ძე ჩემი სა-  
ყოვარელი, ღი ჰეშმარიტი ღთსაგან ჰეშმარიტისა, სასოდ ცხორებისაჲ  
ყალისა სოფლისად“.

შაა ეამსა დასნი იგი ზეცისა მღუძარეთანი გარე მოადგეს დიდად  
მღელვარესა ღუთის შემწყნარებელსა მას მღარეესა. ერთობის კმითა ღა-  
ლადებდეს ოვხოლავად გამოუთქოველისა მიმართ ღთისა ძლევისა გალო-  
ბასა სამგზის წმიდითა კმითა.

ჸეკვრთხევდეს დაოკ! აბამო თანა არსა უკუდავებისა ერთა სებასა:  
მასვე ვიტყვ მალლად გამობრწყინვებოკლსა სამებასა ვა იგი თქუ მო-  
ციქოვლმან: რ' ლსა აქოვს მხოლოსა ოკუკდავებად და ნათელსა შინა  
დამკდრებოკლ არს მიოვწოდომელსა.

ზა ესრტ ალაროვლა დიდი იგი საიდოკმლოდ. წედისა მის ნათ-  
ლის ღებისად იორდანესა:

ჸემგრითგან განვალს ოკდაბნოდ ძალითა სულისა წედისადთა სამხი-  
ლებელად მტერისა რ' ი იგი არს კაცთა ნათესავისა. რ' ი იგი მართლ  
ოკუკნ ექა!

ზა სირტკლეოკლი განდევნა მისგან ორმეოცისა დღისა დიდითა მით  
მარხეითა აკოცით დაძნო იგი ვა რად ცკლი მზისა თოვალისა გამოსატე-  
ვებელთაგან: კელისა მიერ კორტ შესხმისა თვისისა სამ გზის გამოცდისა:

შაოვნით მოვალს კოვალად გალილეადთ კერძოთა მათ: და ჰყოფს  
შეკრებასა ათორმეტა მოწაფეთასა. რ' ლთაცა იგი წინასწარ პატივ  
ოკცირობს ოკმეტეს ოვფროცს ყალთა თანა ნაშობთა კაცთადსა. ოვწოდა  
მათ: არად ხოლო თუ მარტოდ სანთლები სიმაღლისაებრ ძოველისა შეკ-  
ლისა: დავითისა ვიტყვ შარავანდედისა და წინასწარმეტყუელისასა. და  
კოვალად იოვანტ ნათლის მცემლისასა:

ჸერამედ ახლისა ხარებისაებრ და სარწმოვნოებისა გვრგვისნებისა  
მადლითა ოვწოდს მათ ნათლად სოფლისა: არა თოვ ვა პირველთა:  
რ' ლნი მშიერ და წყოვრიელ იყვნეს საცნაურისა მის მაღლისა.

ჸირველთა მათ მართალთასა ვიტყვ: რომელთა იგი წყაროდ მარ-  
ტოდ ხოლო აქოვნდა გამომცენარც ქ' ცნით სარწყავად პირისათვს ქ' ცნისა  
ვა ხარჯისად დადებოკლი ბრძანებისა წესისად ცხოველს მყოფელისა ძა-  
ლისად:

¶ სე იგი არს საწინასწარმეტყველო იგი ხ' მადლი ა'დ სავსებით სროვლი იგი ნათელი ვერ იხილეს გარჩა ოთხთა მათ ხ' ძახარებელთა რ' ი ემსგავსნეს ოთხ თავად განკოფილთა მათ მდინარეთა: რ' ლნი ედმ-განისა მთისაგან საქალწულოსა სიმაღლისაგან მოივლინნეს განბანისათვს და ნათლის ლებისათვს და სროვლისა ლუთისა მეუნიერებისათვს კათო-ლიკ სამოციქულო ეკლესიაშა.

ქამლისა იგი ზორით გული უფერდა სახარებისა კმისაებრ. მარ-თალთასა ვიტყვა და წინასწარმეტყველთასა: რომელთა იგი არა მისცალდა თოვალითა ხილვად მიოკრიმიტელისად მის და დაოცსროვლებელისა ნათ-ლისა: რომლისად იგი წინასწარ თქუა ღ' ნ გამოვსნად: კელისა მიერ ჯურისაც.

ჩ' ვ' პირველ ჯოვარისა ცხოველს მყოფელისამდე რომელსა ზ'ა დამოვყიდა ტევანი იგი ცხორებისად სიხაროვლისათვს ყ'ლთა კიდეთა სოფ-ლისათა.

შეას ეამსა საკანდლენი იგი მართალთანი ითქოვმოდეს მდვნეარევ: ხ' შემდგომად ჯ'რისა და სულისა განთავისოვფლებისა არღარა ეწო-დების აწ ამათ მდვნეარე ა'დ განმანათლებელ სოფლისა. რ' ლ იგი იწოდნეს პირისაგან ღუთისა დანი შედგზის ნათლისანი ზ'ა ქუეყანასა დი-დად პატიოსანწი ნათელნი:

ქამელთა იგი ოჭოდა მათ კეითა მოციქოვლ: რომელთა აღოკთქო-კა. რ' ა იყვნენ იგინი მსახოვრ ივეროვს ხ' და ეზოვს მოძლოვარ მად-ლისა სიტყვათა: და არა ხ' თოვ ასე. ა'დ აღაოვთქოვა მათ ვ' დ კო-კალად შემდგომად მცირედთა დღეთა დასხდეთ თქუენ ათორმეტნი ათორ-მეტთა საყდართა განშვად ათორმეტთა ნათესავთა იტ'სათა:

¶ ა ივმალლს არიან ჰეშმარიტად ივეროვს ყ'ლთა მართალთა-სა. და სწორ თვისისა სიმდიდრისა. აწ დასაბამსა ჰყოფს ამიერითგან კორ-ციელად.

სასწაოვლი საქმეთა: გარდასცვალებს წყალთა ღვნოდ. მიწოდების ქორწილსა მას თვისით სანატრელით დედით და მოწაფეთა დასითოვრით საიდოვმლოსა აღსროვლებად. რ' ი იგი იყო კანას გალილეამსასა მესა-მესა მას გამოჩინებოვლსა ღლესა:.

შეიერითგან გამოჩინდებოდა მოწოდებად წარმართთად კრებოვლისა დიდისა მიმართ ნათლისა წ' დისა სამებისა სარწმუნოებასა ერთისა მიმართ გოვამისა კათოლიკ ეკლესიასა ნათლის ლებითა. მამისა და ძისა ღა ყ'ლდ წ' დისა სულისა მიმართ. განოველელისა ერთარსებისა სამებისა წ'-დისა რომლისად არს დიდებად იკ' თი ა' კე ა'ნ:



# Содержаніе.

Предисловіе . . . . .	стр. I—XIV
-----------------------	------------

## ГЛАВА ПЕРВАЯ

### 1. Подготовленіе картвельцевъ къ Евангелію:

Откуда и когда распространились въ Грузіи первыя свѣдѣнія о во- площеніи Мессіи. . . . .	1
Приглашеніе груз. евреевъ въ Іерусалимъ ко дню распятія Господа.	3
Принесеніе въ Грузію хитона Господня . . . . .	4
Милотъ (ხალხი) пророка Иліі. . . . .	—
Въ первую церковь Христову вошли и представители Грузіи . . . . .	—
Послѣдняя партія еврейскихъ переселенцевъ въ Грузію . . . . .	5
Пресвятой Богородицѣ по жребію досталась въ удѣль Грузія. . . . .	—
Вступленіе въ Грузію св. Апостола Андрея. . . . .	6
Обращеніе дид-адчарцевъ и основаніе первой церкви въ Грузіи. . . . .	7
Водруженіе креста въ Ркинись-Джвари и обращеніе атцкуроцевъ и др.	8
Открытие енискоцкой кафедры въ Атцкурѣ. . . . .	—
Просвѣщеніе Нигла, Ардагана, Колы и Квардженетіи . . . . .	9
Гоненіе христіанъ въ Грузіи. . . . .	—
Второе путешествіе св. Андрея . . . . .	—
Третье путешествіе Ап. Андрея вмѣстѣ съ Симономъ Кананитомъ, Матеемъ и Фаддеемъ. . . . .	10
Вступленіе Ап. Андрея съ своими спутниками въ Грузію, Осетію, Абхазію, Джикетію, Босфоръ и Херсонісъ. . . . .	—
Могилы св. Апостоловъ Варѳоломея и Симона Кананита. . . . .	11
Епископъ Ансикритъ. . . . .	—
Первые мученики Мессукійцы († 15 апр.). . . . .	12
Епископъ Кіментъ . . . . .	—
Царь Ревъ Мартали. . . . .	13
Струя „живой воды“ притекла въ Грузію черезъ и изъ Каппадокіи.	—
Церковь Каппадокіи. . . . .	14
Св. Орентъ съ братьями . . . . .	16
Кирике и Ивлита . . . . .	—
Жизнь и дѣяніе св. Георгія Побѣдоносца . . . . .	17
Распространеніе христіанства въ соѣдніхъ съ Грузіей странахъ .	18
Христіанство въ Херсонісѣ и Готеї . . . . .	—
Христіанство въ Брандженетіп . . . . .	19
Христіанство въ Персіи . . . . .	20
Церковь Арменії . . . . .	21
Состояніе Грузіи ко времени вступленія въ нее св. Нины . . . . .	22
Городъ Армази. . . . .	—
Мцхета, древняя столица картвельцевъ . . . . .	Digitized by Google 29 31

## ГЛАВА ВТОРАЯ

2. Вступленіе св. Нини въ Грузію и дальнѣйшее подготовленіе картвельцевъ къ Евангелію:	стр.
Рожденіе и воспитаніе св. Нини . . . . .	35
Бѣгство св. Нини къ границамъ Грузіи . . . . .	36
Прибытие св. Нини въ Армази . . . . .	37
Всѣчаніе св. Нини во Мцхетѣ . . . . .	39
Куща св. Нини и ея крестъ . . . . .	—
Начало гласной проповѣди св. Нини . . . . .	40
Обращеніе блаженной царицы Наны. . . . .	—
Испѣленіе брата матери царицы Наны. . . . .	41
Чудесное спасеніе св. Мирiana отъ слѣпоты . . . . .	42

## ГЛАВА ТРЕТЬЯ

### 3. Обращеніе картвельцевъ:

Отправленіе въ Грецію пословъ съ просьбою прислатъ іереевъ. . . . .	44
Построеніе храма во Мцхетѣ и приготовленія къ крещенію . . . . .	45
Крещеніе картвельцевъ. . . . .	47
Второе посольство въ Грецію. . . . .	48
Основаніе храмовъ въ Манглиси и Эрушетіи. . . . .	—
Свидѣтельство св. Мирiana о хитонѣ Господа . . . . .	—
Постройка храма надъ кущей св. Нини. . . . .	49
Молитва св. Нины . . . . .	—
Вооруженіе честныхъ крестовъ въ разныхъ мѣстахъ Грузіи. . . . .	50
Молитва св. царя Мирiana предъ водруженiemъ Мцхетскаго креста. .	51
Письмо утѣшенія, полученное во Мцхетѣ . . . . .	52
Обращеніе кавказскихъ горцевъ . . . . .	53
Кончина св. равноапостольной Нини (338 г. 14-го января) . . . . .	54
Погребеніе св. Нини (13 февр.) и построеніе церкви надъ могилой ея. .	55
Нинооба. . . . .	56
Прибытие изъ Константинополя Бакара, сына св. Мирiana . . . . .	57
Смерть царевича Рева († 342 г.). . . . . а . . . . .	—
Послѣдняя распоряженія св. Мирiana и смерть его . . . . .	—
Основаніе Крестнаго монастыря въ Іерусалимѣ . . . . .	59
Іерархія Грузинской церкви . . . . .	61
Заключеніе. . . . .	62

## ПРИЛОЖЕНИЯ.

### 1. Оправданія изложенного объ обращеніи картвельцевъ:

Руфинъ, Сократъ, Эрмій Созоменъ, Феодоритъ, епископъ Кирскій, Бароній, М. Хоренскій . . . . .	67—78
--	-------

2. Пуаченія св. Нини . . . . .	78—93
--------------------------------	-------